

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

BUDGET du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1959.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir. SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1959 afférentes au Ministère de l'Intérieur et énumérées au titre I du tableau ci-annexé des crédits s'élevant à la somme de 9 033 173 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département, à l'effet de payer les menues dépenses n'excédant pas 10 000 francs.

Les avances consenties au comptable extraordinaire chargé notamment du paiement des allocations et indemnités aux agents employés à temps réduit de la Protection civile peuvent toutefois atteindre 5 000 000 de francs.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

BEGROTING van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1959.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Titel I. — Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1959 verbonden en in titel I van hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Binnenlandse Zaken zijn kredieten geopend ten belope van 9 033 173 000 frank.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 1 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, met het oog op de uitbetaling van de kleine uitgaven die 10 000 frank niet te boven gaan.

De voorschotten verleend aan de buitengewone rekenplichtige, die onder meer belast is met de betaling van toelagen en vergoedingen aan het niet-voltijdspersoneel van de Burgerlijke Bescherming, mogen evenwel 5 000 000 frank bedragen.

Art. 3.

Par dérogation aux dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le disponible que laissera, à la clôture de l'exercice 1959, le crédit prévu à l'article 24-10 du budget du Ministère de l'Intérieur, peut être reporté à l'exercice 1960.

Le disponible ainsi reporté peut être utilisé à des dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel elles appartiennent.

Art. 4.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de l'Intérieur est autorisé, dans le cadre du plan d'aide aux communes dans le domaine de la lutte contre les sinistres, à céder à celles qu'il désigne, certaines quantités de matériel d'incendie provenant de déclassements du stock de la Protection civile.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 5.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 10 000 000 de francs, réparti conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1960, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1959.

Art. 6.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau du titre II de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1959 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 de l'article 5 ci-dessus.

Art. 7.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Art. 3.

In afwijking van het bepaalde in artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks Comptabiliteit kan, bij de afsluiting van het dienstjaar 1959 het beschikbaar gedeelte op het krediet onder artikel 24-10 van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, op het dienstjaar 1960 worden overgedragen.

Het also overgedragen beschikbaar gedeelte kan aangewend worden voor uitgaven van dezelfde aard, ongeacht het dienstjaar waarop zij betrekking hebben.

Art. 4.

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks Comptabiliteit wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om in het raam van het plan tot hulpverlening aan de gemeenten in de strijd tegen rampen, aan de gemeenten, welke hij aanwijst, bepaalde hoeveelheden niet meer gebruikt brandblusmaterieel uit de voorraad van de Burgerlijke Bescherming af te staan.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 5.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 10 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1960 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1959 nog niet waren aangewend.

Art. 6.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van titel II van onderhavige wet, het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1959 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van artikel 5 hierboven.

Art. 7.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het document voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées
sont intégrés dans les comptes des budgets.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1958.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uit-
gaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Gegeven te Brussel, 15 december 1958.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

R. LEFEBVRE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1 635
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
1.			
2.	Administration centrale	81 900	
3.	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	129 021	
4.	Conseil d'Etat	30 829	
			241 750
4			
5			
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence et frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — Les allocations ainsi que les indemnités pour frais de parcours et de séjour des spécialistes de l'Administration de la Protection civile peuvent être payées à l'aide d'avances de fonds quel qu'en soit le montant		1 267
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
1.			
2.	Administration centrale	1 437	
3.	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	1 968	
4.	Conseil d'Etat	104	
5.	Allocations pour prestations supplémentaires accordées aux agents du Ministère de l'Instruction Publique chargés de la vérification des états justificatifs produits par les communes en vue de l'obtention de l'intervention de l'Etat dans les suppléments de traitement accordés au personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes (pour mémoire)		
			3 509
8	Allocations et dépenses de service social (Ces dépenses peuvent, quel que soit le montant, être payées à l'aide d'avances de fonds.) (Les remboursements des prêts consentis à charge de cet article peuvent être portés au crédit d'un compte spécial ouvert au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre II, chapitre III, en vue d'être réutilisés sous forme de prêts.)		972
	Total pour le § 1		249 558
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances, assurances :		
1.	Hôtel et Cabinet du Ministre	225	
2.	Administration centrale	1 838	
3.	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	2 662	
4.	Conseil d'Etat	269	
			4 994
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impressions, de reliures et de produits d'entretien :		
1.	Hôtel et Cabinet du Ministre	545	
2.	Administration centrale	3 342	
3.	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	5 332	
4.	Conseil d'Etat	1 180	
			10 399
11	Publications effectuées par le Département		60
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
1.	Combustibles solide et liquide	5 238	
2.	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	2 052	
3.	Machines de bureau : acquisitions, locations	638	
4.	Mobilier et matériel : acquisitions et locations	256	
5.	Habillement	575	
6.	Produits d'entretien	253	
			9 012

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.			
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1 558	1 215	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Bezoldigingen van het actief en het ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongevallen getroffen) :	3
83 043	73 731	1.	
117 715	111 900	2. Hoofdbestuur.	
29 277	27 635	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
		4. Raad van State.	
230 035	213 266		
—	—		4
—	—		5
1 333	1 175	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden en reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksadministratie behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en dienstprestaties van derden. — De toelagen zomede de vergoedingen wegens reis- en verblijfkosten aan de specialisten van het Bestuur der Burgerlijke Bescherming mogen, ongeacht het bedrag, door middel van geldvoorschotten worden betaald.	6
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	7
1 787	1 138	1.	
2 162	2 120	2. Hoofdbestuur.	
124	109	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
		4. Raad van State.	
31	197	5. Toelagen voor overwerk aan personeelsleden van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, belast met het nazien der verantwoordingstaten overgelegd door de gemeenten met het oog op het bekomen van de Rijkstegemoetkoming in de weddebijslagen toegekend aan het onderwijzend personeel van de lagere- en bewaarscholen (<i>pro memorie</i>).	
4 104	3 367		
1 015	987	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon : (Deze uitgaven mogen, welk ook het bedrag ervan zij, betaald worden door middel van fondsenvoorschotten.) (De terugbetalingen van de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mogen op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel II, hoofdstuk III, om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	8
238 470	220 435	Totaal voor § 1.	
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies, verzekeringen :	9
190	184	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
1 994	1 625	2. Hoofdbestuur.	
2 868	2 708	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
350	275	4. Raad van State.	
5 402	4 792		
397	355	Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten :	10
3 091	3 022	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
5 712	5 809	2. Hoofdbestuur.	
1 180	1 204	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
		4. Raad van State.	
10 380	10 390	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
100	87	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
5 436	5 194	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
1 996	2 048	2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
300	336	3. Bureaumachines : aanschaffen, huren.	
536	408	4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren.	
423	185	5. Kleding.	
227	195	6. Onderhoudsprodukten.	
8 918	8 366		

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLES	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :		
	1. du Ministre et du Cabinet	390	
	2. de l'Administration centrale	1 450	
	3. des Gouvernements provinciaux et des commissariats d'arrondissement	922	
	4. du Conseil d'Etat	—	
			2 762
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1.	—	
	2. Services centraux (y compris le Cabinet du Ministre). (Les indemnités pour frais de parcours et de séjour du personnel de la Protection civile, chargé des travaux d'entretien et de contrôle peuvent être payés à l'aide d'avances de fonds)	1 915	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	1 230	
	4. Conseil d'Etat	40	
			3 185
15	Dépenses de formation professionnelle		25
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses d'exercices antérieurs)		425
17	Dépenses diverses d'administration (y compris les frais de réception et la rémunération éventuelle de personnel de renfort dont la place n'est pas prévue au cadre)		25
18	Achat, en premier équipement, de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents :		
	b) Administration centrale	9 183	
	c) Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	1 418	
	d) Conseil d'Etat	100	
			10 701
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1.	—	
	2. Administration centrale	3 765	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	1 000	
	4.	—	
	5. Dépenses de toute nature de la Commission Centrale de la Langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique	200	
			4 965
	Total pour le § 2		46 553
	Total pour le chapitre I		296 111
CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.			
20 et 21			—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Ecoles de police. — Participation à des expositions de police. — Manifestations sportives de la police. — Toutes autres activités destinées à promouvoir les contacts entre formations de police tant à l'étranger qu'à l'intérieur du pays	600	600
23			—
24	Subventions diverses :		
	1. Fonds communal d'assistance publique (loi du 24 décembre 1948, article 6, modifié notamment par l'article premier de la loi du 4 avril 1958, modifiant le régime d'alimentation et le mode de répartition du fonds des communes)	1 296 625	
	2. Fonds des communes (loi du 24 décembre 1948, article 9, modifié notamment par l'article 2 de la loi précitée du 4 avril 1958)	6 041 444	
	3. Fonds des provinces (loi du 24 décembre 1948, art. 27)	853 875	
	Total	6 895 319	
	Récupérations en vertu du pacte scolaire	600 000	
			6 295 319
	4. Aide spéciale en faveur des grandes villes. (Crédit à répartir par le Ministre de l'Intérieur entre les villes d'Anvers, Bruxelles, Gand et Liège)	600 000	
	5. Subsidés aux communes sur le territoire desquelles résident des ouvriers de nationalité étrangère travaillant dans les charbonnages (loi du 6 juillet 1953)	20 000	
	6. Intervention de l'Etat dans les dépenses de police occasionnées à la ville de Bruxelles et à certaines communes de l'agglomération bruxelloise par la surveillance des hôtels, des ambassades et légations ainsi que des résidences privées des ambassadeurs et ministres étrangers	2 000	
	7. Union des villes et communes belges	50	
	8. Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs	5	
	9. Organisations patriotiques dans les cantons de l'Est	70	

(1) Non compris loi spéciale du 4 avril 1958 (674 708 000 francs).

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Artikel
745	390	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld :	13
3 825	1 584	1. van de Minister en het Kabinet.	
1 806	605	2. van het Hoofdbestuur.	
—	—	3. van de Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. van de Raad van State.	
6 376	2 579		
—	—	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
—	—	1. Centrale diensten (met inbegrip van het Kabinet van de Minister). (De vergoedingen voor reis- en verblijfskosten van het met onderhouds- en controlewerk belast personeel van de Burgerlijke Bescherming mogen door middel van geldvoorschotten betaald worden.)	
1 839	1 670	2. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
1 308	1 064	3. Raad van State.	
55	16		
3 202	2 750		
25	3	Uitgaven voor beroepsscholing	15
425	228	Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de uitgaven van de vorige dienstjaren).	16
25	57	Diverse bestuursuitgaven (de receptiekosten en de eventuele bezoldiging van hulppersoneel waarvan de plaats niet in het kader voorkomt, inbegrepen).	17
—	—	Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
12 183	9 699	1. Vaste diensten :	
908	1 044	b) Hoofdbestuur.	
150	248	c) Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	d) Raad van State.	
13 241	10 991		
—	—	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1 200	1 349	1. Centrale diensten (met inbegrip van het Kabinet van de Minister).	
1 260	989	2. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	3. Raad van State.	
200	412	4. Uitgaven van allerhande aard van de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België.	
2 660	2 750		
50 754	42 993	Totaal voor § 2.	
289 224	263 428	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	20 en 21
—	—	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
600	519	1. Politiecholen. — Deelneming aan politietentoonstellingen. Sportdemonstraties van de politie. — Alle andere activiteiten ter bevordering van de contacten tussen politieformaties zowel in het binnen- als in het buitenland.	
—	—		23
—	—	Diverse toelagen :	24
1 289 579	1 254 344	1. Gemeentefonds voor openbare onderstand (wet van 24 december 1948, artikel 6, gewijzigd onder meer bij artikel één van de wet van 4 april 1958 houdende wijziging van het stelsel tot voorziening en in de wijze van verdeling van het Fonds der Gemeenten.	
5 049 000 ⁽¹⁾	4 968 425	2. Fonds der gemeenten (wet van 24 december 1948, artikel 9, gewijzigd onder meer bij artikel 2 van geciteerde wet van 4 april 1958 6 041 444	
849 235	826 032	3. Fonds der provinciën (wet van 24 december 1948, art. 27) 853 875	
—	—	Totaal 6 895 319	
—	—	Terugvorderingen krachtens het schoolpakt 600 000	
—	—	6 295 319	
600 000	600 000	4. Speciale hulp ten gunste van de grote steden. (Krediet door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan onder de steden Antwerpen, Brussel, Gent en Luik.)	
20 500	18 167	5. Toelage aan de gemeenten op wier grondgebied werklieden van vreemde nationaliteit verblijven die in de steenkolenmijnen arbeiden (wet van 6 juli 1953).	
2 000	2 000	6. Bijdrage van de Staat in de politie-uitgaven van de stad Brussel en van sommige gemeenten uit de Brusselse agglomeratie voor de bewaking van de ambassade- en legatiegebouwen, alsmede van de privaatwoningen der ambassadeurs en buitenlandse ministers.	
50	50	7. Bond der Belgische steden en gemeenten.	
5	10	8. Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.	
70	70	9. Vaderlandlievende organisaties in de Oosterkantons.	

(1) Speciale wet van 4 april 1958 niet inbegrepen (674 708 000 frank).

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
24	10. Intervention de l'Etat dans les suppléments de traitements accordés par les communes au personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes (loi du 9 avril 1955) (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	290 000	
	11. Fédération royale des corps des sapeurs-pompiers de Belgique	95	
	12. Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers	6	
	13. Subventions aux communes pour l'acquisition de matériel et l'exécution de travaux concernant le fonctionnement des services d'incendie	25 000	
	14. Subventions à des laboratoires effectuant des recherches relatives à la protection de la population civile en temps de guerre	5 331	
	15. Intervention de l'Etat dans les dépenses des territoires allemands transférés à la Belgique. (Des avances pourront être consenties au fur et à mesure des nécessités) (pour mémoire)	—	
	16. Fédération nationale des agents de la P.A.P.	30	
	17. Amicale des rescapés de Breendonk	50	
	18. Intervention spéciale en faveur des communes dont la situation financière est particulièrement obérée (crédit à répartir par le Ministre de l'Intérieur) (pour mémoire)	—	
	19. Intervention de l'Etat dans le traitement accordé aux députés permanents (loi du 4 avril 1958).	4 451	
			8 539 032
25	Subventions exceptionnelles	—	
	Total pour le chapitre II		8 539 032
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Entretien des tombes, laissées aux soins de la Nation, des militaires, fusillés et résistants belges morts pour la patrie. — Entretien de certaines tombes de militaires étrangers, situées en Belgique. — Location de terrains. — Travaux divers aux cimetières militaires et aux monuments commémoratifs. — Entretien des voies d'accès. — Entretien de la flamme du souvenir au Soldat Inconnu	1 300	
	2. Erection et aménagement de locaux et baraquements démontables à l'usage des services de protection civile. Travaux d'aménagement divers	430	
			1 730
27	Travaux exceptionnels :		
	1. Remise en état de cimetières militaires belges et de leurs voies d'accès	75	
			75
	Total pour le chapitre III		1 805
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Receveurs communaux régionaux : frais de première installation (dépenses récupérables)	45	
	2. Receveurs communaux régionaux : rémunérations, indemnités et dépenses de service social, y compris les soins aux accidentés en service ou sur le chemin du travail (dépenses récupérables)	58 981	
	3. Receveurs communaux régionaux : frais de bureau (dépenses récupérables)	2 600	
	4. Receveurs communaux régionaux : frais de déplacements (dépenses récupérables)	1 850	
	5. Distinctions honorifiques : achat de bijoux et de brevets. — Autres dépenses de même nature	15	
	6. Secours aux descendants nécessiteux en ligne directe à la première génération de combattants de 1830	20	
	7. Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires	350	
	8. Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	500	
	9. Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice	450	
	10. Frais de transport de miliciens	2 949	
	11. Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	103 000	
	12. Frais d'impression des formulaires pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice	510	
	13. Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille des militaires, fusillés et résistants, morts pour la patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation	130	
	14. Dépenses électorales	337	
	15. Identification et sépulture des victimes de la guerre 1940-1945. Frais de transfert de leurs corps et subventions aux familles effectuant elles-mêmes ce transfert. Dépenses résultant du regroupement des corps ainsi que de la désaffectation de cimetières (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	850	

(1) Compte tenu de la suppression de ce crédit par la loi spéciale du 4 avril 1958.

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
290 000	158 224	10. Tussenkost van de Staat in de door de gemeenten toegekende weddebijslagen aan het onderwijzend personeel van de lagere scholen en van de bewaarscholen (wet van 9 april 1955) (met inbegrip van de uitgaven over de vorige dienstjaren).	24
95	50	11. Koninklijke vereniging der brandweerkorpsen van België.	
6	6	12. Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.	
25 000	24 997	13. Toelagen aan de gemeenten voor het verwerven van materieel en de uitvoering van werken betreffende de werking van de brandweerdiensten.	
3 481	4 400	14. Toelagen aan laboratoria belast met onderzoekingen betreffende de bescherming der burgerlijke bevolking in oorlogstijd.	
—	1 184	15. Rijksbijdrage in de uitgaven van het aan België overgedragen Duitse grondgebied. (Voor-schotten zullen mogen toegestaan worden naarmate de noodwendigheden) (pro memorie).	
30	—	16. Nationale Federatie van de agenten van de P.L.B.	
50	50	17. Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk.	
300 000 (1)	300 000	18. Speciale tussenkost ten voordele van de gemeenten waarvan de financiële toestand bijzon-der bezwaard is (krediet door het Ministerie van Binnenlandse Zaken om te slaan (pro memorie).	
—	—	19. Tussenkost van de Staat in de wedde toegekend aan de bestendige afgevaardigden (wet van 4 april 1958).	
8 429 101	8 158 009		
—	—	Uitzonderingstoelagen	25
8 429 701	8 158 528	Totaal voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III. — WERKEN.			
		Lopende werken :	26
1 200	1 154	1. Onderhoud van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven der voor het vaderland gestorven Belgische militairen, gefusilleerden en weerstanders. — Onderhoud van sommige, in België gelegen graven van vreemde militairen. — Huren van gronden. — Allerlei werken aan de militaire begraafplaatsen en de gedenktekens. — Onderhoud van de toegangswegen. — Onderhoud der herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat.	
250	233	2. Oprichting en inrichting van lokalen en uiteenneembare barakken ten gebruike van de diensten voor de burgerlijke bescherming. Allerhande inrichtingswerken.	
1 450	1 387		
75	61	Uitzonderingswerken :	27
		1. Herstellen van Belgische militaire kerkhoven en hun toegangswegen.	
1 525	1 448	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.			
		Lopende uitgaven :	28
	15	1. Gewestelijke gemeenteontvangers : eerste installatiekosten (terugvorderbare uitgaven).	
56 602	50 814	2. Gewestelijke gemeenteontvangers : bezoldigingen, vergoedingen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, met inbegrip van de verzorging van de door ongeval getroffen en, in dienst of op de weg naar of van het werk (terugvorderbare uitgaven).	
2 500	2 373	3. Gewestelijke gemeenteontvangers : bureaukosten (terugvorderbare uitgaven).	
1 750	1 647	4. Gewestelijke gemeenteontvangers : reiskosten (terugvorderbare uitgaven).	
20	10	5. Eretekens : aankoop van juwelen en brevetten. — Andere uitgaven van dezelfde aard.	
20	14	6. Uitkeringen aan de behoeftige afstammelingen in de rechte lijn en in het eerste geslacht van strijders van 1830.	
350	350	7. Toelagen aan plegers van moedige daden, die slachtoffer van hun toewijding zijn geworden, of aan rechtverkrigenden van helden die door hun heldendaad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen daarvan bezweken zijn. — Vergoedingen voor begrafenskosten.	
500	492	8. Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën.	
450	274	9. Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en -rechtscolleges.	
4 549	318	10. Vervoerkosten van dienstplichtigen.	
95 000	140 174	11. Vergoedingen ten bate van de rechtehebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).	
400	373	12. Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militievergoeding.	
130	115	13. Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisevorderingen afgeleverd aan de familieleden der voor het vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders, voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven.	
20 300	—	14. Verkiezingsuitgaven.	
850	634	15. Identificatie en teraardebestelling der oorlogsslachtoffers 1940-1945. Kosten van overbrenging van hun stoffelijk overschot en tegemoetkomingen aan de familieleden die zich met dit overbrengen gelast hebben. Uitgaven voortvloeiend uit de hergroepering der lijken alsmede uit het buiten dienst stellen van begraafplaatsen (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).	

(1) Zonder rekening te houden met de speciale wet van 4 april 1958 houdende schrapping van dit krediet.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLES	1959 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
28	16. Liquidation de créances se rapportant à des travaux, fournitures, prestations et réquisitions diverses, etc., effectuées pour compte de la P.A.P. (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	200	
	17. Organisation de cours pour sapeurs-pompiers	540	
	18. Acquisition de matériel et exécution de travaux pour les besoins des services communaux d'incendie	235	
	19. Dépenses d'entretien et de consommation des centres de diffusion d'alerte. Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. Installation d'un réseau radio-téléphonique	215	
	20. Frais de propagande et d'information en matière de protection civile : dépenses de toute nature, y compris les subventions et les dépenses de personnel	500	
	21. Dépenses généralement quelconques résultant non seulement du recrutement et de l'instruction des agents de la protection civile employés à temps réduit, mais aussi des accidents du travail survenus à ceux-ci en service, ainsi que frais pour premiers soins indépendants des accidents du travail (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	12 448	
	Peuvent être payés à l'aide d'avances de fonds quel qu'en soit le montant :		
	1° les allocations et indemnités pour prestations de service, les allocations familiales, ainsi que les indemnités pour frais de parcours et de séjour tant du personnel employé à temps réduit de la Protection civile que des élèves de l'Ecole nationale;		
	2° les rémunérations réduites des accidentés en service, de même que leurs frais de parcours et de séjour ainsi que les dépenses occasionnées par les soins médicaux et pharmaceutiques des intéressés, y compris les frais de transport et d'hospitalisation;		
	3° les frais résultant des premiers soins indépendants des accidents du travail tels que les soins médicaux et pharmaceutiques et les frais éventuels de parcours et de transport qui en résultent.		
	22. Protection des œuvres d'art contre les dangers de la guerre aérienne	2 800	
	— Traitements et indemnités des bourgmestres fonctionnaires (dépenses partiellement récupérables) (pour mémoire)	—	195 525
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Organisation de Congrès	100	
	— Dépenses résultant de la participation du Ministère de l'Intérieur à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles (pour mémoire)	—	100
	Total pour le chapitre IV		195 625
	Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires		9 033 173

(1) Non compris loi spéciale du 4 avril 1958 (374 708 000 francs).

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
		16. Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, leveringen, allerhande prestaties en opeisingen, enz., uitgevoerd voor rekening van de P.L.B. (<i>met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren</i>).	28
230	149	17. Inrichten van cursussen voor brandweerlieden.	
554	326	18. Verwerving van materieel en uitvoering van werken ten behoeve van de gemeentelijke brandweerdiensten.	
235	170	19. Onderhouds- en verbruiksuitgaven van de alarmverspreidingscentra. Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. Inrichting van een radio-telefonisch net.	
7 900	6 950	20. Propaganda- en voorlichtingskosten inzake burgerlijke bescherming : uitgaven van alle aard, de toelagen en personeelsuitgaven daaronder begrepen.	
1 000	407	21. Allerhande uitgaven in verband niet alleen met de aanwerving en de opleiding van de niet-voltijds tewerkgestelde agenten van de Burgerlijke Bescherming, maar ook in verband met de aan deze in en door de dienst overkomen werkongevallen, alsmede de kosten van eerste zorgen onafhankelijk van de werkongevallen (<i>met inbegrip van de uitgaven over vorige dienstjaren</i>).	
19 402	14 992	Mogen, ongeacht het bedrag, door middel van geldvoorschotten worden betaald	
		1° de toelagen en vergoedingen voor dienstprestaties, de kindertoelagen, alsmede de vergoedingen voor reis- en verblijfskosten zowel van het niet-voltijds tewerkgesteld personeel van de Burgerlijke Bescherming als van de leerlingen der Nationale School;	
		2° de verminderde bezoldigingen bij ongevallen in en door de dienst, zomede de vergoedingen voor reis- en verblijfskosten alsmede de uitgaven voor geneeskundige en pharmacologische verzorging van de betrokkenen, met inbegrip van de vervoerkosten en van de kosten van opneming in een ziekenhuis;	
		3° de kosten van eerste zorgen onafhankelijk van de werkongevallen zoals de geneeskundige- en pharmacologische verzorging en de eventueel daarmede verband houdende reis- en vervoerkosten.	
3 050	1 649	22. Bescherming van de kunstwerken tegen de gevaren van de luchtoorlog.	
1	26	— Wedden en vergoedingen van de burgemeesters-ambtenaar (gedeeltelijk terugvorderbare uitgaven) (<i>pro memorie</i>).	
215 793	222 272	Uitzonderingsuitgaven :	29
1 575	—	1. Organisatie van Congressen.	
500	1 000	— Uitgaven voortvloeiend uit de deelneming van het Ministerie van Binnenlandse Zaken aan de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel 1958 (<i>pro memorie</i>).	
2 075	1 000		
217 868	223 272	Totaal voor hoofdstuk IV.	
8 938 318 (1)	8 646 676	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven.	

(1) Speciale wet van 4 april 1958 niet inbegrepen (374 708 000 frank).

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1958	Autorisations nouvelles 1959
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1958	Nieuwe machtigingen 1959
1	2	3	4	5	6	7

CHAPITRE IV.

CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

1. Crédits générateurs des biens patrimoniaux de l'Etat.

58.441	Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers) (pour mémoire)	6 750	13 248	6 748	6 500	—
417bis (de 1956)	Acquisition de terrains pour assurer la sécurité du public au circuit de Francorchamps (pour mémoire) ...	2 100	—	2 100	790	—
3. Subventions aux pouvoirs subordonnés.						
59.591	Subsides aux provinces, aux communes, à la S.N.C.F.B., à la R.T.T., aux organismes de transport en commun et d'intérêt public (gaz, électricité, eau, etc.) pour la construction, l'aménagement, l'équipement et la remise en état d'abris (anciennement 57.537)	100 000	47 500	7 500	30 000	10 000
					37 290	0 000

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 15 décembre 1958.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

R. LEFEBVRE.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1958 — Machtigingen 1958	Autorisations nouvelles 1959 — Nieuwe machtigingen 1959	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

1. Kredieten voor de patrimoniale goederen van de Staat.

13 248	2 510	10 738	—	13 248	Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (daarin begrepen de vergoedingen wegens klassering van de omliggende landschappen, en de diverse bijkomende kosten) (pro memorie).	58.441
2 100	123	1 977	—	2 100	Verwerving van gronden ter beveiliging van het publiek op het circuit te Francorchamps (pro memorie).	417bis (van 1956)
					3. Subsidiën aan ondergeschikte besturen.	
47 500	4 352	33 148	—	37 500	Toelagen aan de provinciën, de gemeenten, de N.M.B.S., de R.T.T. en de organismen voor gemeenschappelijk vervoer en openbaar belang (gas, electriciteit, water, enz.) voor het bouwen, inrichten, uitrusten en herstellen van schuilkelders (vroeger 57.537).	59.591
					45 863	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 15 december 1958.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

R. LEFEBVRE.

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

14

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947.

Crédit sollicité : 425 000 francs.

Traitement proprement dit F	375 000
Frais de représentation	50 000

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1 635 000 francs.

Augmentation : 77 000 francs.

L'augmentation de 77 000 francs résulte de la majoration du taux de l'index, de celui des allocations familiales et de l'adaptation des barèmes du personnel administratif.

Art. 3. — *Rémunération du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

3-2, A. *Administration centrale.*

Crédit sollicité : 81 478 000 francs.

Diminution : 1 331 000 francs.

La suppression de tout recrutement permet une réduction du crédit nonobstant divers facteurs agissant concurremment (hausse de l'index, majoration du montant des allocations familiales, revalorisation des barèmes des grades communs et spéciaux).

3-2, B. *Administration centrale. Agents en disponibilité.*

Crédit sollicité : 422 000 francs.

Augmentation : 188 000 francs.

L'augmentation résulte de la mise en disponibilité, pour raisons de santé, d'un conseiller-chef de service.

3-3. *Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.*

Crédit sollicité : 129 021 000 francs.

Augmentation : 11 306 000 francs.

La hausse de l'index, la majoration du montant des allocations familiales ainsi que l'adaptation des barèmes sont évidemment les facteurs traditionnels qui influent sur ce poste.

Il faut y ajouter les recrutements autorisés dans la limite du cadre.

Le crédit de ce littéra se trouve en ordre principal influencé par deux modifications importantes.

Il s'agit tout d'abord de l'extension projetée du cadre des gouvernements provinciaux correspondant à une réforme de structure tendant principalement à accroître le pouvoir de tutelle accordé à MM. les Gouverneurs de province.

Cette extension de cadre succédant d'ailleurs aux réductions opérées en 1946, aurait en outre comme conséquence de pallier l'affectation, dans les gouvernements provinciaux, d'agents de la province, à des tâches dévolues en principe à des agents de l'Etat. Il serait de la sorte mis fin à une incompatibilité dont les effets ne peuvent qu'être néfastes.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425 000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent dd. 24 februari 1947.

Eigenlijke wedden F	375 000
Representatiekosten	50 000

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1 635 000 frank.

Vermeerdering : 77 000 frank.

De vermeerdering met 77 000 frank vloeit voort uit de verhoging van het indexcijfer en van de kinderbijslagen, zomede uit de aanpassing van de weddeschalen van het administratief personeel.

Art. 3. — *Bezoldiging van het actieve en van het in beschikbaarheid gestelde personeel (met inbegrip van de verlaagde bezoldigingen van het tijdelijk personeel dat het slachtoffer werd van een dienstongeval).*

3-2, A. *Hoofdbestuur.*

Aangevraagd krediet : 81 478 000 frank.

Vermindering : 1 331 000 frank.

De afschaffing van eenieder aanwerving laat een vermindering van het krediet toe niettegenstaande verschillende factoren die in tegengestelde richting werken (stijging van het indexcijfer, verhoging van de kinderbijslagen, herziening van de weddeschalen van de gemeenschapelijke en bijzondere graden).

3-2, B. *Hoofdbestuur. Personeel in beschikbaarheid.*

Aangevraagd krediet : 422 000 frank.

Vermeerdering : 188 000 frank.

De vermeerdering is het gevolg van de indisponibiliteitsstelling, om gezondheidsredenen, van een adviseur-diensthief.

3-3. *Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.*

Aangevraagd krediet : 129 021 000 frank.

Vermeerdering : 11 306 000 frank.

Deze post onderging de invloed van de drie traditionele factoren, dewelke zijn : de stijging van het indexcijfer, de verhoging van de kinderbijslagen en de aanpassing der weddeschalen.

Daarbij komen nog binnen de perken van het kader toegelaten aanwervingen.

Het krediet onder deze littera wordt echter voornamelijk door twee belangrijke wijzigingen beïnvloed.

In de eerste plaats door een ontworpen uitbreiding van het kader der provinciale gouvernementen, beantwoordend aan een structuurhervorming die er hoofdzakelijk toe strekt aan de HH. Provinciegouverneurs een grotere voogdijmacht te verlenen.

Met deze kaderuitbreiding, welke trouwens komt na de kaderinkrimping van 1946, zou bovendien in de provinciale gouvernementen geen beroep meer hoeven gedaan op personeel van de provincie voor taken welke in principe door Staatsbeambten dienen verricht. Zodoende zou een einde worden gemaakt aan een toestand van onverenigbaarheid welke niets goeds met zich kan brengen.

La dépense qui en résulterait serait de l'ordre de 10 000 000 de francs.

Il s'agit ensuite de la loi du 24 avril 1958 modifiant la loi provinciale en ce qui concerne le traitement des députés permanents.

L'intervention de l'Etat dans le paiement de ces mandataires publics revêtant l'aspect d'une subvention, il a paru indiqué de ranger ce poste à l'article 24-19 du budget.

Il en résulte évidemment que le crédit du présent littéra se trouve allégé à concurrence de 3 516 000 francs (soit 3 057 000 francs à 100 %).

3.4. Conseil d'Etat.

Crédit sollicité : 30 829 000 francs.

Augmentation : 1 552 000 francs.

Ce crédit se trouve également influencé par l'index et l'adaptation du montant des allocations familiales. Indépendamment de ces facteurs, la réintégration d'un chef de service, le recrutement dans la limite du cadre d'un assesseur, de deux greffiers adjoints et d'une dactylographe, sont la cause d'une augmentation des dépenses.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence et frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

(Les allocations ainsi que les indemnités pour frais de parcours et de séjour des spécialistes de l'Administration de la protection civile, peuvent être payées à l'aide d'avances de fonds quel qu'en soit le montant.)

Crédit sollicité : 1 267 000 francs.

Réduction : 66 000 francs.

Cet article a trait exclusivement aux personnes étrangères à l'Administration. Il convient toutefois de noter que les frais de déplacements de l'inspection des services d'incendie est à imputer sur le crédit prévu à l'article 14.

De uitgave zou ongeveer 10 000 000 frank bedragen.

In de tweede plaats komt dan de wet van 24 april 1958, houdende wijziging van de provinciale wet wat de wedde van de leden van de bestendige deputatie betreft.

Daar het aandeel van de Staat in de bezoldiging van deze openbare mandatarissen onder de toelagen te rangschikken valt, bleek deze post onder artikel 24-19 van de begroting te moeten worden opgenomen.

Het krediet van onderhavig artikel is ten gevolge daarvan met 3 516 000 frank (3 057 000 frank tegen 100 %) verminderd.

3.4. Raad van State.

Aangevraagd krediet : 30 829 000 frank.

Vermeerdering : 1 552 000 frank.

Dit krediet onderging eveneens de invloed van het indexcijfer en van de verhoogde kinderbijslagen. Spelen buitendien eveneens een rol in de vermeerdering van deze uitgaven : de wederindienstneming van een dienstchef, de werving, binnen de perken van het kader, van een bijzitter, van twee adjunct-griffiers en van een typiste.

Art. 6. — *Erelonen aan advocaten en geneesheren. — Presentiegeld en reis- en verblijfskosten voor niet tot de Rijksadministraties behorende personen. — Uitgaven over het lopende en de vorige dienstjaren voor de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(De toelagen zomede de vergoedingen wegens reis- en verblijfskosten aan de specialisten van het Bestuur der burgerlijke bescherming, mogen, ongeacht het bedrag, door middel van geldvoorschotten worden betaald.

Aangevraagd krediet : 1 267 000 frank.

Vermindering : 66 000 frank.

Dit artikel slaat uitsluitend op personen, die niet tot de Administratie behoren. Hierbij dient echter opgemerkt dat de reiskosten voor de inspectie van de brandweerdiensten op het krediet van artikel 14 moeten worden uitgetrokken.

NATURE DES DÉPENSES AARD DER UITGAVEN	Administration centrale — Hoofdbestuur	Protection civile — Burgerlijke bescherming	Gouvernements provinciaux — Provinciale Gouvernementen	Totaux — Totalen
a) Honoraires des avocats. — <i>Erelonen van advocaten</i> ... F	179 000	30 000	—	209 000
b) Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van geneesheren</i> ...	1 000	3 000	—	4 000
c) Honoraires des experts étrangers aux Administrations de l'Etat. — <i>Erelonen van deskundigen, die niet tot de Rijksadministraties behoren</i> ...	9 000	11 000	—	20 000
d) Autres prestations de tiers (y compris les frais de parcours et de séjour). — <i>Andere dienstprestaties door derden (met inbegrip van de reis- en verblijfskosten)</i> ...	3 000	4 000	—	7 000
e) Allocations de vacation, frais de parcours et de séjour à des membres de commissions, jurys, etc., étrangers aux Administrations de l'Etat. — <i>Vacatiegeld en reis- en verblijfskosten voor leden van commissies, jury's, enz., die niet tot de Rijksadministraties behoren</i> ...	179 000	101 000	84 000	364 000
f) Allocations pour prestations spéciales aux étrangers à l'Administration de l'Etat (y compris frais de parcours et de séjour). — <i>Toelagen voor speciale prestaties aan buiten de Rijksadministraties staande personen (met inbegrip van de reis- en verblijfskosten)</i> ...	8 000	540 000	—	548 000
g) Allocations diverses aux étrangers à l'Administration de l'Etat (y compris les frais de parcours et de séjour). — <i>Diverse toelagen aan buiten de Rijksadministraties staande personen (met inbegrip van de reis- en verblijfskosten)</i> ...	—	115 000	—	115 000
Totaux. — Totalen ... F	379 000	804 000	84 000	1 267 000

a) Honoraires des avocats.

N.B. — En ce qui concerne les agents non permanents, voir l'article 28-21.

b) Honoraires des médecins.

Honoraires dus à des médecins du fait d'interventions occasionnelles sur la base de l'article 174 du Règlement général sur la protection du travail (premiers soins sur les lieux du travail suite à un accident ou à une indisposition subite; ceci en cas de non-intervention du Service de Santé administratif).

N.B. — Pour les agents non permanents, pour le médecin engagé pour examiner les élèves de l'Ecole Nationale de Florival, ainsi que pour son remplaçant, voir l'article 28-21.

c) Honoraires des experts étrangers à l'Administration: experts en automobiles et véhicules et architectes; il est occasionnellement fait appel au concours de ces derniers lors de l'établissement de plans pour la construction d'abris.

e) Allocation de vacation pour les commissions, comités, conseils et jurys ci-après:

1. Commission pour l'application de la loi sur les priorités, dite «des XII».

2. Deux commissions (4 sections) pour la revision des sanctions disciplinaires encourues par les agents des provinces, des communes et des commissions d'assistance publique. Ces commissions devront encore se réunir en 1959. Elles auront alors en effet à connaître des cas transmis par les gouverneurs (recours, soit de la commune, soit des intéressés, soit du gouverneur).

3. Commission interministérielle pour les Cantons de l'Est.

4. Conseil d'Administration du Fonds communal d'Assistance publique, du Fonds des communes et du Fonds des provinces.

5. Jury des examens de commissaire de police.

Suite à la décision de constituer un jury d'expression allemande afin de permettre à tous les candidats originaires des cantons de l'Est de participer à l'examen d'aptitude dans leur langue maternelle, le jury devra être dédoublé (voir également à l'article 7-2, e, pour les membres agents de l'Etat).

6. Commission des critères d'aptitude physique au service militaire (arrêté royal du 19 mai 1951) et éventuellement autres commissions relevant de la milice.

7. Commissions diverses (Terminologie néerlandaise, Spa et Fagnes, Réforme de la loi communale et provinciale, Commission de contrôle de la reconnaissance nationale, Commission de Consultation syndicale pour les provinces et les communes, etc.).

8. Conseil supérieur de la Protection civile.

9. Commission de Contrôle linguistique (arrêté du Régent du 30 août 1948).

f) Allocations:

1. Pour prestations spéciales des inspecteurs des services d'incendie (arrêté royal du 28 mars 1956);

2. Pour traductions instantanées dans certaines séances de commissions.

3. Pour le concierge de l'Athénée R. Catteau, à Bruxelles, du fait de prestations fournies à l'organisation de l'examen de commissaire de police.

g) Allocations (*y compris les frais de parcours et de séjour*) destinées à défrayer:

1. les conférenciers à la collaboration desquels il est fait appel, en matière de protection civile;

2. les spécialistes consultés pour la protection des œuvres d'art, la propagande et le problème des évacués et des réfugiés (Protection civile).

Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement:

1. Jurys pour les examens de receveur communal régional et pour les examens au sujet de la connaissance de la seconde langue (province de Brabant) ainsi que, d'une façon générale, autres jurys et commissions dans les gouvernements provinciaux (examen pour la promotion au grade de traducteur au Brabant, etc.).

2. Allocations (*y compris les frais de parcours et de séjour*) pour les membres des commissions des indemnités de milice.

a) Ereloon aan advocaten.

N.B. — Zie, voor de niet-permanente agenten, artikel 28-21.

b) Ereloon aan geneesheren.

Ereloon verschuldigd aan geneesheren voor toevallige interventies op grond van artikel 174 van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming (eerste hulp op het werk bij ongevallen of bij plotse ongesteldheid wanneer er geen interventie is van de Administratieve Gezondheidsdienst).

N. B. — Voor de niet-permanente agenten, de geneesheer aangevoerd om de leerlingen van de Nationale School van Florival te onderzoeken en voor dezes plaatsvervanger, zie artikel 28-21.

c) Ereloon aan deskundigen die niet tot de Administratie behoren: deskundigen inzake motor- en andere rijtuigen en architecten; het komt voor dat op dezen een beroep wordt gedaan voor het opmaken van plans voor de bouw van schuilplaatsen.

e) Vacatiegeld voor de volgende commissies, comités, raden en jurys:

1. Commissie voor de toepassing van de wet op de prioriteiten, z.g. «Commissie der XII».

2. Twee commissies (4 afdelingen) voor de herziening der tuchtstraffen opgelopen door ambtenaren van de provinciën, de gemeenten en de commissies van openbare onderstand. Die commissies moeten nog vergaderingen houden in 1959. Zij dienen alsdan inderdaad nog kennis te nemen van de door de gouverneurs overgemaakte gevallen (beroep, hetzij vanwege de gemeenten, hetzij vanwege de belanghebbenden, hetzij vanwege de gouverneur).

3. Interministeriële commissie voor de Oostkantons.

4. Beheerraad van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand, van het Fonds der Gemeenten en van het Fonds der Provinciën.

5. Examencommissie voor politiecommissaris.

Ingevolge de beslissing, een Duitstalige examencommissie in te stellen teneinde al de kandidaten uit de Oostkantons de kans te bieden aan het bekwaamheidsexamen in hun moedertaal deel te nemen, zal de commissie moeten gesplitst worden (zie eveneens artikel 7-2, e, voor de leden-Rijksambtenaren).

6. Commissie voor de keuringscriteria (koninklijk besluit van 19 mei 1951) en eventuele andere commissies voor militieaangelegenheden.

7. Diverse commissies (Nederlandse Terminologie, Spa en Venen, Hervorming gemeente- en provinciewet, Controlecommissie. Nationale Erkentelijkheid, Syndicale Raad van Advies voor de provinciën en de gemeenten, enz.).

8. Hoge Raad voor de Burgerlijke Bescherming.

9. Commissie voor Taaltoezicht (Regentsbesluit van 30 augustus 1948).

f) Toelagen:

1. Voor bijzondere prestaties van de inspecteurs der brandweerdiensten (koninklijke besluit van 28 maart 1956).

2. Voor mondelinge vertalingen in bepaalde commissievergaderingen.

3. Voor de concierge van het Atheneum R. Catteau te Brussel, wegens prestaties voor het examen van politiecommissaris.

g) Toelagen (met inbegrip van reis- en verblijfkosten) aan:

1. voordrachthouders waarop een beroep wordt gedaan in verband met de burgerlijke bescherming.

2. specialisten, die geraadpleegd worden voor de bescherming van de kunstwerken, voor de propaganda en voor de problemen in verband met de geëvacueerden en de vluchtelingen (Burgerlijke bescherming).

Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.

1. Commissies voor de examens van gewestelijke gemeenteontvanger en voor de examens over de kennis van de tweede taal (provincie Brabant) alsmede in het algemeen andere examencommissies bij de provinciale gouvernementen (examen voor bevordering tot de graad van vertaler bij het provinciaal gouvernement van Brabant, enz.).

2. Toelagen (met inbegrip van reis- en verblijfkosten) aan de leden van de commissies voor de militievergoedingen.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

1.
2. Administration centrale.
3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.
4. Conseil d'Etat.

L'article 7 du budget de 1959 a trait exclusivement au personnel de l'Etat, à l'exclusion donc des personnes étrangères à l'Administration.

Montant total de l'article : 3 509 000 francs.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

1.
2. Hoofdbestuur.
3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.
4. Raad van State.

Artikel 7 van de begroting 1959 geldt alleen voor het Rijkspersoneel, dus met uitsluiting van de niet tot de Administratieve behorende personen.

Totaal bedrag op het artikel : 3 509 000 frank.

Sous-littéra	NATURE DES DÉPENSES	Littéra 2	Littéra 3	Littéra 4	Totaux
Sub-littéra	AARD DER UITGAVEN	Administration centrale et Protection civile	Gouvernements provinciaux	Conseil d'Etat	—
		Hoofdbestuur en Burgerlijke Bescherming	Provinciale gouvernementen	Raad van State	Totalen
	Allocations ou indemnités : — <i>Toelagen of vergoedingen :</i>				
a)	Fonctions supérieures ou dirigeantes. — <i>Hogere of leidende functies</i> F	1 046 000	422 000	48 000	1 516 000
b)	Prestations supplémentaires. — <i>Overwerk</i>	280 000	162 000	56 000	498 000
c)	Prestations spéciales. — <i>Speciale prestaties</i>	40 000	365 000	—	405 000
d)	Couvrant des charges réelles. — <i>Dekking van werkelijke lasten</i>	51 000	975 000	—	1 026 000
e)	Vacations à des membres de commissions, jurys, etc. — <i>Vacatiegeld aan leden van commissies, jury's, enz.</i>	20 000	44 000	—	64 000
f)	Diverses. — <i>Diversen</i>	—	—	—	—
	Totaux. — <i>Totalen</i> F	1 437 000	1 968 000	104 000	3 509 000

7-2. *Administration centrale* (y compris la Protection civile).

Montant : 1 437 000 francs.

a) Allocations pour les agents exerçant des fonctions supérieures à leur grade pour remplacer notamment des fonctionnaires et agents détachés dans des cabinets ministériels et allocations pour exercice de fonctions dirigeantes (chefs d'équipe dactylographique);

b) Allocations du chef de prestations supplémentaires effectuées éventuellement par le personnel administratif, les conducteurs d'auto, les chauffeurs de chaudière, les polycopistes, de même que par le personnel du Corps National de Secours et le personnel à temps plein de la Protection civile en cas de sinistres d'une ampleur imprévisible;

c) Allocations pour prestations spéciales à deux agents chargés sporadiquement d'identifier des corps;

d) Indemnité pour usage d'outils personnels et pour changements de résidence imposés par les besoins du service;

e) Crédit destiné à la rémunération des membres du jury des examens de commissaire de police. Ainsi qu'il est dit à l'article 6, e-5, Administration centrale; ce jury est actuellement dédoublé.

7-3. *Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.*

Montant : 1 968 000 francs.

a) Pour exercice de fonctions supérieures ou dirigeantes (notamment sténodactylographes prestant comme chefs d'équipe);

b) Pour prestations supplémentaires de chauffeurs des gouverneurs et d'agents des gouvernements provinciaux;

c) Allocations globales réparties entre le personnel du Cabinet des gouverneurs (arrêté royal du 13 janvier 1950).

d) Frais de représentation et de réception des gouverneurs de province, frais de représentation de deux commissaires d'arrondissement et frais pour changement de résidence administrative;

e) Jury examens (voir article 6, e-1, gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement, avec cette réserve qu'il s'agit ici exclusivement de membres agents de l'Etat).

7-2. *Hoofdbestuur* (met inbegrip van de Burgerlijke Bescherming).

Bedrag : 1 437 000 frank.

a) Toelagen aan personeelsleden die hogere functies dan die van hun rang vervullen o.m. ter vervanging van ambtenaren en beambten die bij ministeriële kabinetten zijn gedetacheerd en toelagen voor uitoefening van leidende functies (ploegleiders-dactylografie);

b) Toelagen voor eventueel overwerk door het administratief personeel, de autobestuurders, de stokers, de polycopisten, alsmede door het personeel van het Nationaal Hulpkorps en het voltijds personeel van de Burgerlijke Bescherming bij rampen van buitengewone omvang;

c) Toelagen voor speciale prestaties aan twee beambten die af en toe identificaties van lijken moeten doen;

d) Vergoeding wegens slijtage van persoonlijk gereedschap en voor verblijfsveranderingen uit dienstdoodzaak;

e) Krediet voor de bezoldiging van de leden der examencommissie voor politiecommissaris. Zoals gezegd in verband met artikel 6, e-5, Hoofdbestuur, is deze commissie thans gesplitst.

7-3. *Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.*

Bedrag : 1 968 000 frank.

a) Voor uitoefening van hogere of leidende functies (steno-dactylografen die als ploegleider fungeren);

b) Voor overwerk van de autobestuurders der gouverneurs en van personeelsleden der provinciale gouvernementen;

c) Globale toelagen om te slaan over het Kabinetpersoneel van de gouverneurs (koninklijk besluit van 13 januari 1950);

d) Representatie- en receptiekosten van de provinciegouverneurs, representatiekosten van twee arrondissementscommissarissen en kosten wegens verandering van administratieve standplaats;

e) Examencommissie (zie artikel 6, e-1, provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten, met dit verschil dat het hier enkel leden-Rijksambtenaren betreft).

7-A. Conseil d'Etat.

Montant : 104 000 francs.

a) Allocations pour fonctions supérieures de sténodactylographe-secrétaire, de sténodactylographe et pour fonctions dirigeantes (sténodactylographes prestant comme chefs d'équipe);

b) Allocations pour prestations supplémentaires.

Art. 8. — Allocations et dépenses de service social.

(Ces dépenses peuvent, quel qu'en soit le montant, être payées à l'aide d'avances de fonds. Les remboursements des prêts consentis à charge de cet article peuvent être portés au crédit d'un compte spécial ouvert au budget pour Ordre, titre II, chapitre III, en vue d'être réutilisés sous forme de prêts.)

Crédit sollicité : 972 000 francs.

Diminution : 43 000 francs.

Décomposition du crédit :

Ce crédit concerne le personnel de l'Administration centrale, des gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement, du Conseil d'Etat (personnel administratif) et des services de Protection civile.

a) Interventions individuelles :

1° à fonds perdus	F	400 000
2° récupérables		100 000

Pour les fonds perdus, il s'agit d'aide pécuniaire aux agents se trouvant dans une situation malheureuse, d'octroi d'allocations pré- et postnatales, d'indemnités de suralimentation et de frais de placement d'enfants débiles à la campagne.

Quant au crédit de 100 000 francs, il est destiné à l'octroi de prêts sans intérêts aux agents pour faire face à des dépenses extraordinaires.

b) Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels, etc. 25 000

c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :

1° Frais généraux :

a) Eau, gaz, électricité, entretien 150 000

b) Participation dans les frais généraux des restaurants de la Régie des Télégraphes et Téléphones en province fréquentés par certains agents du Ministère de l'Intérieur spécialement des services de la Protection civile 90 000

2° Rémunérations du personnel (y compris les charges sociales) 197 000

L'augmentation de ce crédit provient en premier lieu de l'augmentation du barème des nettoyeuses, et ensuite du recrutement d'une nettoyeuse supplémentaire étant donné le nombre croissant de dîners servis au réfectoire.

d) Interventions en faveur des cabinets médicaux, etc. 10 000

Ce crédit sert à payer les frais de radiographie, de consultation et d'analyse chez les spécialistes, résultant des visites de médecine préventive.

7-A. Raad van State.

Bedrag : 104 000 frank.

a) Toelagen voor de hogere functies van steno-dactylograaf-secretaresse en van steno-dactylograaf en voor leidende functies (steno-dactylografen die als ploegleiders fungeren);

b) Toelagen voor overwerk.

Art. 8. — Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.

(Deze uitgaven mogen, ongeacht het bedrag, door middel van geldvoorschotten worden betaald. De terugbetalingen der ten bezware van dit artikel toegestane leningen, mogen op het krediet van een speciale rekening op de begroting voor Orde, titel II, hoofdstuk III, worden geboekt, teneinde opnieuw voor leningen te worden aangewend.)

Aangevraagd krediet : 972 000 frank.

Vermindering : 43 000 frank.

Onderverdeling van dit krediet :

Dit krediet betreft het personeel van het Hoofdbestuur, van de provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten, van de Raad van State (administratief personeel) en van de diensten der Burgerlijke Bescherming.

a) Individuele tegemoetkomingen :

1° niet-terugvorderbaar	F	400 000
2° terugvorderbaar		100 000

Als niet-terugvorderbare tegemoetkomingen zijn bedoeld : geldelijke hulp aan personeelsleden, die in een ongelukkige toestand verkeren, prae- en postnatale toelagen, toelagen voor extra-voeding en kosten van uitzending van zwakke kinderen naar het platteland.

Het krediet van 100 000 frank, is bestemd voor het toekennen van renteloze leningen aan personeelsleden die buitengewone uitgaven te bestrijden hebben.

b) Tegemoetkomingen aan sport, culturele en andere verenigingen 25 000

c) Tegemoetkomingen ten behoeve van spijshuizen, refecters, enz. :

1° Onkosten :

a) Water, gas, elektriciteit, onderhoud 150 000

b) Bijdrage in de onkosten van de refecters van de R.T.T. in de provincie, welke door zekere personeelsleden van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, inzonderheid van de Burgerlijke Bescherming, bezocht worden 90 000

2° Bezoldiging van het personeel (de maatschappelijke bijdragen inbegrepen) 197 000

De vermeerdering van dit krediet is te wijten aan de verhoging van de loonschaal der schoonmaaksters en ook aan de aanwerving van een nieuwe schoonmaakster ingevolge het toenemend aantal middagmalen op te dienen in de refect.

d) Tegemoetkoming ten bate van geneeskundige kabinetten, enz. 10 000

Dit krediet dient voor het betalen van de kosten van radiologische onderzoeken, raadplegingen en analyses bij specialisten voor preventieve geneeskundige onderzoeken.

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports, loyers, impositions, redevances, assurances.

Crédit sollicité : 4 994 000 francs.

Diminution : 408 000 francs, compte tenu du fait que le crédit de 1958, soit 4 577 000 francs est augmenté d'un montant de 825 000 francs de crédits supplémentaires.

§ 2. Materieels en andere bedieningsuitgaven.

Art. 9. — Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer, huur, belastingen, retributies, verzekeringen.

Aangevraagd krediet : 4 994 000 frank.

Vermindering : 408 000 frank, er rekening mede houdende dat het krediet voor 1958, zegge 4 577 000 frank, met een bedrag van 825 000 frank, aan bijkredieten werd verhoogd.

Sous-littera	NATURE DES DÉPENSES	Littera 1 Hôtel et Cabinet du Ministre	Littera 2 Administration centrale et Protection civile	Littera 3 Gouvernements provinciaux	Littera 4 Conseil d'État	Totaux
Sub-littera	AARD DER UITGAVEN	Ambtswoning en Kabinet van de Minister	Hoofdbestuur en Burgerlijke Bescherming	Provinciale gouvernementen	Raad van State	Totalen
a)	Eau, vapeur. — Water, stoom. ... F	5 000	171 000	178 000	25 000	379 000
b)	Gaz et électricité. — Gas en electriciteit.	82 000	552 000	805 000	101 000	1 540 000
c)	Frais de correspondances (y compris taxe postale). — Frankering (met inbegrip van de posttaks) ...	7 000	78 000	63 000	21 000	169 000
d)	Télégrammes et téléphone. — Telegrammen en telefoon ...	124 500	789 000	1 508 000	111 000	2 532 500
e)	Transports (y compris travaux de manutention, enlèvement des immondices, frais d'expédition). — Vervoer (met inbegrip van laad- en lossingswerken, ophalen van vuilnis verzendingskosten).	3 500	46 000	63 000	9 000	121 500
f)	Locations, impositions, redevances (y compris frais de douanes, frais pour consignation de bagages, frais de C.C.P., frais de consignation et de chômage de bonbonnes. — Huur, belastingen, retributies (met inbegrip van de douanekosten, kosten van consignatie van bagage, kosten van P.C.K., consignatiekosten en staangeld van cylindres) ...	1 000	111 000	22 000	1 000	135 000
g)	Autres dépenses. — Andere uitgaven ...	2 000	91 000	23 000	1 000	117 000
	Totaux. — Totalen ... F	225 000	1 838 000	2 662 000	269 000	4 994 000
	Différence avec 1958. — Verschil met 1958 ... F	+35 000	—156 000	—206 000	—81 000	—408 000

Remarques :

A. — Sont compris dans ces montants au littera 2 :

a) le crédit de 30 000 francs à la subdivision c pour les frais de correspondance;

b) le crédit de 11 000 francs à la subdivision d pour les télégrammes et frais de téléphone de l'Inspection des Services d'incendie.

B. — La subdivision f du littera 2 comprend, en outre, une somme de 15 000 francs destinée à couvrir les frais d'organisation matérielle des examens de commissaire de police.

Les crédits prévus à la subdivision g servent en ordre principal à couvrir les dépenses suivantes : frais de nourriture et de logement des agents des colonnes mobiles et éventuellement des agents employés à temps réduit lors d'interventions collectives, exercices et manœuvres (art. 34 du Statut), étrennes, assurances, produits pharmaceutiques, produits pour boîtes de pansement (premiers soins : voir article 174 du Règlement général sur la Protection du travail), déplacements et placements de postes téléphoniques, déplacements de lignes téléphoniques, fourniture d'oxygène et d'acétylène pour l'usage des masques à gaz, charge des appareils (bonbonnes) avec essogaz, butagaz, gaz

Opmerkingen :

A. — Zijn in die bedragen, in littera 2, begrepen :

a) het krediet van 300 000 frank, in de onderverdeling c, voor frankeringskosten;

b) het krediet van 11 000 frank, in de onderverdeling d, voor telegram- en telefoonkosten van de Inspectie der Brandweerdiensten.

B. — De onderverdeling f, van littera 2, behelst daarenboven een som van 15 000 frank, om de kosten van materiële organisatie van het examen voor politiecommissaris te dekken.

De kredieten welke in de onderverdeling g voorkomen zijn in de eerste plaats bestemd om de na te noemen uitgaven te bestrijden : uitgaven voor voeding en logies van de agenten van de mobiele colonnes en eventueel van de agenten die niet-voltdijs worden ingezet bij collectieve interventies, oefeningen en manoeuvres (art. 34 van het Statuut), eindejaarsgiften, verzekeringen, farmaceutische producten, producten voor verbandkisten (eerste hulp : zie art. 174 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming), verplaatsing en installatie van telefoonapparaten, verplaatsen van telefoonlijnen, zuurstof- en acetyleenvoorziening voor het gebruik van gasmaskers, laden

ultrabutane, gaz butane, utilisés pour la préparation des repas, etc., test des bonbonnes accompagnées de recharge, frais de recharge des appareils extincteurs et intervention dans les frais de chauffage de bâtiments privés suivant contrat de location.

En ce qui concerne les dépenses afférentes à l'hôtel ministériel, il faut tenir compte de son occupation par le titulaire de la charge, alors que précédemment, c'est le budget du Département des Travaux Publics qui supportait la dépense.

Art. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

Crédit sollicité : 10 399 000 francs.

Augmentation : 19 000 francs, compte tenu du fait que le crédit initial de 9 921 000 francs (10-3) est augmenté de 459 000 francs de crédits supplémentaires.

met esso-, buta-, ultrabutaan- of butaangas, van de toestellen (cylinders) voor het bereiden van de eetmalen, enz., testen van de cylinders met een reserve-lading, uitgaven voor het bijvullen van de blusapparaten en bijdrage in de verwarmingskosten voor private gebouwen ingevolge huurovereenkomst.

Voor de uitgaven in verband met de ambtswoning van de Minister dient er rekening te worden gehouden met het gebruik van deze woning door de titularis; deze kosten vielen voorheen ten laste van het Departement van Openbare Werken.

Art. 10. — *Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten.*

Aangevraagd krediet : 10 399 000 frank.

Vermeerdering : 19 000 frank, rekening gehouden met het feit dat het oorspronkelijk krediet van 9 921 000 frank (10-3) werd vermeerderd met 459 000 frank, bijkredieten.

Sous-littera	NATURE DES DÉPENSES	Littera 1 Hôtel et Cabinet du Ministre	Littera 2 Administration centrale et Protection civile	Littera 3 Gouvernements provinciaux	Littera 4 Conseil d'Etat	Totaux
Sub-littera	AARD DER UITGAVEN	Ambtswoning en Kabinet van de Minister	Hoofdbestuur en Burgerlijke Bescherming	Provinciale gouvernementen	Raad van State	Totalen
a) 1.	Dépenses d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel (y compris les menus produits d'entretien acquis en dehors de l'O.C.F.). — <i>Uitgaven voor onderhoud van de lokalen, het meubilair en materieel (met inbegrip van de kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten buiten het C.B.B. aangeschaft).</i>	150 000	967 000	1 225 000	546 000	2 888 000
2.	Menues dépenses de matériel (dépenses d'équipement et de renouvellement en dehors de l'O.C.F.) pour dito. — <i>Kleine uitgaven voor materieel (uitgaven voor uitrusting en vernieuwing buiten het C.B.B.) voor dito ...</i>	100 000	264 000	282 000	40 000	686 000
b)	Entretien : salaires des nettoyeuses présentant moins de 8 heures par jour. — <i>Onderhoud : lonen van de schoonmaaksters met minder dan 8 werkuren per dag ...</i>	240 000	1 682 000	2 540 000	304 000	4 766 000
e)	Menues dépenses de fournitures de bureau. — <i>Kleine uitgaven voor bureaubenodigheden ...</i>	10 000	61 000	161 000	5 000	237 000
d)	Menues dépenses d'impressions. — <i>Kleine uitgaven voor drukwerken ...</i>	5 000	26 000	712 000	5 000	748 000
e)	Menues dépenses de reliures. — <i>Kleine uitgaven voor inbindingen ...</i>	3 000	15 000	51 000	20 000	89 000
f)	Journaux et publications. — <i>Dagbladen en publicaties ...</i>	29 000	234 000	249 000	155 000	667 000
g)	Ouvrages. — <i>Werken ...</i>	8 000	93 000	112 000	105 000	318 000
	Totaux. — <i>Totalen ... F</i>	545 000	3 342 000	5 332 000	1 180 000	10 399 000
	Différences avec 1958. — <i>Verschillen met 1958 ... F</i>	+148 000	+251 000	—380 000	—	+19 000

L'augmentation de 19 000 francs provient :

En ce qui concerne le littera 1, de ce que précédemment les frais d'entretien de l'hôtel ministériel étaient supportés par le Département des Travaux Publics.

En ce qui concerne le littera 2, d'une part de la hausse du salaire des nettoyeuses, et d'autre part, du fait que les services de la Protection

De vermeerdering met 19 000 frank, spruit voort :

Wat littera 1 betreft, uit het feit dat voorheen de onderhoudskosten voor de ministeriële ambtswoning door het Departement van Openbare Werken werden gedragen.

Wat littera 2 betreft, enerzijds uit de stijging van het loon der schoonmaaksters en anderzijds uit het feit dat de diensten der Burger-

civile dans les provinces sont installés depuis six ans, ce qui entraîne nécessairement une remise en état d'une partie des locaux. Enfin, l'occupation des nouveaux bâtiments à Brasschaat, Kemexhe et Ghlin, résultant de l'extension des services de la Protection civile, nécessite des frais d'entretien plus conséquents.

La subdivision a comprend notamment les dépenses pour réparation de postes téléphoniques, d'installations et d'appareils électriques. Dans ces dépenses sont compris les frais de parcours éventuels des agents chargés de ces réparations. Cette subdivision comprend également l'achat de sel destiné à hâter la fonte des neiges, ainsi que l'achat de semences et d'engrais.

Les crédits prévus aux subdivisions a, 1, et a, 2, pour les besoins de la protection civile comprennent respectivement les sommes nécessaires à l'achat du matériel et autres produits de consommation pour l'entretien, la remise en état et la conservation des masques à gaz ainsi qu'à l'achat d'uniformes pour les inspecteurs des services d'incendie (arrêté royal du 28 mars 1956, art. 1, § 9, 5°).

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 60 000 francs.

Diminution : 40 000 francs.

Il s'agit de l'impression du *Bulletin du Ministère de l'Intérieur*. Cette brochure est tirée à environ 825 exemplaires dont 475 en édition française et 350 en édition néerlandaise. Il comporte en moyenne 125 pages. Le prix de vente est fixé à 80 francs.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 9 012 000 francs.

Augmentation : 94 000 francs.

lijke Bescherming al 6 jaar geïnstalleerd zijn, zodat een gedeelte der lokalen noodzakelijk moet worden opgeknapt. Tenslotte brengt het betrekken van nieuwe gebouwen te Brasschaat, Kemexhe en Ghlin, ingevolge de uitbreiding van de diensten der Burgerlijke Bescherming, grotere onderhoudskosten mede;

De onderverdeling a omvat o.a. de uitgaven voor het herstel van telefoonposten, van elektrische installaties en apparaten. In deze uitgaven zijn begrepen de eventuele reiskosten van degenen die met deze herstellingen belast zijn. Deze onderverdeling omvat insgelijks de aankoop van zout voor het smelten van sneeuw, zomede de aankoop van zaden en meststoffen.

De kredieten uitgetrokken in de onderverdelingen a, 1, en a, 2, voor de behoeften van de burgerlijke bescherming omvatten, onderscheidenlijk, de nodige sommen voor de aankoop van materieel en andere verbruiksprodukten voor het onderhoud, de herstelling en de bewaring van gasmaskers, zomede voor de aankoop van uniformen voor de inspecteurs van de brandweerdiensten (koninklijk besluit dd. 28 maart 1956, art. 1, § 9, 5°).

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 60 000 frank.

Vermindering : 40 000 frank.

Het betreft het *Bulletin van het Ministerie van Binnenlandse Zaken*. Het wordt gedrukt in ongeveer 825 exemplaren waarvan 475 in het Frans en 350 in het Nederlands. Het heeft gemiddeld 125 bladzijden. De verkoopprijs is 80 frank.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 9 012 000 frank.

Vermeerdering : 94 000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Sous-littéra Sub-littéra a	Sous-littéra Sub-littéra b	Sous-littéra Sub-littéra c	Sous-littéra Sub-littéra d	Totaux	Différences avec 1958
Littéra —	Hôtel et Cabinet du Ministre	Administration centrale	Gouvernements provinciaux	Conseil d'État	—	—
AARD DER UITGAVEN	Ambtswoning en Kabinet van de Minister	— Hoofdbestuur	Provinciale gouverne- menten	Raad van State	Totalen	Verschillen met 1958
1. Combustibles solide et liquide. — <i>Vaste en vloeibare brandstoffen</i> ... F	135 000	1 386 000	3 518 000	199 000	5 238 000	— 198 000
2. Fournitures de bureau, papier, impressions et reliures. — <i>Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.</i>	22 000	804 000	889 000	337 000	2 052 000	+ 56 000
3. Machines de bureau : acquisitions et locations. — <i>Bureaumaschinen : aanschaffen en huren</i> ...	30 000	150 000	408 000	50 000	638 000	+ 338 000
4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations. — <i>Meubilair en materieel : aanschaffen en huren</i> ...	10 000	36 000	195 000	15 000	256 000	— 280 000
5. Habillement. — <i>Kleding</i> ...	17 000	432 000	105 000	21 000	575 000	+ 152 000
6. Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsprodukten</i> ...	12 000	100 000	128 000	13 000	253 000	+ 26 000
Totaux. — <i>Totalen</i> ... F	226 000	2 908 000	5 243 000	635 000	9 012 000	+ 94 000

12-2. *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures.*

Les fournitures de bureau provenant de l'ex-économe de la Protection civile arriveront à épuisement en 1958. Il convient, par conséquent, de procéder à une reconstitution graduelle du stock.

12-2. *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.*

De bureaubenodigdheden voortkomende van de vroegere huishoudelijke dienst van de Burgerlijke Bescherming zullen in 1958 opgebruikt zijn. Er moet dus weer geleidelijk een voorraad worden aangelegd.

12-3. *Machines de bureau : acquisitions et locations.*

Indépendamment de la poursuite de la réalisation du programme de rééquipement du Cabinet, il convient de pourvoir au renouvellement des machines à écrire de la Protection civile qui sont en usage depuis l'entrée en activité de ce service. Un crédit doit par ailleurs, comme par le passé, être prévu pour la location de deux perforatrices (I.B.M.).

En ce qui concerne les gouvernements provinciaux, le stade d'usure des machines impose le renouvellement de celles-ci sous peine de devoir consacrer à leur réparation des dépenses qui s'avèrent peu rentables. A remarquer que pour l'année 1958, certaines provinces n'avaient pas sollicité de crédit sur ce poste.

12-4. Comme pour le poste précédent, certains gouvernements provinciaux n'avaient pas sollicité de crédit pour 1958. Actuellement, il convient tant pour les gouvernements provinciaux que pour les commissariats d'arrondissement, de renouveler le mobilier dont la vétusté impose le remplacement.

12-5. *Habillement.*

L'augmentation résulte en ordre principal, du renouvellement de l'équipement des instructeurs et des agents des colonnes mobiles de la Protection civile.

Une somme de 396 000 francs a été inscrite au sous-littérature *b* pour les besoins de la Protection civile.

12-6. *Produits d'entretien.*

L'augmentation constatée à ce poste résulte de la hausse des produits d'entretien.

Une somme de 70 000 francs a été inscrite au sous-littérature *b* pour les besoins de la Protection civile.

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

Crédit sollicité : 2 762 000 francs.

12-3. *Bureaumachines : aankoop en huur.*

Benevens voor de verdere uitrusting van het Kabinet, dient er ook gezorgd voor de vernieuwing van de schrijfmachines die bij de Burgerlijke Bescherming gebruikt zijn sinds de oprichting van deze dienst. Daarenboven dient er, zoals voorheen, een krediet uitgetrokken voor de huur van twee perforatormachines (I.B.M.).

Wat de provinciale gouvernementen betreft, zijn de machines zo versleten dat men moet vernieuwen wil men geen herstellingsuitgaven doen die weinig renderend zouden zijn. Er zij opgemerkt dat, voor het jaar 1958, zekere provincies op deze post geen krediet hebben aangevraagd.

12-4. Zoals voor de vorige post, hadden zekere provinciale gouvernementen hier geen krediet aangevraagd voor 1958. Thans dient er zowel voor de provinciale gouvernementen als voor de arrondissements-commissariaten te worden voorzien in de vervanging van al te oud meubilair.

12-5. *Kleding.*

De vermeerdering is in hoofdzaak te wijten aan de hernieuwing van de uitrusting van de instructeurs en van de agenten der mobiele kolonnes van de Burgerlijke Bescherming.

Onder sub-littérature *b* is een bedrag van 396 000 frank, ten behoeve van de Burgerlijke Bescherming opgenomen.

12-6. *Onderhoudsprodukten.*

De vermeerdering op deze post is te wijten aan de prijsverhoging voor de onderhoudsprodukten.

Onder sub-littérature *b* is een bedrag van 70 000 frank, ten behoeve van de Burgerlijke Bescherming uitgetrokken.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 2 762 000 frank.

Sous-littérature — Sub-littérature	NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littérature 1 Cabinet du Ministre — Kabinet van de Minister	Littérature 2 Administration centrale et Protection civile — Hoofdbestuur en Burgerlijke Bescherming	Littérature 3 Gouvernements provinciaux — Provinciale gouvernementen	Totaux — Totalen
a)	Frais d'acquisition (compte tenu de la reprise éventuelle d'un véhicule usagé). — <i>Aanschaffingskosten (rekening houdend, in voorkomend geval, met de overname van een gebruikte wagen)</i> F	—	—	200 000	200 000
b)	Frais de consommation (carburants et lubrifiants). — <i>Verbruikskosten (brandstoffen en oliën)</i>	200 000	1 000 000	466 000	1 666 000
c)	Frais d'entretien et réparations. — <i>Onderhoudskosten en reparaties</i>	140 000	335 000	188 500	663 500
d)	Achat de matériel, outillage, pneumatiques, etc. — <i>Aankoop van materieel, werktuigen, rubberbanden, enz.</i> ...	45 000	115 000	67 500	227 500
e)	Location de garages. — <i>Huren van garages</i>	5 000	—	—	5 000
	Totaux. — <i>Totalen</i> F	390 000	1 450 000	922 000	2 762 000
	Différences avec 1958. — <i>Verschil met 1958</i> F	—355 000	—2 375 000	—884 000	—3 614 000

Les différents crédits du littérature 1 sont destinés à couvrir les frais des voitures dont dispose le Cabinet.

Au littérature 3, *a*, figure le crédit nécessaire à l'achat d'une nouvelle voiture pour le Gouverneur de la Flandre Orientale, dont le véhicule avait été renouvelé en 1956.

En ce qui concerne l'Administration centrale, les postes *b*, *c*, *d* et *e* portent :

1° sur 4 voitures « Opel Kapitän » dont le kilométrage total probable est évalué à 100 000 km;

2° sur une camionnette destinée au Service d'Identification et de Sépultures (rapatriement des corps de citoyens belges inhumés pendant la guerre à l'étranger).

De verschillende kredieten onder littérature 1 dienen tot dekking van de kosten voor de auto's waarover het Kabinet beschikt.

Onder littérature 3, *a*, is opgenomen het krediet nodig voor de aankoop van een nieuwe wagen voor de Gouverneur der provincie Oost-Vlaanderen, waarvan de wagen in 1956 werd vervangen.

Voor het Hoofdbestuur slaan de posten *b*, *c*, *d* en *e* op :

1° vier auto's « Opel Kapitän », die vermoedelijk 100 000 kilometers zullen hebben afgelegd;

2° een kleine vrachtwagen voor de Dienst Identificatie en Teraardebestedingen (repatriëring van tijdens de oorlog in het buitenland begraven Belgische burgers).

Le Service d'Identification dispose, pour ses besoins propres, de crédits compris dans ceux figurant aux postes *b*, *c* et *d* du littéra 2.

Enfin, le crédit prévu au sous-littéra *c* est destiné à couvrir notamment, les frais résultant de l'achat d'antigel; quant au crédit prévu au sous-littéra *d*, il est destiné à couvrir entre autres les dépenses suivantes : droits de passage, frais de parquage d'un véhicule, affiliation au Touring Club, achat de documents douaniers, achat de permis international de conduire, timbres fiscaux pour immatriculation d'un nouveau véhicule, etc.

Art. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements.

Crédit sollicité : 3 185 000 francs.

Diminution : 17 000 francs.

De Identificatiedienst beschikt, voor zijn eigen behoeften, over kredieten opgenomen in de posten *b*, *c* en *d* van littéra 2.

Tenslotte is het krediet uitgetrokken op sub-littéra *c*, o. a. bestemd voor het dekken van de kosten voor aankoop van antivriesmiddelen. Het krediet uitgetrokken op littéra *d* moet dienen voor de dekking van o.m. volgende uitgaven : doorgangsrechten, parkeerrechten voor een voertuig, aansluiting bij Touring-Club, aankoop van douanedocumenten, aankoop van een internationaal rijbewijs, fiscale zegels voor immatriculatie van een nieuw voertuig, enz.

Art. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

Aangevraagd krediet : 3 185 000 frank.

Vermindering : 17 000 frank.

Sous-littéra — Sub-littéra	NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littéra 2 Services centraux — Centrale diensten	Littéra 3 Gouvernements provinciaux — Provinciale gouvernementen	Littéra 4 Conseil d'État — Raad van State	Totaux — Totalen
a)	Abonnements, titres de transports et autres frais de parcours. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en andere reiskosten</i> F	200 000	180 000	20 000	400 000
b)	Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	816 000	700 000	—	1 516 000
c)	Frais de séjour. — <i>Verblijfskosten</i>	694 000	210 000	5 000	909 000
d)	Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	200 000	10 000	15 000	225 000
e)	Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i>	5 000	130 000	—	135 000
	Totaux. — <i>Totalen</i> F	1 915 000	1 230 000	40 000	3 185 000
	Différences avec 1958. — <i>Vershil met 1958</i> F	+76 000	—78 000	—15 000	—17 000

Au 14-2 sont compris les crédits prévus pour le Cabinet du Ministre et la Protection civile.

La subdivision *a* a trait aux réquisitoires utilisés par les membres des commissions et les autres organismes similaires, ainsi que les frais occasionnés par les droits de passage (tunnels, etc.), le parquage de véhicules.

Dans la subdivision *a* est compris un crédit destiné :

a) au Corps de Protection civile (échelon national, échelons provinciaux et régionaux, colonnes mobiles, service d'alerte et Ecole de la Protection civile);

b) à l'inspection des services d'incendie.

La subdivision *b* doit supporter les indemnités kilométriques à octroyer, en vertu de l'arrêté royal du 9 janvier 1951 sur les frais de parcours, aux fonctionnaires autorisés à se servir d'une voiture personnelle pour effectuer leurs déplacements de service.

La subdivision *d* comprend, comme par le passé, un crédit destiné à couvrir les frais de logement et de subsistance des fonctionnaires s'occupant du rapatriement des corps des patriotes inhumés à l'étranger.

Le crédit comprend également une somme destinée à la Protection civile (*y compris le Conseil supérieur de la Protection civile*) en vue de permettre l'envoi éventuel de missions à l'étranger (N.A.T.O., etc.).

Le porte e d'un montant de 5 000 francs doit servir au remboursement éventuel à la S.N.C.B. des « coupons de service » d'un agent transféré du Département des Communications.

L'augmentation constatée en ce qui concerne le littéra 2 est due aux facteurs suivants : la mise en place du cadre dirigeant de la Protection civile, ceci comprend notamment la création de cinq nouveaux emplois de chef provincial adjoint; l'étoffement des cadres tant du Service des Finances provinciales et communales que de celui des Intercommunales et Régies.

Les services des Pensions communales et celui des Registres de population ont également vu s'accroître leur effectif itinérant.

Onder 14-2 zijn de kredieten uitgetrokken voor het Kabinet van de Minister en voor de Burgerlijke Bescherming.

De onderverdeling *a* betreft de reisvorderingen gebruikt door de leden van commissies en andere dergelijke lichamen, zomede de betalingen te doen als doorgangsrechten (tunnels, enz.) en voor het parkeren van voertuigen.

De onderverdeling *a* bevat een krediet bestemd voor :

a) het Korps Burgerlijke Bescherming (nationaal, provinciaal en gewestelijk verband, mobiele colonnes, alarmeringsdienst en School voor Burgerlijke Bescherming);

b) de inspectie der brandweerdiensten.

De onderverdeling *b* betreft de kilometervergoeding welke, krachtens het koninklijk besluit van 9 januari 1951 betreffende de reiskosten, verleend wordt aan de ambtenaren die gemachtigd zijn hun eigen wagen voor dienstreizen te gebruiken.

De onderverdeling *d* bevat, zoals voorheen, een bedrag ter bestrijding van de voedings- en logieskosten van de ambtenaren, die zich bezighouden met de repatriëring van de lijken van in het buitenland begraven patriotten.

Het krediet bevat tevens een som ten behoeve van de Burgerlijke Bescherming (*met inbegrip van de Hoge Raad voor de Burgerlijke Bescherming*) voor eventuele opdrachten in het buitenland (N.A.T.O., enz.).

De post *e* ten bedrage van 5 000 frank, moet dienen voor de eventuele terugbetaling aan de N.M.B.S. van de « dienstkaartjes » van een ambtenaar, overgekomen van het Departement van Verkeerswezen.

De verhoging wat littéra 2 betreft, is te wijten aan de volgende factoren : inschakeling van het leidend kader van de Burgerlijke Bescherming, met o. m. vijf nieuwe betrekkingen van adjunct-provinciale chef, voorziening in het kader van de Dienst der Provincie- en Gemeentefinanciën, alsmede van de dienst der Intercommunale Verenigingen en Gemeentebedrijven.

Bij de Dienst der Gemeentepensioenen en de Dienst der Bevolkingsregisters werd ook het reizend personeel verhoogd.

14-3. *Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.*

Le poste a doit couvrir également le coût des réquisitoires utilisés par les membres des commissions, notamment des indemnités de Milice.

Le poste b est destiné à dédommager les commissaires d'arrondissement, des trajets qu'ils effectuent pour des raisons de service dans leur auto personnelle, ainsi qu'à rembourser le coût des trajets effectués par des députés permanents dans un but d'intérêt général à l'aide des voitures provinciales ou de leur voiture personnelle.

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 25 000 francs.

Montant inchangé.

Le crédit doit servir à organiser au Département des cours et conférences préparatoires aux examens de promotion et à intervenir dans les frais d'organisation de cours de langue française et néerlandaise au Département des Communications.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses d'exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 425 000 francs.

Montant inchangé.

Les dépenses couvertes par le libellé de l'article 16 sont les suivantes :

1° Indemnisation des membres du personnel (résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc., y compris les allocations annuelles, payables par trimestre, rentes et capitaux à verser en vertu de la législation sur les accidents du travail ou survenus sur le chemin du travail). Frais de soins pharmaceutiques (pour les boîtes de pansements, voir art. 9). Frais de transport de membres du personnel, résultant de l'application de l'article 174 du *Règlement général sur la protection du travail* (premiers soins lors d'indisposition subite sur les lieux du travail : non-intervention du Service de Santé administratif). (Pour les agents non permanents, voir article 28-21.)

2° Indemnisation de tiers (en raison de la responsabilité civile de l'Etat, du fait d'actes de ses organes ou préposés, etc.).

3° Frais de justice de toute nature, y compris les honoraires des avoués. Amendes et intérêts moratoires.

4° Conseil d'Etat : dépenses à résulter éventuellement :

a) de l'article 7 de la loi du 23 décembre 1946 sur le Conseil d'Etat (« contentieux d'indemnité » à charge du Département de l'Intérieur);

b) de l'application des articles 68 et 70 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 concernant les dépenses mises à charge de l'Etat, principalement pour les recours en annulation;

c) de l'article 83 de l'arrêté précité concernant les dépenses à charge du Ministère de l'Intérieur, en cas de pro-deo.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 25 000 francs.

Montant inchangé.

1° Maintien du crédit nonobstant la hausse du coût des insertions. Il s'agit des insertions d'avis dans des journaux conformément à la loi du 28 juin 1921 (décès présumés); des frais de publication dans divers journaux concernant la constitution d'une réserve de recrutement de recruteurs communaux régionaux;

2° Inscription d'un crédit de 10 000 francs pour couvrir les frais de réception des personnalités étrangères venant visiter officiellement soit l'Ecole Nationale de Protection civile soit les installations d'alerte.

Art. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

18-1, b) *Administration centrale* (y compris la Protection civile).

Crédit sollicité : 9 183 000 francs.

Réduction : 3 000 000 de francs.

14-3. *Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.*

De post a moet eveneens de kosten dekken van de reisvorderingen gebruikt door leden van commissies, inzonderheid door die van de militievergoedingscommissies.

De post b moet dienen om de arrondissementscommissarissen te vergoeden voor de dienstreizen die ze met hun eigen auto doen, alsmede om de kosten terug te betalen van de reizen van algemeen belang die door de gedeputeerden met een auto van de provincie of met hun persoonlijke wagen worden gedaan.

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 25 000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het krediet moet dienen voor het houden van voorbereidende cursussen en voordrachten in het Departement, met het oog op bevorderings-examens, en tevens als bijdrage in de organisatiekosten van cursussen in de Franse en in de Nederlandse taal bij het Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiende uit de administratieve activiteit van het Departement (met inbegrip van de uitgaven betreffende vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 425 000 frank.

Onveranderd bedrag.

De hierbedoelde uitgaven zijn inzonderheid de volgende :

1° Schadeloosstelling van personeelsleden (voortvloeiende uit wettelijke of reglementaire bepalingen, vonnissen, dadingen, enz., met inbegrip van de krachtens de wetgeving betreffende de ongevallen op, van en naar het werk, per kwartaal, te storten jaarlijkse toelagen, renten en kapitalen, Uitgaven voor farmaceutische verzorging (voor de verbandkisten, zie art. 9). Uitgaven voor vervoer van personeelsleden ingevolge artikel 174 van het *Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming* (eerste hulp bij plotselinge ongesteldheid op het werk : niet-interventie van de Administratieve Gezondheidsdienst). (Voor de niet-permanente agenten, zie artikel 28-21.)

2° Schadeloosstelling van derden (ingevolge de burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat voor feiten van zijn organen of aangestelden, enz.).

3° Allerlei gerechtskosten, met inbegrip van de honoraria der pleitbezorgers. Geldboeten en moratoire interesten.

4° Raad van State : uitgaven eventueel voortvloeiende uit :

a) de toepassing van artikel 7 der wet van 23 december 1946 op de Raad van State (geschillen omtrent vergoedingen ten laste van het Departement van Binnenlandse Zaken);

b) de toepassing van de artikelen 68 en 70 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 betreffende de kosten ten bezware van de Staat, inzonderheid voor de beroepen tot nietig-verklaring);

c) de toepassing van artikel 83 van evenbedoeld besluit, betreffende de kosten ten laste van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, ingeval van pro-deo.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 25 000 frank.

Onveranderd bedrag.

1° Behoud van het krediet niettegenstaande de stijging van de prijs der inlassingen. Het gaat hier om de inlassing van berichten in de dagbladen overeenkomstig de wet van 28 juni 1921 (vermoedelijk overlijden); de bekendmaking in diverse dagbladen van de samenstelling van een wervingsreserve van gewestelijke gemeenteontvangers.

2° Uittrekken van een krediet van 10 000 frank voor receptie-kosten bij het officieel bezoek van buitenlandse personaliteiten aan de Nationale School voor Burgerlijke Bescherming of aan de alarminstallaties.

Art. 18. — *Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

18-1, b) *Hoofdbestuur* (met inbegrip van de Burgerlijke Bescherming).

Aangevraagd krediet : 9 183 000 frank.

Vermindering : 3 000 000 frank.

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses suivantes :

1° Parachèvement de l'équipement des installations des différentes colonnes mobiles;

2° Acquisition d'une imprimante et d'une estampilleuse électriques destinées au paiement des agents non permanents de la Protection civile;

3° Achat de matériel didactique pour les centres d'instruction, achat d'équipements complémentaires pour les agents employés à temps réduit, achat du premier équipement, achat d'uniformes pour les agents permanents, achat de matériel d'intervention.

A. — Forces sédentaires.

a) Crédits pour l'achat de matériel didactique pour les centres d'instruction à ouvrir en 1959 et l'équipement des agents à temps réduit et permanent (programme réduit).

b) Matériel d'intervention et équipements de guerre destinés aux forces sédentaires (programme réduit).

B. Forces mobiles.

a) Achat en premier équipement du matériel destiné aux colonnes mobiles; achat des équipements destinés aux colonnes mobiles en temps de guerre (programme réduit).

Il faut prendre en considération le fait qu'il y a lieu en principe de pourvoir en 1959 à l'équipement d'une quatrième colonne mobile dont le cantonnement (Brasschaat) sera prêt à cette époque.

b) Achat de bois et accessoires pour les dépôts de Ghlin, Liedekerke, Kemexhe et Brasschaat (programme réduit).

18-1. c) *Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.*

Crédit sollicité : 1 418 000 francs.

Augmentation : 510 000 francs.

Ce crédit est destiné au financement de l'achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. Travaux et autres fournitures de premier équipement dans les hôtels des gouverneurs de province, les gouvernements provinciaux et les commissariats d'arrondissement.

18-1. d) *Conseil d'Etat.*

Crédit sollicité : 100 000 francs.

Diminution : 50 000 francs.

Ce crédit est destiné au parachèvement de l'installation des magistrats dans les locaux du bâtiment sis au n° 94 de la rue d'Arlon.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

Crédit sollicité : 4 965 000 francs.

Augmentation : 2 305 000 francs.

19-2. *Administration centrale* : 3 765 000 francs.

Augmentation : 2 565 000 francs.

L'exercice 1959 verra la réalisation d'une nouvelle tranche de travaux exceptionnels de peinture, de tapissage et de garniture dans les bâtiments de l'Administration centrale (bureaux, couloirs, cages d'escaliers, installations sanitaires).

Ce programme de remise en état s'échelonne sur les exercices 1957, 1958 et 1959.

Il comporte pour 1959 :

1° La remise en état du bâtiment sis au n° 3 rue de Louvain (reliquat);

2° L'acquisition de mobilier commun et spécial destiné au Service des Pensions communales (reliquat), à la dactylographie, au Service des Indemnités de Milice (reliquat) et à celui des Affaires Electorales (765 000 francs);

3° L'installation du téléphone automatique : 2 000 000 de francs.

19-3. *Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement :*

Crédit sollicité : 1 000 000 de francs.

Diminution : 260 000 francs.

Dit krediet is bestemd om het hoofd te bieden aan volgende uitgaven :

1° Voor de voltooiing van de uitrusting van de installaties der diverse mobiele colonnes;

2° Voor de aankoop van een elektrische druk- en een elektrische stempelmachine voor de uitbetaling van de niet-permanente agenten van de Burgerlijke Bescherming;

3° Aankoop van didactisch materieel voor de opleidingscentra, aankoop van de aanvullende uitrustingen voor de niet-volgtijdse agenten, aankoop van de eerste uitrusting, aankoop van uniformen voor de permanente agenten, aankoop van interventie-materieel.

A. — Sedentaire krachten.

a) Voor de aankoop van didactisch materieel voor de in 1958 te openen opleidingscentra en voor de uitrusting der niet-volgtijdse en permanente agenten (beperkt programma).

b) Interventie-materieel en oorlogsuitrusting voor de sedentaire krachten (beperkt programma).

B. — Mobiele krachten.

a) Aankoop van materieel van eerste uitrusting voor de mobiele colonnes; aankoop van uitrustingen voor de mobiele colonnes in oorlogstijd (beperkt programma).

Er moet rekening mede gehouden worden dat in principe in 1959 te voorzien is in de uitrusting van een vierde colonne waarvan het cantonnement (Brasschaat) alsdan zal gereed zijn.

b) Aankoop van hout en benodigdheden voor de depôts te Ghlin, Liedekerke, Kemexhe en Brasschaat (beperkt programma).

18-1. c) *Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.*

Aangevraagd krediet : 1 418 000 frank.

Vermeerdering : 510 000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de aankoop als eerste uitrusting van meubiler, materieel en bureaumachines door tussenkomst van het C.B.B. Werken en leveranties als eerste uitrusting in de ambtswoningen van de provinciegouverneurs, de provinciale gouvernementen en de arrondissementscommissariaten.

18-1. d) *Raad van State.*

Aangevraagd krediet : 100 000 frank.

Vermindering : 50 000 frank.

Dit krediet moet dienen om de installatie van de magistraten in de lokalen van het gebouw, Aarlenstraat, 94, tot een goed einde te brengen.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 4 965 000 frank.

Vermeerdering : 2 305 000 frank.

19-2. *Hoofdbestuur* : 3 765 000 frank.

Vermeerdering : 3 212 000 frank.

In de loop van het dienstjaar 1959 zal een nieuwe reeks uitzonderlijke verf-, behang- en stofferingswerken in de gebouwen van het Hoofdbestuur (bureaux, gangen, trappenhuis, sanitaire installaties) worden uitgevoerd.

Dit programma van onderhouds- en herstellingswerken loopt over de dienstjaren 1957, 1958 en 1959.

Het omvat voor 1959 :

1° Onderhouds- en herstellingswerken van het gebouw gelegen Leuvense weg, 3, (laatste gedeelte);

2° Aankoop van gewoon en speciaal meubilair voor de Dienst der Gemeentepensioenen (laatste gedeelte), voor de dactylografie, voor de Dienst der Militievergoedingen (laatste gedeelte) en voor de Dienst der Verkiezingszaken (765 000 frank);

3° Installatie van de automatische telefoon : 2 000 000 frank.

19-3. *Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.*

Aangevraagd krediet : 1 000 000 frank.

Vermindering : 260 000 frank.

A. — Dans les hôtels des gouverneurs : renouvellement de tentures; réfection de mobilier ancien; renouvellement de tapis de façon notamment à continuer l'aménagement entamé en 1958.

B. — Dans les bâtiments des gouvernements provinciaux et des commissariats d'arrondissement : travaux de peinture et de réfection.

19-5. Dépenses de toute nature de la Commission Centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique.

Crédit sollicité : 200 000 francs.

Montant inchangé.

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

Art. 22. — Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.

22-1. Ecoles de police. Participation à des expositions de police. Manifestations sportives de la police. Toutes autres activités destinées à promouvoir les contacts entre formations de police tant à l'étranger qu'à l'intérieur du pays : 600 000 francs.

Montant inchangé.

Art. 24. — Subventions diverses.

24-1. Fonds communal d'assistance publique (loi du 24 décembre 1948, art. 6, modifié par l'art. 1 de la loi du 4 avril 1958) modifiant le régime d'alimentation et le mode de répartition du Fonds de communes.

Crédit sollicité : 1 296 625 000 francs.

Augmentation : 7 046 000 francs.

Le crédit demandé est calculé comme suit :

1° Dotation du Fonds à 100 % (loi du 24 décembre 1948, art. 6, al. 2, remplacé par l'art. 1 de la loi du 4 avril 1958) F	1 127 500 000
2° Majoration de 15 % en vertu du régime de mobilité du Fonds (art. 6 susvisé, al. 4) étant présumé que l'index moyen des prix de détail pour chacun des quatre trimestres prenant cours le 1 ^{er} juillet 1958, se maintiendra à une cote allant de 107,4 à 109,8 inclusivement	169 125 000
F	1 296 625 000

La majoration de 7 046 875 francs provient uniquement de ce que la dotation totale de 1958 (crédit supplémentaire compris) a été calculée pour 1/4 à 112,50 % et pour 3/4 à 115 %, alors que pour 1959, la totalité est calculée à 115 %.

24-2. Fonds des Communes (loi du 24 décembre 1948, art. 9, modifié notamment par l'article 2 de la loi du 4 avril 1958).

Crédit sollicité : 6 041 444 000 francs.

Augmentation : 317 736 000 francs.

Depuis 1958 le Fonds des communes est alimenté par un prélèvement sur les ressources générales du Trésor et par une quote-part dans le produit de certains impôts de l'Etat.

Ces deux parties du Fonds peuvent s'évaluer comme suit pour l'exercice 1959 :

I. — Prélèvement sur le Trésor (loi du 24 décembre 1958, art. 9, al. 1^{er}, 1^o, et art. 10, remplacé respectivement par les art. 2 et 3 de la loi du 4 avril 1958).

Prélèvement initial F	2 180 000 000
Première augmentation annuelle	20 000 000
F	2 200 000 000
Mobilité : + 15 % (étant présumé que l'index moyen pour chacun des quatre trimestres commençant le 1 ^{er} juillet 1958 se maintiendra à une cote allant de 107,5 à 109,8) F	330 000 000
Prélèvement total F	2 530 000 000

A. — In de ambtswoningen van de gouverneurs : vernieuwing van behangself; herstelling van oud meubilair; vernieuwing van tapijten als voortzetting van de in 1958 begonnen inrichting.

B. — In de gebouwen van de provinciale gouvernementen en van de arrondissementscommissariaten : verf- en herstellingswerken.

19-5. Uitgaven van allerhande aard van de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België.

Aangevraagd krediet : 200 000 frank.

Onveranderd bedrag.

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

Art. 22. — Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.

22-1. Politiescholen. Deelneming aan politietentoonstellingen, sportdemonstratie van de politie. Alle andere activiteiten ter bevordering van contact tussen politiefamilies zowel in het binnen- als in het buitenland : 600 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Art. 24. — Diverse toelagen.

24-1. Gemeentefonds voor openbare onderstand (wet van 24 december 1948, art. 6, gewijzigd bij art. 1 van de wet van 4 april 1958) houdende wijziging van het stelsel tot voorziening en in de wijze van verdeling van het Fonds der gemeenten.

Aangevraagd krediet : 1 296 625 000 frank.

Vermeerdering : 7 046 000 frank.

Het aangevraagd krediet is berekend als volgt :

1° Dotatie van het Fonds tegen 100 % (wet van 24 december 1948, art. 6, 2 ^e lid, vervangen door art. 1 van de wet van 4 april 1958) F	1 127 500 000
2° Verhoging met 15 % ingevolge het mobiliteitsstelsel (voornoemd art. 6, 4 ^e lid), ondersteld zijnde dat het gemiddelde indexcijfer der kleinhandelsprijzen voor elk der vier kwartalen ingaande 1 juli 1958, zich zal handhaven van 107,4 tot en met 109,8	196 125 000
F	1 296 625 000

De vermeerdering met 7 046 875 frank vloeit uitsluitend hieruit voort dat de totale dotatie voor 1958 (bijkrediet inbegrepen) berekend werd voor 1/4 op 112,50 % en voor 3/4 op 115 %, terwijl voor 1959 de totaliteit op de voet van 115 % is berekend.

24-2. Fonds der Gemeenten (wet van 24 december 1948, art. 9, gewijzigd onder meer bij artikel 2 van de wet van 4 april 1958).

Aangevraagd krediet : 6 041 444 000 frank.

Vermeerdering : 317 736 000 frank.

Sedert 1958 wordt in het Fonds der gemeenten voorzien door een opneming op de algemene schatkistinkomsten en door een aandeel in de opbrengst van bepaalde Rijksbelastingen.

Deze twee gedeelten van het Fonds kunnen voor het dienstjaar 1959 worden geraamd als volgt :

I. — Opneming ten bezware van de Schatkist (wet van 24 december 1958, art. 9, 1^o lid, 1^o, en art. 10, onderscheidenlijk vervangen door de art. 2 en 3 van de wet van 4 april 1958).

Aanvankelijke opneming F	2 180 000 000
Eerste jaarlijkse verhoging	20 000 000
F	2 200 000 000
Mobiliteit : + 15 % (ondersteld zijnde dat het gemiddelde indexcijfer voor elk der vier kwartalen ingaande 1 juli 1958 zich van 107,5 tot 109,8 zal handhaven) F	330 000 000
Totale opneming F	2 530 000 000

II. — Quote-part fiscale (même loi, art. 9, al. 1^{er}, 2^o).

Selon renseignements obtenus du département des Finances, les produits fiscaux de l'exercice 1957, auxquels participera le Fonds de 1959, s'établissent comme suit :

1. Taxe mobilière	F	3 689 000 000
2. Taxe professionnelle		24 076 000 000
3. Taxe de circulation (véhicules automobiles)		2 237 000 000
4. Impôts arriérés		1 601 000 000
Total	F	31 603 000 000

Sa quote-part légale de 1/9 apportera donc au Fonds une recette d'environ 3 511 444 000 francs.

III. — Récapitulation.

1. Prélèvement sur Trésor	F	2 530 000 000
2. Quote-part fiscale		3 511 444 000
Dotation totale	F	6 041 444 000

L'accroissement de cette dotation par rapport à celle de 1958 provient presque exclusivement du meilleur rendement des impôts de l'Etat pour l'exercice 1957, comparativement à l'exercice 1956.

Eu égard à l'intervention prochaine de l'Etat dans les dépenses d'instruction publique, une partie de la tranche du Fonds des communes qui se rapporte à l'instruction publique, aux beaux-arts et aux cultes (art. 14 de la loi du 24 décembre 1948) sera récupérée par l'Etat.

Cette récupération qui peut être estimée suivant les données actuelles à 600 000 000 de francs, porte à la fois sur les crédits prévus respectivement aux articles 24-2 et 24-3.

24-3. Fonds des provinces (loi du 24 décembre 1948, art. 27).

Crédit sollicité : 853 875 000 francs.

Augmentation : 4 640 000 francs.

Le crédit demandé est calculé comme suit :

1. Dotation du Fonds à 100 % (loi du 24 décembre 1948, art. 27, al. 1 ^{er} , modifié par l'art. 3 de la loi du 20 juin 1956)	F	742 500 000
2. Majoration de 15 % en vertu du régime de mobilité identique à celui auquel est soumis le F.C.A.P. (voir commentaire de l'art. 24-1)		111 375 000
	F	853 875 000

La majoration de 4 640 000 francs n'a d'autre cause que la hausse de l'index.

L'évaluation étant, comme en ce qui concerne le Fonds Communal d'assistance publique, faite intégralement à l'index 115 %.

Eu égard à l'intervention prochaine de l'Etat dans les dépenses d'instruction publique, une partie de la tranche du Fonds des provinces qui se rapporte à l'instruction publique et aux beaux-arts (art. 30, 2^o) de la loi du 24 décembre 1948) sera récupérée par l'Etat.

Cette récupération qui peut être estimée, suivant les données actuelles, à 600 000 000 de francs, porte à la fois sur les crédits prévus respectivement aux articles 24-2 et 24-3.

24-4. Aide spéciale en faveur des grandes villes (crédit à répartir par le Ministère de l'Intérieur entre les villes d'Anvers, Bruxelles, Gand et Liège).

Crédit sollicité : 600 000 000 de francs.

Montant inchangé.

Depuis 1952, le Parlement a reconnu la nécessité d'une contribution de l'Etat à la résorption du déficit chronique des quatre grandes villes. Fixée à 400 000 000 de francs pour chacune des années 1952 à 1955, cette intervention a été portée à 600 000 000 de francs depuis 1956.

24-5. Subsidies aux communes sur le territoire desquelles résident les ouvriers de nationalité étrangère travaillant dans les charbonnages (loi du 6 juillet 1953).

Crédit sollicité : 20 000 000 de francs.

Diminution : 500 000 francs.

II. — Belastingaandeel (zelfde wet, art. 9, 1^o lid, 2^o).

Volgens inlichtingen verstrekt door het departement van Financiën zijn de belastingopbrengsten over het dienstjaar 1957, waarin het Fonds voor 1959 zal deelhebben, de volgende :

1. Mobiliën belastingen	F	3 689 000 000
2. Bedrijfsbelasting		24 076 000 000
3. Verkeersbelasting (motorrijtuigen)		2 237 000 000
4. Achterstallige belastingen		1 601 000 000
Totaal	F	31 603 000 000

Het wettelijk aandeel van het Fonds ten bedrage van 1/9de zal dus ongeveer 3 511 444 000 frank opbrengen.

III. — Samenvatting.

1. Opneming ten bezware van de Schatkist	F	2 530 000 000
2. Belastingaandeel		3 511 444 000
Totale dotatie	F	6 041 444 000

De vermeerdering van deze dotatie ten opzichte van die voor 1958 is haast uitsluitend het gevolg van een hogere opbrengst der Rijksbelastingen over het dienstjaar 1957, in vergelijking met het dienstjaar 1956.

Rekening houdend met de toekomstige tussenkomst van de Staat voor wat betreft de uitgaven van het openbaar onderwijs zal een deel van de schijf van het Fonds der gemeenten die met « het openbaar onderwijs, de schone kunsten en de crediensten » verband houdt (art 14 van de wet van 24 december 1948) door de Staat teruggevorderd worden.

Deze terugvordering die luidens de thans bestaande gegevens geraamd wordt op 600 000 000 frank, zal geschieden gezamenlijk op de kredieten voorzien op de artikelen 24-2 en 24-3.

24-3. Fonds der provinciën (wet van 24 december 1948, art. 27).

Aangevraagd krediet : 853 875 000 frank.

Vermeerdering : 4 640 000 frank.

Het aangevraagd krediet is berekend als volgt :

1. Dotatie van het Fonds tegen 100 % (wet van 24 december 1948, art. 27, 1 ^o lid, gewijzigd bij art. 3 van de wet van 20 juni 1956)	F	742 500 000
2. Verhoging met 15 % krachtens hetzelfde mobiliteitsstelsel als voor het Gemeentefonds voor openbare onderstand (zie toelichting bij art. 24-1)		111 375 000
	F	853 875 000

De vermeerdering met 4 640 000 frank, heeft geen andere oorzaak dan de stijging van het indexcijfer.

De raming geschiedde, evenals voor het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand, integraal op de voet van 115 %.

Rekening houdend met de toekomstige tussenkomst van de Staat voor wat betreft de uitgaven van het openbaar onderwijs, zal een deel van de schijf van het Fonds der provinciën die met « het openbaar onderwijs en de schone kunsten » verband houdt (art. 30, 2^o van de wet van 24 december 1948) door de Staat teruggewonnen worden.

Deze terugwinning die luidens de thans bestaande gegevens geraamd worden op 600 000 000 frank zal geschieden gezamenlijk op de kredieten voorzien op artikelen 24-2 en 24-3.

24-4. Speciale hulp ten gunste van de grote steden (krediet door de Minister van Binnenlandse Zaken te verdelen over de steden Antwerpen, Brussel, Gent en Luik).

Aangevraagd krediet : 600 000 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Het Parlement heeft sedert 1952 als noodzakelijk erkend dat de Staat bijdraagt tot het delgen van het chronisch tekort van de vier grote steden. Deze bijdrage, welke voor de jaren 1952 tot 1955 op 400 000 000 frank, per jaar was vastgesteld, werd van 1956 af op 600 000 000 frank gebracht.

24-5. Toelagen aan de gemeenten op wier grondgebied vreemde werklieden verblijven die in de steenkolenmijnen arbeiden (wet van 6 juli 1953).

Aangevraagd krediet : 20 000 000 frank.

Vermindering : 500 000 frank.

La loi du 6 juillet 1953 prorogée jusqu'au 31 décembre 1962 par la loi du 1^{er} juillet 1957, limite le champ d'application des taxes communales sur les maisons de logement, ou taxes de séjour, mais en compensation accordée aux communes un subside annuel de 300 francs par ouvrier étranger travaillant dans les charbonnages.

Selon renseignements obtenus de l'Administration des Mines, 73 380 ouvriers étrangers étaient occupés au début de mars 1958 dans les charbonnages belges. Sur cette base d'évaluation, un crédit de 22 014 000 francs se justifierait. Toutefois, la demande est limitée à 20 000 000 de francs étant donné que seules ont droit au subside, les communes comptant au moins cent ouvriers étrangers.

24-6. Intervention de l'Etat dans les dépenses de police occasionnées à la ville de Bruxelles et à certaines communes de l'agglomération bruxelloise par la surveillance des hôtels des ambassades et légations ainsi que des résidences privées des ambassadeurs et ministres étrangers.

Crédit sollicité : 2 000 000 de francs.

Montant inchangé.

Malgré la péréquation qu'ont subie les rémunérations de la police communale et malgré aussi l'augmentation des prestations exigées, le crédit demandé ne représente que le triple de celui qui était alloué avant-guerre.

24-7. Union des villes et communes belges.

Crédit sollicité : 50 000 francs.

Montant inchangé.

Témoignage de l'intérêt que porte l'Etat à cet organisme pour sa contribution efficace à l'éducation et à la documentation des administrations communales.

24-8. Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la place des Martyrs.

Crédit sollicité : 5 000 francs.

Montant inchangé.

Subside conventionnel.

24-9. Organisations patriotiques dans les cantons de l'Est.

Crédit sollicité : 70 000 francs.

Maintien du crédit des années antérieures.

24-10. Intervention de l'Etat dans les suppléments de traitements accordés par les communes au personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes (loi du 9 avril 1955) (y compris les dépenses des exercices antérieurs).

Crédit sollicité : 290 000 000 de francs.

Montant inchangé compte tenu du fait que le crédit de 1958, soit 260 000 000 de francs est augmenté de 30 000 000 de francs de crédits supplémentaires.

Etant donné qu'au moment de l'élaboration du budget nulle évaluation définitive ne peut encore être faite en prenant comme point de départ les chiffres de 1957, vu que certaines communes doivent encore fournir bon nombre de dossiers, force est de se rabattre sur les éléments connus actuellement.

Ce crédit sera réajusté dans le courant de l'exercice 1959 au moment où des modifications seront apportées à l'intervention de l'Etat en matière d'instruction publique.

Ce crédit sera alors utilisé pour régler le paiement des interventions de l'Etat dans les suppléments de traitement accordés par les communes au personnel enseignant pour les années antérieures.

24-11. Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique.

Crédit sollicité : 95 000 francs.

Montant inchangé.

Chaque année, un crédit est alloué à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique qui groupe presque tous les pompiers volontaires et professionnels du pays et dont l'activité tend à promouvoir le développement des services d'incendie.

De wet van 6 juli 1953 waarvan de werkingsduur bij de wet van 1 juli 1957 tot 31 december 1962 werd verlengd, heeft het toepassingsveld ingekrompen van de gemeentebelastingen op de logeerhuizen of verblijfsbelastingen, maar heeft ter compensatie aan de gemeenten een jaarlijkse subsidie van 300 frank, per vreemde mijnarbeider toegekend.

Volgens inlichtingen verstrekt door het Bestuur van het Mijnwezen waren er begin maart 1958 73 380 vreemde werklieden in de Belgische steenkolenmijnen werkzaam. Op deze ramingsgrondslag zou een krediet van 22 014 000 frank, verantwoord zijn. Er wordt echter slechts 20 000 000 frank, aangevraagd door enkel de gemeenten, op wier grondgebied ten minste honderd vreemde werklieden verblijven, recht hebben op de subsidie.

24-6. Bijdrage van de Staat in de politieuitgaven van de Stad Brussel en van sommige gemeenten uit de Brusselse agglomeratie voor de bewaking van de ambassade- en legatiegebouwen, alsmede van de privaatwoningen der ambassadeurs en buitenlandse ministers.

Aangevraagd krediet : 2 000 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Ondanks de perekwatie van de bezoldiging der gemeentepolitie en de toeneming van de geleverde dienstprestaties, bedraagt het gevraagde krediet slechts het drievoud van wat vóór de oorlog werd toegekend.

24-7. Bond der Belgische steden en gemeenten.

Aangevraagd krediet : 50 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Als blijk van belangstelling van de Staat voor dit lichaam wegens zijn doelmatige bijdrage tot leidinggeving en voorlichting aan de gemeentebesturen.

24-8. Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel voor de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.

Aangevraagd krediet : 5 000 frank.

Onveranderd bedrag.

Overeengekomen subsidie.

24-9. Vaderlandslievende organisaties in de Oostkantons.

Aangevraagd krediet : 70 000 frank.

Handhaving van het krediet der vorige jaren.

24-10. Tussenkost van de Staat in de gemeentelijke weddebijslagen aan het onderwijzend personeel van de lagere- en de bewaarscholen (wet van 9 april 1955) (met inbegrip van de uitgaven over vorige dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 290 000 000 frank.

Bedrag ongewijzigd rekening gehouden met het feit dat het krediet van 1957, hetzij 260 000 000 frank verhoogd wordt met 30 000 000 frank, wegens de bijkredieten.

Daar bij de opmaking van de begroting nog geen enkele definitieve raming op grond van de cijfers voor 1957 kan worden gedaan, aangezien sommige gemeenten nog tal van dossiers moeten overmaken, dient noodgedwongen op de thans gekende gegevens gesteund.

Dit krediet zal in de loop van het dienstjaar 1959 aangepast worden, op het ogenblik dat de modaliteiten van tussenkost van de Staat inzake openbaar onderwijs wijzigingen zullen ondergaan hebben.

Dit krediet zal dan gebruikt worden om de betaling van de tussenkost van de Staat te regelen voor wat betreft de vaste bijslagen die door de gemeenten aan het onderwijzend personeel voor de vorige dienstjaren zullen toegekend worden.

24-11. Koninklijke vereniging der brandweerkorpsen van België.

Aangevraagd krediet : 95 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Telkenjare wordt een krediet verleend aan de Koninklijke vereniging van brandweerkorpsen van België, welke haast alle vrijwillige en beroepsbrandweermannen van het land groepeerd, en wier activiteit tot verdere ontwikkeling van de brandweerdiensten strekt.

Le crédit de 95 000 francs se décompose de la façon suivante :

a) Publication d'un bulletin professionnel F	72 000
b) Fonctionnement d'un comité technique	14 000
c) Documentations et abonnements à des périodiques techniques et étrangers	4 500
d) Participation dans les frais généraux	4 500
F	95 000

24-12. *Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique.*

Crédit sollicité : 6 000 francs.

Montant inchangé.

Subside accordé chaque année à la caisse d'assistance de la Fédération nationale des sapeurs-pompiers de Belgique.

24-13. *Subventions aux communes pour l'acquisition de matériel et l'exécution de travaux concernant le fonctionnement des services d'incendie.*

Crédit sollicité : 25 000 000 de francs.

Montant inchangé.

Pour l'exercice 1958 un crédit de 25 000 000 de francs avait été accordé pour permettre l'octroi à certaines communes de subsides pour l'acquisition de matériel et d'équipement pour leur service d'incendie.

Le taux d'intervention est fixé en vertu des dispositions de l'arrêté royal organique du 31 décembre 1953.

24-14. *Subventions à des laboratoires effectuant des recherches relatives à la protection de la population civile en temps de guerre.*

Crédit sollicité : 5 331 000 francs.

Augmentation : 1 850 000 francs.

Les recherches sont réparties entre trois laboratoires universitaires.

A. — Deux laboratoires de recherches pour la protection des populations civiles en temps de guerre.

Le laboratoire de Liège sous la direction du Prof^r Bacq et celui de Louvain sous la direction du Prof^r Maisin, recherchent les moyens les plus efficaces de protection contre les lésions atomiques.

B. — Le laboratoire de recherche pour la protection de la population civile contre les bombardements, fonctionne à l'Université de Gand, sous la direction du Prof^r Riessauw.

Les travaux sont concentrés sur l'étude de la construction d'abris permettant la protection de la population contre le danger d'explosion, mais aussi contre l'infiltration des radiations atomiques.

Ces trois organismes constituant un service d'intérêt national sur les recherches qu'ils poursuivent dans le domaine de la protection contre les radiations sont indispensables à l'époque actuelle et présentent l'avantage d'une coordination des travaux réalisés.

A noter qu'il n'existe en Belgique aucun autre laboratoire qui s'occupe de ces questions et que, par ailleurs, le prestige scientifique de la Belgique est lié au succès des recherches entreprises.

Dans le cadre de la politique de restrictions budgétaires, le crédit de l'exercice 1958 a été sensiblement réduit mais l'importance grandissante du danger atomique impose d'accentuer en 1959 l'effort accompli et de consacrer une grande part financière à l'activité des trois laboratoires précités.

24-16. *Fédération nationale des agents de la P.A.P.*

Crédit sollicité : 30 000 francs.

Le maintien de ce crédit se justifie également pour 1959. En effet, il permet de maintenir le contact entre les anciens membres de la Protection Aérienne Passive. La collaboration étroite entre le département et la Fédération nationale est d'une influence favorable particulièrement dans le domaine de la propagande et du recrutement des agents non permanents de la Protection civile.

24-17. *Amicale des rescapés de Breendonk.*

Crédit sollicité : 50 000 francs.

Montant inchangé.

Ce subside est accordé depuis plusieurs années à l'Amicale des rescapés de Breendonk, suite à une décision du Conseil des Ministres.

Het krediet van 95 000 frank dient als volgt onderverdeeld :

a) Publicatie van een vakblad F	72 000
b) Werking van een technisch comité	14 000
c) Documentatie en abonnements op technische en op buitenlandse tijdschriften	4 500
d) Aandeel in de onkosten	4 500
F	95 000

24-12. *Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden van België.*

Aangevraagd krediet : 6 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Jaarlijkse subsidie aan het onderstandsfonds van de Nationale Vereniging van brandweerlieden van België.

24-13. *Toelagen aan gemeenten voor de aanschaffing van materieel en de uitvoering van werken betreffende de brandweerdiensten.*

Aangevraagd krediet : 25 000 000 frank.

Onveranderd bedrag.

Voor het dienstjaar 1958 was een krediet van 25 000 000 frank toegestaan om aan sommige gemeenten toelagen te verstrekken voor de aanschaffing van materieel en uitrusting voor hun brandweerdiensten.

Het bedrag van de tussenkomst is, krachtens de bepalingen van het organiek koninklijk besluit van 31 december 1953 vastgesteld.

24-14. *Toelagen aan laboratoria die opzoekingen verrichten betreffende de bescherming van de burgerbevolking in oorlogstijd.*

Aangevraagd krediet : 5 331 000 frank.

Vermeerdering : 1 850 000 frank.

De opzoekingen zijn verdeeld over drie universiteitslaboratoria :

A. — Twee opzoekingslaboratoria voor de bescherming der burgerbevolking in oorlogstijd.

Het laboratorium van Luik onder de leiding van Prof^r Bacq en dit van Leuven onder de leiding van Prof^r Maisin, zoeken de krachtigste middelen op voor de bescherming tegen atoomletsels.

B. — Het opzoekingslaboratorium voor de bescherming van de burgerbevolking tegen bombardementen, werkt bij de Universiteit te Gent, onder de leiding van Prof^r Riessauw.

De werken zijn geconcentreerd op de studie van de bouw van schuilplaatsen voor de bescherming van de bevolking niet alleen tegen het gevaar van ontploffing, maar ook tegen de indringing van atoomstralingen.

Deze drie instellingen welke een dienst van nationaal belang vormen op het gebied van bescherming tegen de stralingen, zijn in deze tijd onontbeerlijk en bieden het voordeel van een gecoördineerde werking.

Er zij opgemerkt dat er in België geen enkel ander laboratorium bestaat dat zich met deze aangelegenheden bezighoudt en dat anderzijds het wetenschappelijke prestige van België met het slagen van de opzoekingen gemoeid is.

In het raam van de politiek van begrotingsbesnoeiing werd het krediet voor het dienstjaar 1958 merkkelijk verminderd maar het stijgende atoomgevaar gebiedt dat de geleverde inspanning in 1959 opgevoerd en een groter financieel deel aan de werkzaamheden van voornoemde drie laboratoria besteed worde.

24-16. *Nationale Federatie van de agenten van de P.L.B.*

Aangevraagd krediet : 30 000 frank.

Het behoud van dit krediet voor 1959 is eveneens gewettigd. Daarmede zal immers het onderling contact tussen de gewezen agenten van de P.L.B. kunnen gehandhaafd blijven. De nauwe samenwerking tussen het departement en de Nationale Federatie heeft zijn nut, vooral op het gebied van propaganda en van werving van niet-permanente agenten voor de Burgerlijke Bescherming.

24-17. *Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk.*

Aangevraagd krediet : 50 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Deze toelage wordt sedert verscheidene jaren aan de Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk verleend ingevolge een beslissing van de Ministerraad.

24-19. *Intervention de l'Etat dans le paiement du traitement des députés permanents* (loi du 4 avril 1958).

Crédit sollicité : 4 451 000 francs.

Crédit nouveau.

Par application de la loi du 4 avril 1958 modifiant la loi provinciale en ce qui concerne le paiement du traitement des députés permanents, une somme de 3 870 000 francs (à 115 %, soit 4 451 000 francs) doit être portée annuellement au budget du Département de l'Intérieur.

Le crédit nécessaire au paiement du traitement des députés permanents était antérieurement prévu à l'article 3-3.

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

Art. 26. — *Travaux courants.*

26-1. *Entretien des tombes, laissées aux soins de la Nation, des militaires, fusillés et résistants belges, morts pour la patrie. Entretien de certaines tombes de militaires étrangers, situées en Belgique. Location de terrains. Travaux divers aux cimetières militaires et aux monuments commémoratifs. Entretien des voies d'accès. Entretien de la flamme du souvenir au Soldat Inconnu.*

Crédit sollicité : 1 300 000 francs.

Augmentation : 100 000 francs.

Le crédit sollicité est basé sur les données suivantes :

Tombes dont l'entretien est confié à la Croix-Rouge de Belgique : 4 237 tombes de 1914-1918 et 360 tombes de 1940-1945, au tarif unitaire de 47 francs, soit ... F	216 059
Tombes entretenues par l'A.S.B.L. « Nos Tombes » 12 424 tombes de 1914-1918 et 700 tombes de 1940-1945 à 47 francs, soit ...	616 828
Entretien et surveillance des cimetières des fusillés au Tir National et à la Citadelle de Liège ...	86 280
Décoration florale de Toussaint de ces deux cimetières.	40 000
Entretien des tombes disséminées dans divers cimetières communaux ainsi que des monuments commémoratifs : monument 4 D A, 10 000 francs; Ixelles, 5 880 francs; Malonne, 400 francs; Bruxelles, 3 060 francs ...	19 340
Location de terrains, Oeren ...	85
Entretien des tombes belges en France ...	105 000
Entretien des tombes belges en Suisse ...	2 600
Entretien des tombes belges au Danemark ...	400
Entretien des tombes belges en Espagne ...	500
Entretien de la flamme du Souvenir au Soldat Inconnu.	19 600
Tombes étrangères entretenues par la Croix-Rouge : 193 à 47 francs, soit ...	9 071
Tombes étrangères entretenues par l'A.S.B.L. « Nos Tombes » : 258 à 47 francs, soit ...	21 256
Menus travaux aux cimetières et dépenses imprévues ...	22 711
Tombes britanniques dans les cimetières communaux entretenues par les communes : environ 3 500 à 40 francs ...	140 000
F	1 300 000

Si le Gouvernement belge marque son accord avec la proposition de réciprocité formulée par la Grande-Bretagne, le Département devra payer annuellement 140 000 francs pour l'entretien d'un certain nombre de tombes britanniques en Belgique en compensation de l'entretien gratuit, par la Grande-Bretagne, des tombes militaires belges se trouvant dans divers cimetières militaires de ce pays.

L'augmentation de 140 000 francs sur le crédit prévu pour l'année 1958 sera donc compensée par la diminution résultant de la suppression du coût de l'entretien des tombes belges en Angleterre (25 000 francs). Une réduction de 15 000 francs est également à noter sur le poste : « Menus travaux aux cimetières et dépenses imprévues ».

En conclusion, l'augmentation globale se réduit à 100 000 francs.

24-19. *Rijkstegemoetkoming in de betaling van de jaarwedde van de leden van de bestendige deputatie* (wet van 4 april 1958).

Aangevraagd krediet : 4 451 000 frank.

Nieuw krediet.

Bij toepassing van de wet van 4 april 1958 tot wijziging van de provinciale wet betreffende de betaling van de jaarwedde van de leden der bestendige deputatie moet jaarlijks op de begroting van het Departement van Binnenlandse Zaken een som van 3 870 000 frank (tegen 115 %, zegge 4 451 000 frank) worden uitgetrokken.

Het nodige krediet voor de betaling van de jaarwedde van die leden was voorheen uitgetrokken op artikel 3-3.

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

Art. 26. — *Lopende werken.*

26-1. *Onderhoud van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven der voor het Vaderland gestorven Belgische militairen, gefusileerden en weerstanders. Onderhoud van sommige, in België gelegen graven van vreemde militairen. Huren van gronden. Allerlei werken aan de militaire begraafplaatsen en de gedenktekens. Onderhoud van de toegangswegen. Onderhoud van de herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat.*

Aangevraagd krediet : 1 300 000 frank.

Vermeerdering : 100 000 frank.

Het aangevraagd krediet steunt op de volgende gegevens :

Graven waarvan het onderhoud aan het Rood-Kruis van België is toevertrouwd : 4 237 graven van 1914-1918 en 360 graven van 1940-1945, tegen een eenheidstarief van 47 frank, zegge ... F	216 059
Graven onderhouden door de V.Z.W. « Nos Tombes » 12 424 graven 1914-1918 en 700 graven 1940-1945 tegen 47 frank, zegge ...	616 828
Toezicht op en onderhoud van de begraafplaats der terechtgestelden op de Nationale Schietbaan en op de Citadel van Luik ...	86 280
Versiering van deze twee begraafplaatsen ter gelegenheid van Allerheiligen ...	40 000
Onderhoud van graven verspreid over verschillende gemeentelijke begraafplaatsen zomede van de gedenktekens : monument 4 D A, 10 000 frank; Elsene, 5 880 frank; Malonne, 400 frank; Brussel, 3 060 frank ...	19 340
Huren van gronden, Oeren ...	85
Onderhoud van Belgische graven in Frankrijk ...	105 000
Onderhoud van Belgische graven in Zwitserland ...	2 600
Onderhoud van Belgische graven in Denemarken ...	400
Onderhoud van Belgische graven in Spanje ...	500
Onderhoud van de herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat ...	19 600
Vreemde graven door het Rood-Kruis onderhouden : 193 tegen 47 frank, zegge ...	9 071
Vreemde graven door de V.Z.W. « Onze Graven » onderhouden : 258 tegen 47 frank zegge ...	21 256
Kleine werken aan de begraafplaatsen en onvoorziene uitgaven ...	22 711
Britse graven op de gemeentelijke begraafplaatsen onderhouden door de gemeenten : ongeveer 3 500 tegen 40 frank ...	140 000
F	1 300 000

Zo de Belgische Regering haar akkoord betuigt met het wederkerigheidsvoorstel gedaan door Groot-Brittannië, zal het Departement jaarlijks 140 000 frank, moeten uitgeven voor het onderhoud van een bepaald aantal Britse graven in België als compensatie voor het kosteloos onderhoud door Groot-Brittannië, van de graven van Belgische militairen op verschillende militaire begraafplaatsen in dit land.

De vermeerdering met 140 000 frank, ten opzichte van het voor 1958 uitgetrokken krediet, zal dus gedeeltelijk gecompenseerd worden door het wegvallen van de kosten van het onderhoud der Belgische graven in Engeland (25 000 frank). Tevens komt er een vermindering van 15 000 frank, op de post : « Kleine werken aan de begraafplaatsen en onvoorziene uitgaven ».

De globale vermeerdering belooft dus 100 000 frank.

26-2. *Erection et aménagement de locaux et de baraquements démontables à l'usage des services de protection civile. Travaux d'aménagement divers.*

Crédit sollicité : 430 000 francs.

Augmentation : 180 000 francs.

Les travaux suivants doivent être exécutés en 1959 :

1. Dépôt de Liedekerke :	
Peintures, tapissages, etc., habitation concierge, cantine, cuisine, etc.	F 75 000
Réparation des radiers des magasins, installation chauffage du local accus	25 000
2. Ecole nationale de Florival : peintures, tapissage, etc. (3 ^e phase)	100 000
3. Casernement du C.N.S. (Cinquantenaire) : peintures, tapissage, etc., bureaux, réfectoires, etc.	25 000
4. Dépôt de Walem : travaux d'entretien, aménagement d'un réfectoire, d'un magasin pour accessoires d'autos, d'un atelier, etc.	80 000
5. Dépôts de Ghlin, Kemexhe et Brasschaat :	
Travaux d'entretien, aménagements divers	50 000
Entretien des pelouses des dépôts ainsi que plantations d'arbustes	60 000
Divers	15 000
	F 430 000

L'augmentation est due principalement aux aménagements à effectuer au dépôt de Walem.

Art. 27. — Travaux exceptionnels.

27-1. *Remise en état de cimetières militaires belges et de leurs voies d'accès.*

Crédit sollicité : 75 000 francs.

Montant inchangé.

Crédit inscrit en prévision des dégâts qui pourraient survenir au cours de l'année 1959 dans les cimetières militaires belges.

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — Dépenses courantes.

28-1. *Receveurs communaux régionaux. Frais de première installation (dépenses récupérables).*

Crédit sollicité : 45 000 francs.

Augmentation : 45 000 francs.

En réalité, ceci ne constitue pas un crédit nouveau. En effet, au cours des années antérieures cette dépense était imputée sur le crédit prévu à l'article 17 (Dépenses diverses d'administration).

Pour 1959, il a été estimé que trois receveurs au moins se trouveront dans le cas de bénéficier de l'octroi de l'indemnité pour frais de première installation, soit $15\,000 \times 3 = 45\,000$ francs.

La moitié de la somme avancée sera remboursée au Trésor à raison de 100 francs par mois à prélever sur les frais de bureau. L'autre moitié est à récupérer à charge des communes desservies par les intéressés.

28-2. *Receveurs communaux régionaux : rémunérations, indemnités et dépenses éventuelles de service social, y compris les soins aux accidentés en service ou sur le chemin du travail (dépenses récupérables).*

Crédit sollicité : 58 981 000 francs.

Augmentation : 2 379 000 francs, en tenant compte du fait que le crédit de 1958, soit 53 352 000 francs, est augmenté de 3 250 000 francs de crédits supplémentaires.

L'augmentation résulte tout d'abord de l'accroissement de l'effectif (19 unités de plus) en suite de la révision du barème et des variations de l'index.

26-2. *Oprichten en inrichten van lokalen en uiteenneembare barakken voor de diensten van de Burgerlijke bescherming. Allerhande inrichtingswerken.*

Aangevraagd krediet : 430 000 frank.

Vermeerdering : 180 000 frank.

De volgende werken moeten in 1959 worden uitgevoerd :

1. Depot te Liedekerke :	
Schilderen, behangen, enz., van conciërgewoning, kantine, keuken, enz.	F 75 000
Herstelling van de vloer der magazijnen, installatie verwarming accu-lokaal	25 000
2. Nationale school te Florival : schilderwerken, behangwerken enz. (3 ^e fase)	100 000
3. Kasernering van het N.H.K. (Halfeeuwleestpark) : schilderen, behangen, enz., van bureaux, refters, enz.	25 000
4. Depot te Walem : onderhoudswerken, inrichting van een refter, van een magazijn voor auto-onderdelen, van een werkplaats, enz.	80 000
5. Depots te Ghlin, Kemexhe en Brasschaat :	
Onderhoudswerken, verschillende inrichtingswerken	50 000
Onderhoud van grasperken en struiken	60 000
Diversen	15 000
	F 430 000

De vermeerdering is in hoofdzaak te wijten aan de inrichtingswerken uit te voeren in het depot te Walem.

Art. 27. — Uitzonderingswerken.

27-1. *Herstellingen aan Belgische militaire begraafplaatsen en hun toegangswegen.*

Aangevraagd krediet : 75 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Krediet, ingeschreven met het oog op de beschadigingen welke in de loop van het jaar 1959 in de Belgische militaire begraafplaatsen kunnen ontstaan.

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

28-1. *Gewestelijke gemeenteontvangers. Eerste installatie kosten (terugvorderbare uitgaven).*

Aangevraagd krediet : 45 000 frank.

Vermeerdering : 45 000 frank.

In feite is dit geen nieuw krediet. De vorige jaren werd deze uitgave inderdaad aangerekend op het krediet uitgetrokken onder artikel 17 (Diverse bestuursuitgaven).

Voor 1959 wordt verwacht dat drie ontvangers voor de vergoeding wegens kosten van eerste inrichting in aanmerking zullen komen, wat betekent : $15\,000 \times 3 = 45\,000$ frank.

De helft van de voorgeschoten som dient terugbetaald naar rato van 100 frank per maand op de vergoeding voor bureaukosten. De andere helft wordt verhaald op de gemeenten, welke door de belanghebbenden worden bediend.

28-2. *Gewestelijke gemeenteontvangers : bezoldiging, vergoedingen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, met inbegrip van de verzorging van hen die door een ongeval getroffen worden in dienst of op de weg naar en van het werk (terugvorderbare uitgaven) :*

Aangevraagd krediet : 58 981 000 frank.

Vermeerdering : 2 379 000 frank, rekening gehouden met het feit dat het krediet van 1958, hetzij 53 352 000 frank, vermeerderd wordt met 3 250 000 frank, bijkredieten.

De vermeerdering vloeit voort uit de toeneming van het aantal ontvangers (19 meer) maar is ook het gevolg van de weddeherziening en van de stijging van het indexcijfer.

28-3. *Receveurs communaux régionaux : frais de bureau (dépenses récupérables).*

Crédit sollicité : 2 600 000 francs.

Augmentation : 100 000 francs.

Les frais de bureau sont fixés à 12 000 francs par an pour les receveurs installés à domicile.

L'augmentation est déterminée en tenant compte du rythme d'accroissement normal du nombre des receveurs régionaux.

Comme pour les dépenses prévues au littéra précédent, ces dépenses sont remboursées par les communes.

28-4. *Receveurs communaux régionaux : frais de déplacements (dépenses récupérables).*

Crédit sollicité : 1 850 000 francs.

Augmentation : 100 000 francs, en tenant compte du fait que le crédit de 1958, soit 1 700 000 francs, est augmenté de 50 000 francs de crédits supplémentaires.

Les receveurs communaux régionaux peuvent effectuer leurs déplacements de service en voiture personnelle. Le taux kilométrique remboursable a été fixé à 3 francs le kilomètre.

L'augmentation provient du nombre croissant des receveurs utilisant leur voiture personnelle pour le service et du nombre croissant de receveurs régionaux.

Ces dépenses sont également récupérées intégralement à charge des communes desservies.

28-5. *Distinctions honorifiques : achat de bijoux et de brevets. Autres dépenses de même nature.*

Crédit sollicité : 15 000 francs.

Diminution : 5 000 francs.

Il a été estimé qu'un crédit de 15 000 francs suffisait aux besoins.

28-6. *Secours aux descendants nécessiteux, en ligne directe à la première génération, de combattants de 1830.*

Crédit sollicité : 20 000 francs.

Montant inchangé.

Le nombre de bénéficiaires est actuellement de six. Il est indispensable, compte tenu du coût de la vie et de la possibilité d'introduction d'autres demandes de maintenir le crédit fixé antérieurement.

28-7. *Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement, ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. Indemnités pour frais funéraires.*

Crédit sollicité : 350 000 francs.

Montant inchangé.

Les allocations complètent, chaque année, celles du « Carnegie Hero Fund » dont les ressources sont devenues insuffisantes par suite des dévaluations successives du franc. Cette intervention permet de venir en aide aux auteurs d'actes de dévouement qui, du fait de leur héroïsme, sont dans le besoin.

28-8. *Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles.*

Crédit sollicité : 500 000 francs.

Montant inchangé.

Même ventilation qu'en 1958.

28-9. *Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.*

Crédit sollicité : 450 000 francs.

Montant inchangé.

Fonctionnement des mêmes juridictions qu'en 1958.

28-3. *Gewestelijke gemeenteontvangers : bureaukosten (terugvorderbare uitgaven).*

Aangevraagd krediet : 2 600 000 frank.

Vermeerdering : 100 000 frank.

De bureaukosten werden vastgesteld op 12 000 frank, per jaar voor de ontvangers wier kantoor aan huis is gevestigd.

Het krediet werd verhoogd rekening houdend met de normale toename van het aantal gewestelijke ontvangers.

Deze kosten worden zoals de uitgaven waarvan sprake in vorig littéra, voor de gemeenten terugbetaald.

28-4. *Gewestelijke gemeenteontvangers : reiskosten (terugvorderbare uitgaven).*

Aangevraagd krediet : 1 850 000 frank.

Vermeerdering : 100 000 frank, rekening houdend met het feit dat het krediet voor 1958, hetzij 1 700 000 frank, vermeerderd wordt met 50 000 frank, bijkredieten.

De gewestelijke gemeenteontvangers mogen hun eigen wagen voor dienstreizen gebruiken. De kilometervergoeding is op 3 frank vastgesteld.

De vermeerdering vloeit hieruit voort dat steeds meer ontvangers hun eigen wagen voor dienstreizen gebruiken en dat het aantal gewestelijke ontvangers gestadig toeneemt.

Deze kosten worden eveneens volledig verhaald ten bezware van de bediende gemeenten.

28-5. *Eretekens : aankoop van juwelen en brevetten. Andere uitgaven van dezelfde aard.*

Aangevraagd krediet : 15 000 frank.

Vermindering : 5 000 frank.

Geoordeeld werd dat een krediet van 15 000 frank zal volstaan.

28-6. *Litkeringen aan de behoeftige afstammelingen in de rechte lijn en in het eerste geslacht, van strijders van 1830.*

Aangevraagd krediet : 20 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Er zijn thans zes begunstigen. Met het oog op de stijging van de levensduur en eventuele nieuwe aanvragen, dient het vroeger vastgestelde krediet behouden.

28-7. *Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden, of aan de rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren of die aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. Vergoedingen voor begrafeniskosten.*

Aangevraagd krediet : 350 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Deze toelagen zijn, elk jaar, de aanvulling van die van het « Carnegie Hero Fund » waarvan de middelen, ingevolge de achtereenvolgende devaluaties van de frank, ontoereikend zijn geworden. Aldus kan hulp worden geboden aan hen die ingevolge hun heldhaftige offervaardigheid hulpbehoevend zijn geworden.

28-8. *Vieringskosten voor officiële feesten en ceremoniën.*

Aangevraagd krediet : 500 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Zelfde aanwending als in 1958.

28-9. *Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en -rechtscolleges.*

Aangevraagd krediet : 450 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Het betreft de bedieningskosten van dezelfde rechtscolleges als in 1958.

28-10. *Frais de transport des miliciens.*

Crédit sollicité : 2 949 000 francs.

Diminution : 1 600 000 francs.

Le budget du Ministère de l'Intérieur doit supporter la charge des frais de transport (S.N.C.B. et S.N.C.V.) à l'aller, des miliciens se rendant au Centre de Recrutement et de Sélection, les frais de retour incombant au Ministère de la Défense Nationale.

En ce qui concerne les déplacements vers les Conseils de Revision, tant le retour que l'aller sont à charge du département de l'Intérieur.

La diminution du crédit sollicité résulte, en ordre principal, de l'affaiblissement du contingent de milice.

28-11. *Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge.*

Crédit sollicité : 103 000 000 de francs.

Augmentation : 8 000 000 de francs.

Compte tenu de la réduction de 30 000 000 de francs apportée au feuillet d'ajustement.

Il s'agit des indemnités dues en application de la loi du 9 juillet 1951.

L'évaluation des crédits nécessaires pour le paiement des indemnités de milice pendant l'année 1959 devrait normalement se faire sur la base des dépenses afférentes à l'année 1957.

Par suite de la diminution de la durée du service militaire au cours de cette dernière année, il est toutefois difficile de procéder de la sorte et il est donc préférable de prendre en considération les dépenses relatives à l'année 1956.

En ce qui concerne ces dépenses, leur total est de 189 133 189 francs et leur ventilation, en trois catégories, s'établit comme suit :

1° 172 004 626 francs pour l'aide aux ayants droit des miliciens qui remplissent leur terme de service et appartenaient aux levées allant du 1^{er} août 1954 au 31 décembre 1956 (compte tenu d'un terme de service de 18 mois, c'est sur le nombre de ces miliciens qu'a été déterminé le montant des dépenses afférent à l'exercice 1956);

2° 13 728 563 francs pour les ayants droit des militaires qui ont été rappelés durant l'année 1956;

3° 3 400 000 francs pour les épouses des militaires soldés appartenant aux bases belges situées au Congo ou au Ruanda-Urundi (arrêté royal du 3 juin 1954).

L'évaluation des crédits pour 1959 s'est faite également en tenant compte des trois catégories précitées et suivant les renseignements fournis par le Ministère de la Défense Nationale.

Première catégorie.

Ces dépenses doivent en premier lieu être réduites en fonction de la diminution de la durée du service militaire (15 mois au lieu de 18).

A cet effet, les intéressés sont répartis en deux groupes :

A. — Ceux qui bénéficient de l'indemnité de milice pendant les 12 premiers mois du terme de service;

B. — Ceux qui ne bénéficient de l'indemnité qu'à partir du 13^e mois de service.

Il résulte de statistiques antérieures que le groupe A résorbe 30 % des crédits destinés à cette catégorie, ce qui signifie qu'un montant de $172\,004\,626 \times 30\% = 51\,601\,387$ francs reste sans modification.

Le groupe B n'aurait bénéficié de l'indemnité que pendant une période de trois mois, et non plus de six, de telle sorte que les 70 % restant de 172 004 626 francs, c'est-à-dire 120 403 239 francs auraient été réduits de la moitié, s'élevant donc à 60 201 619 francs.

Un terme de service de 15 mois aurait dès lors exigé pour cette catégorie au cours de l'année 1956 une dépense de : $51\,601\,387 + 60\,201\,619 = 111\,803\,006$ francs. Cette dépense aurait été déterminée par les miliciens appelés sous les armes du 1^{er} novembre 1954 au 31 décembre 1956, soit au total 102 605.

Pendant la période du 1^{er} novembre 1957 au 31 décembre 1959, 82 632 miliciens au total seront appelés sous les armes.

Sur la base de ce dernier chiffre, la dépense afférente à l'année 1959, proportionnellement à l'année 1956, s'établit donc comme suit :

$$\frac{111\,803\,000 \times 82\,632}{102\,705} = 89\,951\,857 \text{ francs.}$$

28-10. *Reiskosten van dienstplichtigen.*

Aangevraagd krediet : 2 949 000 frank.

Vermindering : 1 600 000 frank.

De begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken draagt de kosten van de heenreis (N.M.B.S. en N.M.V.B.) voor de dienstplichtigen, die zich naar het Recruterings- en Selectiecentrum begeven, terwijl de terugreis door het Ministerie van Landsverdediging wordt bekostigd.

Daarentegen komen zowel de heen- als de terugreis bij oproeping voor de Herkeuringsraden ten laste van het departement van Binnenlandse Zaken.

De vermindering van het aangevraagd krediet moet in hoofdzaak worden toegeschreven aan de teruggang van het militiecontingent.

28-11. *Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldij-trekkende militairen van het Belgisch leger.*

Aangevraagd krediet : 103 000 000 frank.

Vermeerdering : 8 000 000 frank.

Rekening gehouden met 30 000 000 frank aan het feuillet der bijkredieten aangebracht.

Het gaat om de vergoedingen toegekend bij toepassing van de wet van 9 juli 1951.

De berekening van de kredieten, die voor de betaling van de militie-vergoedingen over het jaar 1959 zullen nodig zijn, zou normaal in verhouding tot de uitgaven over het jaar 1957 moeten gebeuren.

Ingevolge de verkorting van de duur van de militaire dienstdienst in de loop van laatstgenoemd jaar kan evenwel bezwaarlijk aldus worden te werk gegaan en het is dan ook verkieslijk de uitgaven over het jaar 1956 in acht te nemen.

Deze uitgaven beliepen in totaal : 189 133 189 frank, en zijn over drie categorieën te verdelen, nl. :

1° 172 004 626 frank voor de rechthebbenden van de miliciens die hun dienstermijn vervullen en behoorden tot de lichten 1 augustus 1954 tot 31 december 1956 (rekening gehouden met een dienstermijn van 18 maanden zijn het deze miliciens welke de uitgaven over het jaar 1956 bepaald hebben);

2° 13 728 563 frank, voor de rechthebbenden van de tijdens het jaar 1956 wederopgeroepen militairen;

3° 3 400 000 frank, voor de in Belgisch Congo of in Ruanda-Urundi verblijvende echtgenooten van de soldijtrekkende militairen der basis van het moederland in Afrika (koninklijk besluit van 3 juni 1954).

De raming van de kredieten voor 1959 geschiedt eveneens met inachtneming van de drie voornoemde categorieën en volgens de door het Ministerie van Landsverdediging verstrekte inlichtingen.

Eerste categorie.

Deze uitgaven dienen in de eerste plaats verminderd in verhouding tot de verkorting van de duur van de militaire dienstdienst (15 in de plaats van 18 maanden).

Daartoe worden de rechthebbenden gesplitst in twee groepen :

A. — Zij die de militievergoeding genieten gedurende de eerste 12 maanden van de dienstdienst;

B. — Zij die slechts de vergoeding genieten van de 13^e dienstmaand af.

Uit destijds gedane statistieken is gebleken dat de A groep 30 % van de voor deze categorie bestemde kredieten opslorpt, wat betekent dat $172\,004\,626 \times 30\% = 51\,601\,387$ frank ongewijzigd blijven.

De B groep zou in plaats van zes maand nog slechts 3 maand vergoeding genoten hebben, zodat de van 172 004 626 frank, overgebleven 70 % d.i. 120 403 239 frank, met de helft zou verminderd geweest zijn en derhalve 60 201 619 frank, zou bedragen hebben.

Een dienstdienst van 15 maanden zou derhalve voor deze categorie over het jaar 1956 een uitgave geleverd hebben van : $51\,601\,387 + 60\,201\,619 = 111\,803\,006$ frank. Deze uitgave zou bepaald geweest zijn door de miliciens opgeroepen van 1 november 1954 tot 31 december 1956 in totaal 102 605.

Gedurende het tijdperk van 1 november 1957 tot 31 december 1959 zullen in totaal 82 632 miliciens onder de wapens geroepen worden.

Aan de hand van dit laatste getal wordt de uitgave over het jaar 1959, bepaald, hetzij in verhouding tot het jaar 1956 :

$$\frac{111\,803\,000 \times 82\,632}{102\,705} = 89\,951\,857 \text{ frank.}$$

Deuxième catégorie.

Pour l'année 1959, 659 000 jours de rappel sont prévus, chiffre qui ne diffère guère du nombre de jours de rappel prestés en 1956 (668 506).

Par conséquent, la dépense afférente à cette catégorie peut être maintenue à 13 720 000 francs.

Troisième catégorie.

Le nombre d'ayants droit est ramené à 20, la moyenne s'élevant pour chacun d'eux au montant annuel de $112\,800 \times 20 = 2\,256\,000$ francs.

Total des trois catégories :

$$89\,951\,857 + 13\,720\,000 + 2\,256\,000 = 105\,927\,857 \text{ francs.}$$

Comme les dépenses afférentes à l'année 1959 seront toutefois plus élevées du fait des augmentations successives des allocations familiales et des primes de naissance, il convient de porter le montant à 107 000 000 de francs.

Quoique les instructions en vigueur s'opposent à toute marge de facilité, il est difficile d'écarter, en matière d'indemnités de milice, une marge de sécurité de 10 % minimum, notamment pour les raisons suivantes :

1° le droit à l'indemnité de milice est principalement déterminé par le montant des revenus des requérants. Un changement éventuel dans un sens défavorable de la situation économique du pays pourrait faire accroître sensiblement le nombre d'ayants droit à l'indemnité de milice;

2° le montant des indemnités de milice actuellement accordées pourrait être augmenté.

Les éventualités renferment le danger de voir se produire à la fin de l'année des difficultés susceptibles d'entraver sérieusement la liquidation des indemnités de milice alors que celle-ci doit s'effectuer de façon régulière et ne peut subir de retard.

Par conséquent, il importe de prévoir pour les dépenses afférentes à l'année 1959, un montant de :

$$107\,000\,000 + 10\,700\,000 (10 \%) = 117\,700\,000 \text{ francs.}$$

Sous l'empire des restrictions budgétaires et compte tenu des liquidations effectuées en 1958 le crédit a été ramené à 103 000 000 de francs.

28-12. *Frais d'impression des formulaires pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice.*

Crédit sollicité : 510 000 francs.

Augmentation : 110 000 francs.

Ces imprimés sont destinés aux administrations communales et aux autres services collaborant à l'exécution de ces lois.

L'augmentation est due au fait que la nouvelle loi sur la milice nécessite l'usage de formulaires nouveaux.

Le crédit prévu pour 1957 était insuffisant en ce sens qu'il a bien fallu surseoir à la commande de certains imprimés moins importants. Cette commande n'a pu être faite qu'en 1958. Il y a là, par conséquent, un décalage à résorber.

28-13. *Remboursement à la S.N.C.F.B. et autres sociétés concessionnaires, des réquisitoires délivrés aux membres de la famille des militaires fusillés et résistants, morts pour la patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation.*

Crédit sollicité : 130 000 francs.

Montant inchangé.

28-14. *Dépenses électorales.*

Crédit sollicité : 337 000 francs.

Diminution : 19 963 000 francs.

Le crédit se subdivise comme suit :

a) Frais d'instances électorales, par suite de la revision des listes électorales	F	2 000
b) Transport des électeurs		300 000
c) Transport de papier électoral ou de bulletins		15 000
Normalement, il n'y aura pas d'élections générales en 1959. Il s'indique cependant de prévoir un crédit limité pour pouvoir faire face à des dépenses occasionnées, notamment par des élections communales extraordinaires ayant lieu par suite d'annulations éventuelles des élections du mois d'octobre 1958.		
d) Jetons de présence et frais de déplacement des membres des bureaux électoraux		20 000
Ce crédit est prévu pour faire face à la liquidation d'arriérés éventuels relatifs aux élections de 1958.		
F		337 000

Tweede categorie.

Voor het jaar 1959 worden 659 900 dagen wederoproeping voorzien, hetgeen slechts een gering verschil uitmaakt met het aantal gedurende het jaar 1956 gepesteerde dagen wederoproeping (668 506).

De uitgave voor deze categorie kan dan ook vastgesteld blijven op 13 720 000 frank.

Derde categorie.

Het aantal rechthebbenden is teruggebracht op 20 met voor elk een gemiddeld jaarbedrag van $112\,800 \times 20 = 2\,256\,000$ frank.

De drie categorieën samen :

$$89\,951\,857 + 13\,720\,000 + 2\,256\,000 = 105\,927\,857 \text{ frank.}$$

De uitgaven over 1959 zullen evenwel hoger liggen ingevolge de verschillende verhogingen van de gezins- en geboortetoeelagen, zodat het laatstgenoemd bedrag moet opgevoerd worden tot 107 000 000 frank.

Alhoewel de geldende instructies zich verzetten tegen iedere faciliteitsmarge, kan op het gebied van de militievergoedingen een veiligheidsmarge van minimum 10 % bezwaarlijk geweerd worden en wel om volgende redenen :

1° het recht op militievergoeding wordt hoofdzakelijk bepaald door het bedrag der inkomsten van de aanvragers. Een eventuele wijziging, in ongunstige zin, van de economische toestand van het land zou bijgevolg het aantal rechthebbenden op militievergoeding merklijk kunnen doen stijgen;

2° het bedrag van de thans toegekende militievergoedingen zou kunnen verhoogd worden.

In deze eventualiteiten ligt een niet te ontkennen gevaar dat bij het einde van het dienstjaar moeilijkheden ontstaan, welke zeer hinderlijk zouden zijn voor het betalen van de militievergoeding dat noodzakelijkerwijze geregeld en zonder vertraging dient te geschieden.

Derhalve behoort het dat voor de uitgaven over het jaar 1959 een bedrag wordt voorzien van :

$$107\,000\,000 + 10\,700\,000 (10 \%) = 117\,700\,000 \text{ frank.}$$

Lit hoofde van de budgetaire inkrimpingen en rekening houdend met de vereffeningen die in 1958 gebeurden werd het krediet tot 103 000 000 frank herleid.

28-12. *Drukkosten voor formulieren ter uitvoering van de dienstplichtwet en van de wet op de militievergoedingen.*

Aangevraagd krediet : 510 000 frank.

Vermeerdering : 110 000 frank.

Deze drukwerken zijn bestemd voor de gemeentebesturen en de andere diensten welke aan de uitvoering van deze wetten moeten medewerken.

De vermeerdering is te wijten aan het feit dat de nieuwe militiewet het gebruik van nieuwe formulieren vergt.

Het krediet voor 1957 was onvoldoende en men was wel genoodzaakt van de bestelling van enkele minder belangrijke drukwerken af te zien. Deze bestelling kon pas in 1958 gedaan worden. Er is daar bijgevolg een verschil dat dient opgeslorpt te worden.

28-13. *Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisevorderingen uitgerekend aan familieleden van voor het Vaderland gestorven militairen, gefusilleerden en verzetslieden, voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven.*

Aangevraagd krediet : 130 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

28-14. *Verkiezingsuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 337 000 frank.

Vermindering : 19 963 000 frank.

Het krediet is als volgt onder te verdelen :

a) Kosten van verkiezingsgedingen ingevolge de herziening der kiezerslijsten	F	2 000
b) Vervoer van de kiezers		300 000
c) Vervoer van verkiezingspapier of stembiljetten		15 000
Normaal worden er in 1959 geen algemene verkiezingen gehouden. Het is evenwel geraden een beperkt krediet te voorzien om het hoofd te bieden aan uitgaven welke o.m. zouden nodig zijn voor buitengewone gemeenteraadsverkiezingen bij een eventuele vernietiging van de verkiezingen van oktober 1958.		
d) Presentiegeld en reiskosten van de leden van de verkiezingsbureaus		20 000
Dit krediet is bestemd voor het betalen van eventuele achterstallen met betrekking tot de verkiezingen 1958.		
F		337 000

28-15. *Identification et sépulture des victimes de la guerre 1940-1945. Frais de transport de leurs corps et subventions aux familles effectuant elles-mêmes ce transfert. Dépenses résultant du regroupement des corps ainsi que de la désaffectation de cimetières (y compris les dépenses des exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 850 000 francs.

Montant inchangé.

Justification : même ventilation qu'en 1958.

28-16. *Liquidation de créances se rapportant à des travaux, fournitures, prestations et réquisitions diverses, etc., effectuées pour compte de la P.A.P. (y compris les dépenses des exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 200 000 francs.

Réduction : 30 000 francs.

Compte tenu du fait que le crédit de 1958, de 380 000 francs, subit une réduction de 150 000 francs au feuillet d'ajustement.

Il existe encore des arriérés de dépenses à liquider concernant l'ancien commissariat général à la P.A.P.; notamment, des créances dont les pièces justificatives ont été égarées ou détruites par suite de circonstances de guerre. D'autre part, certaines affaires sont pendantes devant les tribunaux.

Les dépenses peuvent être détaillées comme suit :

- 1° Paiement de sommes dues à des ayants droit d'agents de la P.A.P.
- 2° Indemnisation des réquisitions effectuées par les communes pour compte de la P.A.P.
- 3° Indemnisation ayant trait à des litiges restés en suspens devant les tribunaux.
- 4° Démolition ou désaffectation d'abris érigés sur des terrains appartenant à des particuliers.

28-17. *Organisation de cours pour sapeurs-pompiers.*

Crédit sollicité : 540 000 francs.

Réduction : 14 000 francs.

Compte tenu du fait que le crédit de 1958, soit 665 000 francs, a été réduit à concurrence de 111 000 francs au feuillet d'ajustement et ramené à 554 000 francs.

En application des dispositions de l'arrêté du Régent du 15 mars 1949 modifié par l'arrêté royal du 15 mars 1957 réglant l'organisation des cours professionnels pour officiers et candidats officiers des sapeurs-pompiers, une session de cours professionnels du degré primaire a été organisée en 1958.

Toutefois, en présence du nombre considérable des demandes une nouvelle session similaire aura lieu pendant l'année 1959.

Le programme à réaliser se décompose comme suit :

- I. — Cours professionnels (sessions françaises et néerlandaises).
- II. — Achat de matériel didactique :

Les cours professionnels pour candidats-officiers de sapeurs-pompiers institués sur la base de l'arrêté du Régent du 15 mars 1949, sont complétés par des démonstrations effectuées au moyen de matériel didactique.

Il est indispensable de poursuivre la dotation des centres d'instruction (au nombre de 10) en matériel divers servant aux professeurs pour étayer leurs leçons.

Le matériel didactique reste la propriété de l'Etat.

III. — Organisation d'exercices pratiques dans les groupes régionaux de défense contre l'incendie :

Aux termes de l'article 5 de l'arrêté royal du 15 mars 1935, les gouverneurs établissent un plan de répartition des communes de leur province en groupes régionaux de défense contre l'incendie sous le commandement d'un chef régional.

En principe une fois par semestre, un exercice combiné entre les corps de chaque groupe a lieu, dans une commune du groupe, sous la direction du chef régional. L'exercice est suivi d'une conférence sur des sujets professionnels.

Il s'indique que les chefs régionaux qui prêtent leurs concours bénévolement à cette occasion puissent être indemnisés de leurs débours pour frais de route et de séjour.

28-15. *Identificatie en teraardebestelling der oorlogsslachtoffers 1940-1945. Kosten van overbrenging van hun stoffelijk overschot en tegemoetkomingen aan de familieleden die zich met dit overbrengen belast hebben. Uitgaven voortvloeiende uit de hergroepering der lijken alsmede uit het buiten dienst stellen van begraafplaatsen (met inbegrip van uitgaven der vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 850 000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

Verantwoording : zelfde verdeling als in 1958.

28-16. *Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, leveringen, allerhande prestaties en opvorderingen, enz., uitgevoerd voor rekening van de P.L.B. (met inbegrip van uitgaven over vorige dienstjaren) :*

Aangevraagd krediet : 200 000 frank.

Vermindering : 30 000 frank.

Rekening gehouden met het feit dat het krediet van 380 000 frank van 1958, een vermindering onderging van 150 000 frank, bij middel van het aanpassingsblad.

Er vallen nog achterstallige uitgaven te vereffenen betreffende het gewezen commissariaat-generaal voor de P.L.B., onder meer schuldvorderingen waarvoor de bewijsstukken ingevolge de oorlogsomstandigheden verloren gegaan of vernietigd zijn. Anderzijds zijn sommige aangelegenheden nog voor de rechtbanken hangend.

De uitgaven kunnen als volgt onderverdeeld worden :

- 1° Betalingen aan rechthebbenden van agenten van de P.L.B.
- 2° Schadeloosstelling voor de door de gemeenten voor rekening van de P.L.B. gedane opvorderingen.
- 3° Schadeloosstelling in verband met voor de rechtbanken hangende geschillen.
- 4° Afbraak of buiten gebruik stellen van schuilplaatsen op particuliere eigendommen.

28-17. *Inrichten van cursussen voor brandweerlieden.*

Aangevraagd krediet : 540 000 frank.

Vermindering : 14 000 frank.

Rekening gehouden met het feit dat het krediet van 1958, hetzij 665 000 frank, ten bedrage van 111 000 frank, bij middel van het aanpassingsblad werd verminderd en herleid werd tot 554 000 frank.

Bij toepassing van het bepaalde bij het besluit van de Regent dd. 15 maart 1949 gewijzigd bij het koninklijk besluit dd. 15 maart 1957, betreffende de vakcursussen voor officieren en kandidaat-officieren van de brandweer, werd in 1958 een zitting vakcursussen voor de lagere graad gehouden.

Ten aanzien van het aanzienlijk aantal aanvragen zal er evenwel een nieuwe dergelijke zitting plaats vinden tijdens het jaar 1959.

Het te verwezenlijken programma ziet er dus uit als volgt :

- I. — Vakcursussen (Franse en Nederlandse sessies).
- II. — Aankoop van didactisch materieel :

De op grond van het besluit van de Regent dd. 15 maart 1949 gehouden vakcursussen voor kandidaat-officieren van de brandweer worden aangevuld door demonstraties met didactisch materieel.

Het is onontbeerlijk de opleidingscentra (ten getalle van 10) verder uit te rusten met allerhande materieel waarvan de lesgevers voor hun cursussen gebruik maken.

Het didactisch materieel blijft eigendom van de Staat.

III. — Practische oefeningen in de gewestelijke brandbestrijdingsgroepen :

Luidens artikel 5 van het koninklijk besluit dd. 15 maart 1935 maken de gouverneurs een plan op met het oog op de indeling van de gemeenten hunner provincie in gewestelijke brandbestrijdingsgroepen onder het commando van een gewestelijk brandmeester.

Eens per halfjaar in principe wordt een gecombineerde oefening met de korpsen van iedere groep gehouden in een van de gemeenten van de groep en onder de leiding van de gewestelijke brandmeester. Na de oefening wordt een conferentie gehouden over vakaangelegenheden.

De gewestelijke brandmeesters die hieraan vrijwillig medewerken moeten hun reis- en verblijfskosten kunnen vergoed worden.

28-18. Acquisition de matériel et exécution de travaux pour les besoins des services communaux d'incendie.

Crédit sollicité : 235 000 francs.

Montant inchangé compte tenu du fait que le crédit de 1958, soit 285 000 francs, subit une réduction de 50 000 francs au feuillet d'ajustement et devient 235 000 francs.

1° Achat de matériel destiné à permettre les opérations de réception des matériels d'incendie et de sauvetage acquis par les communes avec l'aide des subsides de l'Etat.

L'Etat demeure propriétaire de ce matériel.

2° Equipement de centrales téléphoniques avec numéro d'appel unique des services d'incendie et de sauvetage et identification automatique du correspondant. Cette mesure facilitera une rapide transmission des annonces de sinistres et permettra de localiser l'endroit où s'est produit l'événement dans les cas où l'adresse fournie est incomplète.

3° La vive cadence qui se manifeste dans l'application des radio-isotopes, mis en œuvre par diverses industries, oblige les corps des sapeurs-pompiers communaux, toujours premiers à intervenir en cas de sinistre, à s'outiller pour mesurer l'intensité des radiations, parer au grave danger qu'ils présentent pour les sauveteurs et la population et à entamer la lutte contre les feux spéciaux.

En attendant l'octroi de subsides aux communes pour l'acquisition de matériels et d'équipements de protection, le crédit sollicité doit permettre d'acheter directement quelques appareils et objets indispensables qui serviront de prototypes, de manière à permettre au département de fixer les normes à imposer lors des achats à subsidier au profit des communes, dans le cadre du programme général de financement dont question à l'article 24-13.

Il est entendu que ce matériel reste propriété de l'Etat.

Le crédit demandé pour 1959 correspond à des dépenses bien déterminées présentant un caractère de réelle urgence, plus particulièrement en ce qui concerne l'achat de matériel de détection.

28-19. Dépenses d'entretien et de consommation des centres de diffusion d'alerte. Entretien, aménagement et extension des réseaux téléphoniques d'alerte civile. Installation d'un réseau téléphonique.

Crédit sollicité : 6 215 000 francs.

Diminution : 1 685 000 francs.

1° Dépenses d'entretien et de consommation des centres de diffusion d'alerte. Consommation en eau, gaz, électricité, essence, mazout et location de compteurs des centres de diffusion d'alerte et des sirènes. Entretien des locaux de certains centres lorsque ces locaux n'appartiennent pas à la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

2° Entretien et aménagement du réseau téléphonique (remise en état, aménagement et extension des installations existantes et commande automatique à distance).

Le tarif de location des lignes actuellement en vigueur est fixé par l'arrêté ministériel du 26 octobre 1957 et l'arrêté royal du 23 octobre 1957.

28-20. Frais de propagande et d'information en matière de protection civile : dépenses de toute nature, y compris les subventions et les dépenses du personnel.

Crédit sollicité : 500 000 francs.

Diminution : 500 000 francs.

Tant que le recrutement des agents est basé sur le volontariat, il faut poursuivre une campagne de propagande en vue de compléter les effectifs et de remplacer les agents qui, à l'expiration de leur contrat, ne renouvelleront pas leur engagement.

Le programme réduit s'établit comme suit :

- a) Impression d'affiches et de dépliants;
- b) Tournage éventuel d'un film et production de copies, distribution de circulaires;
- c) Expositions ambulantes et démonstrations;
- d) Abonnements à certaines revues et publications, etc.

28-21. Dépenses généralement quelconques résultant non seulement du recrutement et de l'instruction des agents de la Protection civile employés à temps réduit, mais aussi des accidents du travail survenus

28-18. Aanschaffing van materieel en uitvoering van werken ten behoeve van de gemeentelijke brandweerdiensten.

Aangevraagd krediet : 235 000 frank.

Overänderd bedrag, rekening gehouden met het feit dat het krediet van 1958, hetzij 285 000 frank, een vermindering onderging van 50 000 frank, en tot 235 000 frank herleid werd.

1° Aankoop van materieel, nodig voor het keuren van het door de gemeenten, met behulp van Rijkssubsidiën aangekochte brandweer- en reddingsmaterieel.

De Staat blijft eigenaar van bedoeld materieel.

2° Uitrusting van telefooncentrales met één enkel oproepnummer voor de brandweer- en reddingsdiensten en met automatische identificatie van de oproepende persoon. Deze maatregel zal het mogelijk maken de brandmeldingen snel over te seinen en, wanneer het opgegeven adres onvolledig is, de plaats te bepalen waar het gebeurde zich heeft voorgedaan.

3° De snelle vooruitgang in de aanwending van de door verschillende bedrijven gebruikte radioisotopen noopt de gemeentelijke brandweerkorpsen, die bij onheil steeds eerst moeten hulp bieden, zich te voorzien van materieel om de sterkte der stralingen te meten, om het hoofd te bieden aan het stralingsgevaar voor de redders en de bevolking, en om de strijd tegen speciale branden aan te binden.

In afwachting van de toekenning van subsidies aan de gemeenten voor de aankoop van beschermingsmaterieel en beschermingsuitrustingen, moet het aangevraagde krediet de onmiddellijke aankoop toelaten van bepaalde onontbeerlijke apparaten en voorwerpen die als prototypen zullen dienen, om zodoende het Departement in staat te stellen de normen te bepalen welke zullen moeten gelden voor de aan de gemeenten te subsidiëren aankopen in het raam van het algemeen financieringsprogramma waarvan sprake in artikel 24-13.

Wel verstaan blijft dit materieel eigendom van de Staat.

Het voor 1959 aangevraagde krediet is bestemd voor wel bepaalde uitgaven van werkelijk dringende aard, bepaaldelijk voor de aankoop van detectiematerieel.

28-19. Onderhouds- en verbruiksuitgaven van de alarmverspreidingscentra. Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van de burgerlijke telefonische alarmnetten. Inrichting van een telefonisch net.

Aangevraagd krediet : 6 215 000 frank.

Vermindering : 1 685 000 frank.

1° Onderhouds- en verbruiksuitgaven van de alarmverspreidingscentra. Verbruik van water, elektriciteit, gas, benzine, mazout en huur van meters, voor de alarmverspreidingscentra en voor de sirenes. Onderhoud van de lokalen van sommige centra wanneer deze lokalen niet aan de Regie van Telegraaf en Telefoon toebehoren.

2° Onderhoud en inrichting van het telefoonnet (herstelling, inrichting en uitbreiding van de reeds bestaande installaties en automatische afstandsbediening).

Het thans geldend tarief voor het huren van telefoonlijnen is vastgesteld bij ministerieel besluit dd. 26 oktober 1957 en 23 oktober 1957.

28-20. Propaganda- en voorlichtingskosten inzake burgerlijke bescherming : uitgaven van alle aard, toelagen en personeelsuitgaven daarin begrepen.

Aangevraagd krediet : 500 000 frank.

Vermindering : 500 000 frank.

Zolang de werving van agenten op vrijwillige dienstneming steunt, dient de propaganda voortgezet om de manschappen aan te vullen, en om de agenten te vervangen die na afloop van hun termijn van drie jaar niet opnieuw dienst nemen.

Het beperkt programma behelst :

- a) Drukken van plakbrieven en folders;
- b) Eventuele vervaardiging van een film met copies, rondzending van circulaires;
- c) Rondtrekkende tentoonstellingen en demonstraties;
- d) Abonnemenen op tijdschriften en publicaties, enz.

28-21. Allerhande uitgaven in verband niet alleen met de aanwerving en opleiding van de niet-voltijds tewerkgestelde agenten van de Burgerlijke Bescherming, maar ook in verband met de aan deze in en door

à ceux-ci en service, ainsi que frais pour premiers soins indépendants des accidents du travail (y compris les dépenses des exercices antérieurs).

Peuvent être payés à l'aide d'avances de fonds quel qu'en soit le montant :

1° les allocations et indemnités pour prestations de service, les allocations familiales, ainsi que les indemnités pour frais de parcours et de séjour tant du personnel employé à temps réduit de la Protection civile que des élèves de l'Ecole Nationale;

2° les rémunérations réduites des accidentés en service de même que leurs frais de parcours et de séjour ainsi que les dépenses occasionnées par les soins médicaux et pharmaceutiques des intéressés y compris les frais de transport et d'hospitalisation;

3° les frais résultant des premiers soins indépendants des accidents du travail tels que les soins médicaux et pharmaceutiques et les frais éventuels de séjour et de transport qui en résultent.

Crédit sollicité : 12 448 000 francs.

Réduction : 6 954 000 francs.

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses suivantes :

A. — Allocations et indemnités diverses.

1° Au personnel employé à temps réduit (art. 23 de l'arrêté royal du 11 mars 1954) :

Allocations de prestations (art. 41, 2°).

Frais de parcours (art. 33).

2° Aux instructeurs itinérants chargés de la formation de ce contingent (art. 13 de l'arrêté royal du 11 mars 1934 et arrêté ministériel du 18 août 1954) :

Allocations de prestations (art. 41, 6°).

Frais de parcours (art. 33).

N.B. — Le crédit couvre également les indemnités kilométriques accordées pour l'utilisation des véhicules personnels (arrêté royal du 30 décembre 1957).

3° Allocations (y compris les frais de parcours et de séjour) pour prestations supplémentaires en cas d'interventions, de sinistres, de manœuvres, d'exercices, de démonstrations et de la préparation de celles-ci, remise de brevets, transmissions de pouvoir en cas de changement du titulaire d'un cours, réunions avec le chef provincial ou son adjoint en vue de l'organisation ou de la réorganisation des cours, cours cinématographiques, etc., y compris, principalement en ce qui concerne les frais de parcours, ceux dont il est fait état à l'occasion de recrutements effectués par les instructeurs, de prospections, de propagande, de réunions d'information et de visites aux autorités locales s'y rapportant, de participations à des cortèges, etc. (art. 23, 24, 30, 33, 41, 2° et 41, 6°).

4° Aux élèves de l'Ecole Nationale (art. 16) :

1° Allocations compensatoires (art. 41, 6°).

2° Allocations familiales (arrêté ministériel du 10 janvier 1957).

3° Indemnités journalières (arrêté royal du 15 avril 1953, modifié par l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1956).

4° Frais de parcours (art. 16).

B. — 1° Accidents du travail.

Indemnités (rémunérations réduites), allocations, rentes et capitaux à verser en vertu de la législation sur les accidents du travail ou survenus sur le chemin du travail. Dépenses de toute nature à l'occasion de soins à donner aux agents à temps réduit de la Protection civile, victimes d'accidents du travail ou blessés en service : frais médicaux et pharmaceutiques, frais de transport, frais d'hospitalisation, y compris les frais de déplacement y afférents. Frais résultant de la réparation des dommages intervenus à l'intégrité physique des agents, etc. Honoraires des avocats.

2° Premiers soins.

Frais résultant des soins médicaux et pharmaceutiques, y compris les éventuels frais de transport et de parcours y afférents. Honoraires des avocats.

3° Honoraires du médecin contracté pour l'examen des élèves de l'Ecole Nationale de Florival ou éventuellement de son remplaçant.

C. — Frais divers.

1° Frais d'usage des locaux utilisés pour les séances d'instruction.

2° Taxes prélevées par l'Office des C.C.P. lors du paiement par assignation, des allocations et indemnités dues aux agents employés à temps réduit, aux instructeurs itinérants et aux élèves de l'Ecole.

de la dienst overkomen werkongevallen, alsmede de kosten van eerste zorgen onafhankelijk van de werkongevallen (met inbegrip van de uitgaven over vorige dienstjaren).

Mogen, ongeacht het bedrag, door middel van geldvoorschotten worden betaald :

1° de toelagen en vergoedingen voor dienstprestaties, de kindertoe-lagen, alsmede de vergoedingen voor reis- en verblijfskosten zowel van het niet-voltijds tewerkgesteld personeel van de Burgerlijke Bescherming als van de leerlingen der Nationale School;

2° de verminderde bezoldigingen bij ongevallen in en door de dienst, zomede de vergoedingen voor reis- en verblijfskosten alsook de uitgaven voor geneeskundige en farmaceutische verzorging van de betrokkenen, met inbegrip van de vervoerkosten en van de kosten van opneming in een ziekenhuis;

3° de kosten van eerste zorgen onafhankelijk van de werkongevallen zoals de geneeskundige- en farmaceutische verzorging en de eventueel daarmede verband houdende reis- en vervoerkosten.

Aangevraagd krediet : 12 448 000 frank.

Vermindering : 6 954 000 frank.

Dit krediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de volgende uitgaven :

A. — Diverse toelagen en vergoedingen :

1° Aan niet-voltijds personeel (art. 23 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954) :

Prestatietoelagen (art. 41, 2°).

Reiskosten (art. 33).

2° Aan de ambulante instructeurs, belast met de opleiding van dit contingent : (art. 13 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 en ministerieel besluit van 18 augustus 1954) :

Prestatietoelagen (art. 41, 6°).

Reiskosten (art. 33).

N.B. — Het krediet dekt eveneens de kilometervergoedingen toegekend voor gebruik van eigen rijtuig (koninklijk besluit van 30 december 1957).

3° Toelagen (reis- en verblijfskosten daarin begrepen) voor overuren bij hulpverlening, rampen, manœuvres, oefeningen, demonstraties en hun voorbereidingen, uitreiking van brevetten, machtsverdrachten in geval van verandering van titularis van een leergang, vergaderingen met de provinciale chef of zijn adjunct tot inrichting of herinrichting der leergangen, cinematographische lessen, enz. met inbegrip, hoofdzakelijk voor wat de reiskosten betreft bij gelegenheid van de door de instructeurs gedane aanwervingen, het prospecteren, de propaganda, de inlichtingsvergaderingen en de bezoeken aan de lokale overheden die er mee gepaard gaan, deelneming aan optochten, enz. (art. 23, 24, 30, 33, 41, 2° en 41, 6°).

4° Aan de leerlingen van de Nationale School (art. 16) :

1° Compensatoire toelagen (art. 41, 6°).

2° Kindertoe-lagen (ministerieel besluit van 10 januari 1957).

3° Dagelijkse vergoedingen (koninklijk besluit van 15 april 1953 gewijzigd door ministerieel besluit van 1 augustus 1956).

4° Reiskosten (art. 16).

B. — 1° Arbeidsongevallen.

Vergoedingen (beperkte bezoldiging), toelagen, renten en kapitalen, te storten krachtens de wetgeving betreffende de ongevallen op het werk of op de weg naar of van het werk. Diverse uitgaven betreffende de verzorging van niet-voltijds agenten van de Burgerlijke Bescherming, welke het slachtoffer worden van een arbeidsongeval of in en door de dienst gekwetst worden : kosten voor geneeskundige en farmaceutische verzorging, vervoerkosten, kosten van opneming in een ziekenhuis, met inbegrip van de desbetreffende reiskosten. Kosten voortvloeiende uit het vergoeden van door agenten opgelopen lichamelijke letsels, enz. Erelonen van advocaten.

2° Eerste zorgen.

Kosten van geneeskundige en farmaceutische verzorging en de eventueel daarmee verband houdende reis- en vervoerkosten. Erelonen van advocaten.

3° Ereloon van de geneesheer aangeworven voor het onderzoek der leerlingen van de Nationale School te Florival en eventueel van zijn plaatsvervanger.

C. — Diverse kosten.

1° Gebruik van leslokalen.

2° Recontributies geheven door het Postcheckkambt bij de betaling, per assignatie, van de toelagen en vergoedingen aan het niet-voltijds personeel, de ambulante instructeurs en aan de leerlingen van de School.

3° Achat de matières consommables pour les exercices « feu » et achat de produits moussants extinctifs.

4° Frais de transport et de manutention du matériel didactique, d'équipement et de film, etc.

5° Location d'autobus, etc., à l'occasion des voyages collectifs effectués à l'occasion d'intervention, d'exercices, de manœuvres, de sinistres, de manifestations, etc.

6° Frais de correspondance des instructeurs et frais divers.

28-22. *Protection des œuvres d'art contre les dangers de la guerre aérienne.*

Crédit sollicité : 2 800 000 francs.

Réduction : 250 000 francs.

a) En ce qui concerne les abris.

Les abris construits pour la protection des œuvres d'art en temps de guerre doivent encore être équipés pour y permettre l'entreposage des œuvres d'art les plus importantes.

Ils doivent être pourvus de monte-charge, d'appareils de levage appropriés, de châssis et de rayonnages.

Les dépenses faites antérieurement pour les châssis et rayonnages des Musées du Cinquantenaire, des Beaux-Arts à Bruxelles et Anvers, peuvent servir d'estimation en ce qui concerne les châssis et rayonnages. Pour ce qui est des monte-charge, ceux-ci sont à l'étude au Ministère des Travaux publics et aucune estimation n'a encore été faite.

b) En ce qui concerne les monuments, il convient d'envisager la continuation de la protection des monuments importants.

Celle de l'église Notre-Dame à Anvers et la seconde phase des travaux de la Collégiale Sainte-Gudule, sont à envisager pour 1959.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-1. *Organisation de Congrès.*

Crédit sollicité : 100 000 francs.

Ce crédit est destiné à parer à toute éventualité dans l'hypothèse où une aide pécuniaire devrait être accordée pour permettre l'organisation de congrès pour lesquels la procédure prévue en matière d'obtention de subsides n'aurait pu être entamée en temps utile.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV. — CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

§ 1. Crédits générateurs des biens patrimoniaux de l'État.

Art. 58-441. — *Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires* (y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers) (pour mémoire).

Il n'y a plus lieu de prévoir des crédits nouveaux pour l'exercice 1959.

Toutefois comme tous les créanciers des terrains réquisitionnés sur lesquels a été établi le cimetière militaire américain de Neuville-en-Condroz ne sont pas indemnisés à ce jour, il est nécessaire de transférer à l'exercice 1959, le solde du crédit d'engagement et du crédit de paiement non encore utilisé à la fin de l'exercice 1958 pour couvrir les dernières créances ainsi que les frais d'expertises et d'honoraires.

Art. 417bis. — *Acquisition de terrains pour assurer la sécurité du public au circuit de Francorchamps* (pour mémoire).

Il n'y a aucune dépense nouvelle à prévoir pour le Circuit de Francorchamps.

Toutefois le nécessaire doit être fait pour que la partie du crédit éventuellement disponible soit reportée à l'exercice 1959 de façon à pouvoir liquider les engagements pris.

3° Aanschaffing van brandbare stoffen voor de « vuur-oefeningen » en van de schuimblusproducten.

4° Kosten van vervoer en behandeling van het didactisch materieel, de uitrustingen, films, enz.

5° Huur van autobussen, enz., voor de gezamenlijke reizen gedaan tijdens hulpverlening, oefeningen, manœuvres, rampen, manifestaties, enz.

6° Correspondentiekosten der instructeurs en diverse kosten.

28-22. *Bescherming van de kunstwerken tegen de gevaren van de luchtoorlog.*

Aangevraagd krediet : 2 800 000 frank.

Vermindering : 250 000 frank.

a) Wat de schuilplaatsen betreft.

De schuilplaatsen gebouwd voor het beschermen van de kunstwerken in oorlogstijd moeten nog uitgerust worden om er de belangrijkste kunstwerken te kunnen in onderbrengen.

Zij dienen voorzien te zijn van een lift, heftoestellen, ramen en rekken.

De vroeger gedane uitgaven voor de ramen en de rekken van het Museum van het Jubelpark en de Musea voor Schone Kunsten te Brussel en te Antwerpen, kunnen als berekeningsgrondslag dienen. Voor de liften is men met de studie bezig op het Ministerie van Openbare Werken en werd er nog geen raming gedaan.

b) Wat de monumenten betreft, zou met de bescherming van de belangrijkste monumenten moeten voortgedaan worden.

De bescherming van Onze-Lieve-Vrouwekerk te Antwerpen en de tweede fase van de werken van de Sint-Goedelekerk zijn voor 1959 in uitzicht te stellen.

Art. 29. — *Uitzonderlijke uitgaven.*

29-1. *Organisatie van congressen.*

Aangevraagd krediet : 100 000 frank.

Dit krediet is bestemd om aan alle eventualiteiten het hoofd te bieden in de onderstelling dat een geldelijke hulp zou moeten worden verleend voor congressen waarvoor de procedure inzake toekenning van subsidies niet tijdig kan worden aangevat.

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV. — KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten voor patrimoniale goederen van de Staat.

Art. 58-441. — *Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen* (daarin begrepen de vergoedingen wegens klassering van de omliggende landschappen en de diverse bijkomende kosten) (pro memoria).

Er zijn geen nieuwe kredieten te voorzien voor het dienstjaar 1959.

Evenwel, daar alle schuldeisers van de opgevorderde gronden waarop de Amerikaanse militaire begraafplaats te Neuville-en-Condroz aangelegd is, heden ten dage nog niet vergoed zijn, is het noodzakelijk het op het einde van het dienstjaar 1958 nog niet gebruikte gedeelte van het vastleggingskrediet en van het betalingskrediet, naar het dienstjaar over te dragen, om de laatste schuldvorderingen alsmede de expertisekosten en honoraria te dekken.

Art. 417bis. — *Verwerving van gronden ter beveiliging van het publiek op het circuit te Francorchamps* (pro memoria).

Er is geen enkele nieuwe uitgave te voorzien voor het Circuit te Francorchamps.

Evenwel dient het nodige gedaan opdat het gedeelte van het eventueel beschikbaar blijvend krediet naar het dienstjaar 1959 zou overgebracht worden om de aangegane verbintenissen te kunnen nakomen.

§ 3. Subventions aux pouvoirs subordonnés.

Art. 59.591. — *Subsides aux provinces, aux communes, à la S.N.C.F.B., à la R.T.T., aux organismes de transport en commun et d'intérêt public (gaz, électricité, eau, etc.), pour la construction, l'aménagement, l'équipement et la remise en état d'abris.*

Crédit d'engagement sollicité : 10 000 000 de francs.

Un crédit de 30 000 000 de francs reste disponible en 1958 et devra être reporté en fin d'exercice à 1959, pour constituer un crédit d'engagement total pour 1959, de 40 000 000 de francs en vue de réaliser le programme prévu ci-après.

Le plafond du crédit de paiement autorisé en 1958 est estimé suffisant pour la liquidation des dépenses prévues pour l'exercice 1959.

Justification :

1. Equipement des abris construits dans les zones portuaires (Anvers, Gand et Ostende), comprenant portes, sorties de secours et valves d'aération étanches et anti-souffle, appareillage d'aération et de filtration, etc.

Anvers : 112 abris	F	15 000 000	
Gand : 22 abris		6 000 000	
Ostende : 7 abris		3 100 000	
Travaux de voirie, et imprévus		900 000	
			25 000 000

2. Construction d'abris destinés à la protection des personnes indispensables des centres menacés (1^{re} tranche).

Bruxelles	F	5 000 000	
Liège		5 000 000	
Charleroi et région		5 000 000	
			15 000 000
	F		40 000 000

La mise à exécution de ce programme résulte des directives et recommandations tracées par l'O.T.A.N.

§ 3. Subsidiën aan ondergeschikte besturen.

Art. 59.591. — *Toelagen aan de provinciën, de gemeenten, de N.M.B.S., de R.T.T., en de organismen voor gemeenschappelijk vervoer en openbaar belang (gas, electriciteit, water, enz.), voor het bouwen, inrichten, uitrusten en herstellen van schuilkelders.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 10 000 000 frank.

Een krediet van 30 000 000 frank, blijft beschikbaar in 1958 en zal op het einde van het dienstjaar naar 1959 moeten overgebracht worden om een totaal vastleggingskrediet voor 1959 van 40 000 000 frank, te vormen ter verwezenlijking van het hiernavolgend programma.

Het maximum van het in 1958 toegelaten betalingskrediet wordt voldoende geacht voor de vereffening van de voor het dienstjaar 1959 voorziene uitgaven.

Verantwoording :

1. Uitrusting van de in de havengebieden gebouwde schuilkelders (Antwerpen, Gent en Oostende), omvattende waterdichte en tegen luchtverplaatsing bestaande deuren, nooduitgangen en verluchtingskleppen, verluchtings- en filterinrichting, enz.

Antwerpen : 112 schuilkelders	F	15 000 000	
Gent : 22 schuilkelders		6 000 000	
Oostende : 7 schuilkelders		31 000 000	
Wegenwerken en onvoorziene werken		900 000	
			25 000 000

2. Bouwen van schuilkelders ter bescherming van onmisbare personen in de bedreigde centra (1^{ste} tranche).

Brussel	F	5 000 000	
Luik		5 000 000	
Charleroi en streek		5 000 000	
			15 000 000
	F		40 000 000

De uitvoering van dit programma beschiedt volgens richtlijnen en aanbevelingen van de N.A.T.O.

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Kader — Cadre	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		Totaux — Totalen
	étrangers à l'Administration — Buiten de Administratie	Détachés de l'Administration — Uit de Administratie	Total — Totaal	Indemnités tenant lieu de traitement — Als wedde geldende vergoedingen	Indemnités de Cabinet — Kabinets- vergoedingen	
1	—	1	1	—	57 600	57 600
1	—	1	1	—	43 200	43 200
1	—	1	1	—	28 800	28 800
1	—	1	1	—	21 600	21 600
1	—	1	1	—	21 600	21 600
1	1	—	1	198 000	—	198 000
Non limité — Onbeperkt	2	4	6	173 200	77 760	250 960
	—	2	2	—	25 920	25 920
	—	1	1	—	12 960	12 960
	—	1	1	—	12 960	12 960
	—	2	2	—	25 920	25 920
	1	2	3	48 600	38 880	87 480
	—	1	1	—	12 960	12 960
	—	5	5	—	46 920	46 920
	—	3	3	—	38 880	38 880
	—	—	—	—	—	—
6	4	26	30	419 800	465 960	885 760
				18 480	—	18 480
				26 000	—	26 000
				10 630	—	10 630
				34 235	—	34 235
				142 000	—	142 000
				—	36 000	36 000
6	4	26	30	651 145	501 960	1 153 105
				357 400	—	357 400
				124 455	—	124 455
6	4	26	30	1 133 000	501 960	1 634 960
				Arrondi à — Afgerond		1 635 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — A A N W I J Z I N G	Barème — Loonschaal Minimum Maximum	Administration centrale Hoofdbestuur						Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten						Conseil d'Etat Raad van State			TOTAUX TOTALEN																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation Raming Agents définitifs Vast- benoemde	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
				Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel		Totaux — Totalen	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen	Agents définitifs Vast personeel					Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
3	A. — SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN. Agents définitifs et temporaires. Vastangestelde en tijdelijke personeelsleden. Premier président. — Eerste voorzitter 376 000 — 448 000 Président. — Voorzitter 376 000 — 448 000 Conseiller. — Raadsheer 304 000 — 376 000 Auditeur général. — Auditeur-generaal 359 000 — 431 000 Auditeur. — Auditeur 256 000 — 328 000 Substitut. — Substituut 193 000 — 308 200 Greffier. — Griffier 270 000 — 342 000 Greffier adjoint. — Adjunct-griffier 153 000 — 239 400 Membre du bureau de coordination chargé de la répartition du travail. — Lid van het coördinatiebureau belast met de werkverdeling 270 000 — 342 000 Membre du bureau de coordination. — Lid van het coördinatiebureau 213 000 — 313 800 Assesseur. — Bijzitter 152 000 — 188 000 Assesseur minier. — Mijn-Raadsheer 188 000 — 260 000 Totaux. — Totalen. Gouverneur de province. — Provinciegouverneur 360 000 Secrétaire général. — Secretaris-generaal 290 000 — 350 000 Directeur général. — Directeur-generaal 256 000 — 316 000 Chef national. — Landschef 224 000 — 284 000 Greffier provincial. — Provinciale griffier 224 000 — 284 000 Directeur d'administration. — Directeur van administratie 224 000 — 284 000 Inspecteur général. — Inspecteur-generaal 224 000 — 284 000 Chef national adjoint. — Adjunct-Landschef 170 000 — 224 000 Ingénieur en chef directeur. — Hoofdingenieur-directeur 194 000 — 266 000 Commissaire d'arrondissement. — Arrondissementscommissaris 170 000 — 242 000 Conseiller juridique. — Rechtskundig adviseur 170 000 — 242 000 Conseiller-chef de service. — Adviseur-dienstchef 170 000 — 242 000 Conseiller. — Adviseur 170 000 — 242 000 Inspecteur en chef. — Hoofdingenieur 170 000 — 242 000 Chef du service de la concordance des textes. — Hoofd van de dienst voor de overeenstemming der teksten 170 000 — 242 000 Directeur. — Directeur 170 000 — 224 000 Directeur de l'Ecole. — Directeur van de School 170 000 — 224 000 Chef provincial. — Provinciale Chef 170 000 — 224 000 Ingénieur. — Ingenieur 120 000 — 204 000 Membre adjoint du bureau de coordination. — Adjunct-lid van het coördinatiebureau 170 000 — 242 000 Conseiller-adjoint. — Adjunct-adviseur 132 000 — 198 000 Conseiller d'organisation. — Organisatieadviseur 132 000 — 198 000 Inspecteur principal. — Eerstenaamzand inspecteur 132 000 — 198 000 Chef adjoint du service de la concordance des textes. — Adjunct-hoofd van de dienst voor de overeenstemming der teksten 150 000 — 198 000	Littera 2	Littera 3	Littera 4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven (vervolg).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Loonschaal Minimum Maximum		Administration centrale Hoofdbestuur					Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten					Conseil d'Etat Raad van State			TOTAUX — TOTALEN										
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming Agents définitifs Vast- benoemde	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming					
					Ag. définis vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel		Totaux Totaal	Ag. définis vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totaal	Agents définitifs Vast personeel					Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totaal	Ag. définis vast personeel	Ag. temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totaal	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totaal
3	Chef traducteur. — Hoofvertaler Maitre des fêtes et cérémonies. — Feest- en ceremoniemeester ... Secrétaire. — Secretaris Chef de division. — Afdelingschef Traducteur-réviseur. — Vertaler-revisor Directeur adjoint de l'Ecole. — Adjunct-directeur van de School ... Attaché à la protection des biens culturels. — Attaché bij de bescherming der cultuurgooden Inspecteur. — Inspecteur Secrétaire d'administration. — Secretaris van administratie Réviseur. — Revisor Statisticien. — Statisticus Chef provincial adjoint. — Adjunct provinciale chef Chef de bureau. — Bureauchef Professeur à l'Ecole. — Leraar aan de School Chef de colonne. — Colonnechef Inspecteur adjoint. — Adjunct-Inspecteur Conducteur. — Conducteur Architecte. — Architect Ingénieur technicien. — Technisch Ingenieur Traducteur. — Vertaler Premier secrétaire adjoint. — Eerste adjunct-secretaris Inspecteur linguistique. — Taalinspecteur Chef du Service social. — Hoofd van de Sociale Dienst Economie (Services généraux). — Huismeester (Algemene Diensten). Chef de détachement. — Detachementschef Vérificateur. — Verificateur Adjoint au maitre des fêtes et cérémonies. — Adjunct-feest- en ceremoniemeester Gestionnaire de bibliothèque. — Bibliotheekbeheerder Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef Economie (Protection civile). — Huismeester (Burgelijke bescher- ming) Secrétaire adjoint. — Adjunct-secretaris Traducteur adjoint. — Adjunct-vertaler Chef de peloton. — Pelotonschef Dessinateur. — Tekenaar Rédacteur comptable. — Opsteller-rekenplichtige Assistante sociale. — Maatschappelijke assistente Rédacteur. — Opsteller Surveillant des travaux. — Werkopzichter Sténodactylographe-secrétaire. — Stenodactylograaf-secretaresse ... Chef des services d'expédition. — Chef van de expeditie-diensten. Commis principal. — Hoofstamend klerk Opérateur-mécanographe. — Operator-mecanograaf Sténodactylographe. — Stenodactylograaf Commis. — Klerk Mécanographe. — Mecanograaf	132 000 — 198 000 114 000 — 192 000 132 000 — 186 000 132 000 — 180 000 114 000 — 180 000 114 000 — 180 000 114 000 — 180 000 114 000 — 180 000 114 000 — 180 000 114 000 — 180 000 114 000 — 180 000 114 000 — 162 000 114 000 — 162 000 114 000 — 162 000 104 400 — 162 000 94 800 — 162 000 94 800 — 162 000 94 800 — 162 000 94 800 — 162 000 104 400 — 162 000 88 800 — 156 000 94 800 — 142 800 80 800 — 138 400 80 800 — 138 400 90 000 — 142 800 76 000 — 128 000 76 000 — 124 000 80 800 — 124 800 80 800 — 124 800 63 000 — 96 000 69 200 — 119 600 65 600 — 116 000 72 000 — 108 000 65 600 — 99 200 65 600 — 99 200 65 600 — 116 000 61 400 — 95 000 61 400 — 95 000 58 800 — 90 000 55 600 — 91 600 58 800 — 87 600 57 400 — 82 600 53 800 — 82 600 50 000 — 77 000	1 1 — 1 1 1 — 1 — — — — — — 2 1 — 1 1 1 — 1 1 1 — 1 1 1 — 1 12 14 — 14 24 21 1 22 — — — 1 — — — 9 8 1 9 12 4 — 4 6 6 — 6 1 1 — 1 2 2 — 2 1 2 — 2 1 1 — 1 3 1 1 2 — — — — — — 2 2 — 2 1 1 — 1 1 1 — 1 8 7 — 7 18 18 — 18 1 1 — 1 1 1 — 1 7 7 — 7 2 2 — 2 — — — 4 4 — 4 15 15 1 16 2 1 — 1 6 6 — 6 1 1 — 1 99 74 3 77 1 — — — 12 11 1 12 1 1 — 1 15 6 — 6 4 4 — 4 33 22 12 34 61 57 3 60 2 2 — 2	181 500 — 156 000 — — — 165 000 — 159 000 — — — 2 013 000 — 3 219 750 — — — 1 086 000 — 594 000 — 771 000 — 112 800 — 300 000 — 324 000 — 145 200 — 109 200 — — — 249 600 — 114 400 — 97 600 — 826 800 — 1 889 800 — 100 800 — 112 000 — 740 200 — 168 000 — — 348 800 — 1 345 900 — 70 400 — 455 100 — 82 700 — 5 786 700 — 882 300 — 84 900 — 426 000 — 276 000 — 61 000 — 3 930 500 — 128 400 —	— — — — — — — — — 41 41 — 41 2 2 — 2 — — — — — — — — — 24 15 1 16 — — — — — — — — — 76 78 — 78 — — — — — — — — — — — — 1 1 — 1 —																						

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven (vervolg).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Loonschaal Minimum Maximum		Administration centrale Hoofdbestuur						Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten						Conseil d'Etat Raad van State			TOTAUX TOTALEN									
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming						
					An. définitifs Vast personeel	An. temporaires Tijdel. personeel	Totaux Totalen	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totalen		An. définitifs Vast personeel	An. temporaires Tijdel. personeel	Totaux Totalen	Agents définitifs Vast- benoemde	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming Agents définitifs Vast- benoemde	Cadre — Kader	An. définitifs Vast personeel	An. temporaires Tijdel. personeel	Totaux Totalen	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totalen		
	Dactylographe. — Dactylograaf	50 600	— 68 600	13	7	6	13	402 200	315 000	717 200	55	47	1	48	2 577 800	50 600	2 628 400	14	13	700 400	82	67	7	74	3 680 400	365 600	4 046 000	
	Téléphoniste. — Telefontist	49 800	— 66 600	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	3	164 400	—	164 400	1	—	—	4	3	—	3	164 400	—	164 400	
	Expéditionnaire. — Expeditiebonnik	48 600	— 65 400	5	4	—	4	243 000	—	243 000	—	—	—	—	—	—	—	1	—	55 800	6	5	—	5	298 800	—	298 800	
	Chief-huisier. — Hoofdkamerbewaarder	48 600	— 65 400	3	3	—	3	183 600	—	183 600	—	—	—	—	—	—	—	2	1	63 200	5	4	—	4	246 800	—	246 800	
	Classeur. — Klasseerder	47 400	— 64 200	12	18	—	18	970 300	—	970 300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 18	—	—	18	970 300	—	970 300		
	Messager-huisier. — Bode-kamerbewaarder	46 600	— 63 400	17	13	3	16	676 800	159 000	835 800	51	48	2	50	2 646 400	94 400	2 740 800	8	9	459 600	76	70	5	75	3 782 800	253 400	4 036 200	
	Huisstier-audienter. — Deurwachter ter terechtzitting	48 600	— 65 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	111 200	2	2	—	2	111 200	—	111 200	
	Personnel de maîtrise, des gens de métier et de service. Meesters, vak- en dienstpersoneel.																											
	Chief de peloton-adjoint. — Adjunct-pelotonchef	66 000	— 99 800	2	3	—	3	223 900	—	223 900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—	3	223 900	—	223 900
	Chief cuisinier. — Chefkok	61 200	— 90 000	1	1	—	1	66 000	—	66 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	66 000	—	66 000
	Chief mécanicien. — Hoofdmecanicus	61 400	— 86 600	2	2	—	2	142 300	—	142 300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	142 300	—	142 300
	Electricien de précision. — Precisie-eletricien	62 200	— 89 200	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	
	Premier ouvrier spécialiste menuisier-ébéniste. — Eerste-werkman specialist schrijnwerker-meubelmaker	60 000	— 85 200	1	—	1	1	—	63 600	63 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	63 600	63 600
	Premier ouvrier spécialiste électricien. — Eerste werkman specialist- electricien	60 000	— 85 200	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
	Spécialiste mécanicien de véhicules. — Specialist-voertuigmecan- icien	57 600	— 81 000	6	6	—	6	377 100	—	377 100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	6	—	6	377 100	—	377 100
	Chief de section. — Sectiechef	67 400	— 86 600	15	16	—	16	1 200 500	—	1 200 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	16	—	16	1 200 500	—	1 200 500
	Premier-ouvrier mécanicien de véhicules. — Eerste-werkman voer- tuigmecanicus	56 200	— 81 400	1	1	—	1	64 600	—	64 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	64 600	—	64 600
	Premier-ouvrier menuisier-ébéniste. — Eerste-werkman schrijn- werker-meubelmaker	56 200	— 81 400	1	1	—	1	64 300	—	64 300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	64 300	—	64 300
	Monteur. — Monteur	53 000	— 74 600	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	
	Soudeur P.C. — Lasser B.B.	57 600	— 81 000	2	2	—	2	134 700	—	134 700	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	134 700	—	134 700
	Relieur-brocheur. — Boekbinder-brocheerder	49 000	— 70 600	1	1	—	1	70 600	—	70 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	70 600	—	70 600
	Tapisseur-garnisseur. — Behanger-stoffeerd	49 000	— 70 600	1	1	—	1	56 200	—	56 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	56 200	—	56 200
	Tourneur P.C. — Draaier B.B.	57 600	— 81 000	2	2	—	2	126 300	—	126 300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	126 300	—	126 300
	Menuisier-charpentier P.C. — Schrijnwerker-timmerman B.B.	57 600	— 81 000	2	2	—	2	133 500	—	133 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	133 500	—	133 500
	Electricien P.C. — Electricien B.B.	57 600	— 81 000	2	2	—	2	130 800	—	130 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	130 800	—	130 800
	Agent spécial. — Bijzondere agent	53 000	— 74 600	22	22	—	22	1 331 600	—	1 331 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	22	—	22	1 331 600	—	1 331 600
	Conducteur d'auto P.C. — Autobestuurder B.B.	53 000	— 74 600	79	53	1	54	2 952 400	49 600	3 002 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79	53	1	54	2 952 400	49 600	3 002 000
	Peintre vitrier. — Schilder-glasznijder	47 000	— 62 600	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
	Chief chauffeur de chaufferie central. — Hoofduwarmingstoker	47 000	— 62 600	1	1	—	1	52 800	—	52 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	52 800	—	52 800
	Conducteur d'auto mécanicien. — Autobestuurder-mecanicus	47 000	— 62 600	3	3	—	3	165 600	—	165 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	3	165 600	—	165 600
	Conducteur d'auto. — Autobestuurder	49 600	— 65 600	4	4	—	4	227 800	—	227 800	8	5	3	8	280 400	149 800	430 200	—	—	—	12	9	3	12	508 200	149 800	658 000	
	Menuisier. — Schrijnwerker	49 600	— 65 600	1	1	—	1	51 400	—	51 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	51 400	—	51 400
	Jardinier. — Tuinier	49 600	— 65 600	1	1	—	1	51 400	—	51 400	1	1	—	1	59 200	—	59 200	—	—	—	—	2	2	—	2	110 400	—	110 400
	Agent. — Agent	51 000	— 66 600	124	97	13	110	5 124 000	667 800	5 791 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	124	97	13	110	5 124 000	667 800	5 791 800
	Chauffeur de chaudière. — Verwarmingstoker	46 000	— 57 200	2	2	—	2	101 400	—	101 400	8	4	4	8	212 800	199 200	412 000	—	—	—	10	6	4	10	314 200	199 200	513 400	
	Opérateur de photocopie. — Fotocopist	47 000	— 62 600	1	1	—	1	51 800	—	51 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	51 800	—	51 800
	Cuisinier. — Kok	47 000	— 62 600	1	1	—	1	48 600	—	48 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	48 600	—	48 600
	Serveur. — Kellner	45 800	— 55 400	4	4	—	4	187 200	—	187 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	4	187 200	—	187 200
	Magasinier. — Magazijnbediende	47 000	— 62 600	3	3	—	3	150 400	—	150 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	3	150 400	—	150 400
	Concierge-jardinier. — Concierge-tuinier	47 000	— 62 600	1	1	—	1	50 200	—	50 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	50 200	—	50 200
	Manœuvre lourde. — Handlager voor zwaar werk	47 000	— 58 600	4	3	—	3	138 000	—	138 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3	—	3	138 000	—	138 000
	Garçon de service. — Dienstknecht	46 000	— 56 400	—	—	—	—	—	—	—	15	6	7	13	290 000	330 800	620 800	—	—	—	15	6	7	13	290 000	330 800	620 800	
	Manœuvre. — Handlager	46 000	— 56 400	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	3	158 200	—	158 200	—	—	—	3	3	—	3	158 200	—	158 200	

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven (vervolg).

Art	DESIGNATION — A A N W I J Z I N G	Barème — Loonschaal Minimum Maximum		Administration centrale — Hoofdbestuur						Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement — Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissaraten						Conseil d'Etat — Raad van State			TOTAUX — TOTALEN																
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation Raming Agents définitifs — Vast- benoemde	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming										
					Ag. définitifs vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Totaux Totalen	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totalen		Ag. définitifs vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Totaux Totalen	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totalen					Ag. définitifs vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Totaux Totalen	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totalen								
Femmes de peine. — Werkvrouwen.																																			
Femmes de peine (à 8 heures par jour). — Werkvrouwen (met 8 uren daags)				—								—		(27)		(27)		—		1 231 848		1 231 848		—		(27)		(27)		—		1 231 848		1 231 848	
Prévision pour barèmes en cours de revision. — Vooruitsicht voor barèmes in herziening				—								—						—						—						—					
Totaux. — Totalen.						780 643 51 694 56 506 550 2 871 850 59 378 400						965 840 36 876 84 179 620 3 307 748 87 487 368						146 136 24 360 400			1 891 1 619 87 1 706 165 046 570 6 179 598 171 226 168														
Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen en baremaverhogingen						1 883 635 11 450 1 895 085						2 340 102 26 242 2 366 344									4 289 217 37 692 4 326 909														
Allocations de foyer. — Haardvergoedingen						2 375 680 107 520 2 483 200						1 675 882 100 800 1 776 682									4 169 162 208 320 4 377 482														
Allocations de résidence. — Standplaatsvergoedingen						469 500 47 040 516 540						471 785 418 320 890 105									1 058 885 465 360 1 524 245														
Indemnités de naissance. — Geboortetoeslagen						62 500 22 500 85 000						250 000 45 000 295 000									357 500 67 500 425 000														
Allocations familiales. — Kindertoeslagen						4 720 256 114 828 4 835 084						6 742 261 181 664 6 923 925						1 554 156			13 016 673 296 492 13 313 165														
Pécule de vacances. — Verlofgelden						1 526 880 81 165 1 608 045						2 147 513 136 711 2 284 224						340 905			4 015 298 217 876 4 233 174														
Indemnités pour frais funéraires. — Vergoedingen wegens begrafeniskosten						45 000 — 45 000						220 000 — 220 000						45 000			310 000 — 310 000														
Cotisations de sécurité sociale. — Bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid						— 258 558 258 558						8 510 327 777 336 287						15 600			24 110 586 335 610 445														
Remboursement à la R.T.T. des rémunérations des téléphonistes détachés (à 115 %). — Terugbetaling aan de R.T.T. van de bezoldigingen van de gedetacheerde telefonisten (aan 115 %) ...						443 520 — 443 520						— — —						—			443 520 — 443 520														
Totaux. — Totalen.						780 643 51 694 68 033 521 3 514 911 71 548 432						965 840 36 876 98 035 673 4 544 262 102 579 935						146 136 26 661 741			1 891 1 619 87 1 706 192 730 935 8 059 175 200 790 108														
Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader						— — — — —						— 118 — 118 11 698 200 — 11 698 200						— 2 220 600			— 120 — 120 11 918 800 — 11 918 800														
Réduction par suite de départs. — Vermindering ingevolge vrij te komen betrekkingen						— —4 — —4 —674 028 — —674 028						— —13 — —13 —318 535 — —318 535						— — —			— —17 — —17 —992 563 — —992 563														
Totaux. — Totalen.						780 639 51 690 67 359 493 3 514 911 70 874 404						965 945 36 981 109 415 338 4 544 262 113 959 600						146 138 26 882 341			1 891 1 722 87 1 809 203 657 172 8 059 173 211 716 345														
Ajustement des échelles de traitements des grades particuliers non visés à l'arrêté royal du 11 avril 1958. — Aanpassing van de weddeschalen van de bijzondere graden die niet begrepen zijn in het koninklijk besluit dd. 11 april, 1958						— — — — 758 600 38 600 797 200						— — — — — —						— — 35 000			— — — — 793 600 38 600 832 200														
Majoration de 15 % en raison de la hausse de l'index. — Verhoging met 15 % ingevolge de stijging van het indexcijfer						— — — — 9 305 845 500 253 9 806 098						— — — — 13 517 419 627 131 14 144 550						— — 3 711 305			— — — — 26 534 569 1 127 384 27 661 953														
Totaux. — Totalen.						780 639 51 690 77 423 938 4 053 764 81 477 702						965 945 36 981 122 932 757 5 171 393 128 104 150						146 138 30 628 646			1 891 1 722 87 1 809 230 985 341 9 225 157 240 210 498														

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Loonschaal		Administration centrale — Hoofdbestuur		Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissements — Provinciale gouvernementen en arrondissements- commissariaten		Conseil d'État — Raad van State		Totaux — Totaalen	
		Min.	Max.	Effectif	Évaluation	Effectif	Évaluation	Effectif	Évaluation	Effectif	Évaluation
				Effectief	Raming	Effectief	Raming	Effectief	Raming	Effectief	Raming
3	B. — Services permanents. Vaste diensten. Agents en disponibilité. Ter beschikking gesteld personeel. Conseiller chef de service. — Adviseur-dienstchef Chef du service de la concorde- dence des textes. — Hoofd van de dienst voor de over- eenstemming der teksten ... Chef de bureau. — Bureauchef, Sous-chef de bureau. — Onder- bureauchef Rédacteur. — Opteller ... Sténodactylographe. — Steno- dactylograaf Commiss. — Klerk Messager-huissier. — Bode- Kamerbewaarder Totaux. — Totaalen. Indemnités de naissance. — Geboortetoelagen Allocations familiales. — Kin- dertoeelagen Pécule de vacances. — Ver- lofgeld Indemnités pour frais funé- raires. — Vergoedingen wegens begrafeniskosten ... Prévisions pour mise en dispo- nibilité. — Raming voor in disponibiliteitsstelling Totaux. — Totaalen. Majoration de 15 % en raison de la hausse de l'index. — Verhoging met 15 % inge- volge de stijging van het indexcijfer Totaux. — Totaalen.				Littera 2		Littera 3		Littera 4		
				1	242 000	—	—	—	—	1	242 000
				—	—	—	—	1	99 265	1	99 265
				—	—	1	68 212	—	—	1	68 212
				—	—	1	50 333	—	—	1	50 333
				1	13 673	—	—	—	—	1	13 673
				1	600	—	—	—	—	1	600
				1	29 400	—	—	—	—	1	29 400
				—	—	1	33 093	—	—	1	33 093
				4	285 673	3	151 638	1	99 265	8	536 576
				—	—	—	—	—	—	—	—
				—	—	6 684	—	—	—	6 684	—
				6 000	—	5 818	—	—	—	11 818	—
				—	—	1 000	—	—	—	1 000	—
				75 000	—	450 000	—	78 512	—	603 512	—
				4	366 673	3	615 140	1	177 777	1	1 159 590
				55 000	—	90 395	—	22 223	—	167 618	—
				4	421 673	3	705 535	1	200 000	8	1 327 208

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — A A N W I J Z I N G	Barème — Loonschaal Minimum Maximum	Administration centrale — Hoofdbestuur						Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement — Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten						Conseil d'Etat — Raad van State			TOTAUX — TOTALEN								
			Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Évaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Évaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Évaluation — Raming Agents définitifs — Vast- benoemde	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Évaluation — Raming		
				Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires Tijdel. personeel	Total	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total										
3	C. — SERVICES TEMPORAIRES. TIJDELIJKE DIENSTEN. Agents définitifs détachés et agents temporaires. Gedetacheerde vastangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel. Chef de Cabinet de Gouverneur de province. — Kabinetschef van Provinciegouverneur Totaux. — Totalen. Pécule de vacances. — Verlofgelden Cotisations de sécurité sociale. — Bijdragen voor de maatschap- pelijke zekerheid Totaux. — Totalen. Majoration de 15 % en raison de la hausse de l'index. — Verhoging met 15 % ingevolge de stijging van het indexcijfer Totaux. — Totalen. RECAPITULATION GÉNÉRALE. ALGEMENE SAMENVATTING. A. — Services permanents. — Vaste diensten B. — Agents en disponibilité. — Ter beschikking gestelde perso- neelsleden C. — Services temporaires. — Tijdelijke diensten Totaux. — Totalen.	132 000 — 180 000	Littera 2						Littera 3						Littera 4											
			—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	168 000	168 000	—	—	—	1	—	1	1	—	168 000	168 000
			—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	168 000	168 000	—	—	—	1	—	1	1	—	168 000	168 000
			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 000	2 000	—	—	—	—	—	—	—	—	2 000	2 000
			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 150	13 150	—	—	—	—	—	—	—	—	13 150	13 150
			—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	183 150	183 150	—	—	—	1	—	1	1	—	183 150	183 150
			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27 473	27 473	—	—	—	—	—	—	—	—	27 473	27 473
			—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	210 623	210 623	—	—	—	1	—	1	1	—	210 623	210 623
			780	639	51	690	77 823 938	4 053 764	81 474 702	965	945	36	981	122 932 757	5 171 393	128 104 150	146	138	30 628 646	1 891	1 722	87	1 809	230 985 341	9 225 157	240 210 498
			—	4	—	4	421 673	—	421 673	—	3	—	3	705 535	—	705 535	—	1	200 000	—	8	—	8	1 327 208	—	1 327 208
			—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	210 623	210 623	—	—	—	1	—	1	1	—	210 623	210 623
			780	643	51	694	77 845 611	4 053 764	81 899 375	966	948	37	985	123 638 202	5 382 016	129 020 308	146	139	30 828 646	1 892	1 730	88	1 818	232 312 549	9 435 780	241 748 329
															Nettoyees/Schoonmakers						Nettoyees/Schoonmakers					

ANNEXES



BIJLAGEN

Organisme : « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever (IMALSO), S.M. »,

Instelling : Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever (IMALSO), S.M.,

(En milliers de francs — In duizendfallen frank)

4. RECETTES.

4. ONTVANGSTEN.

Art.	L I B E L L E S	1959 par article per artikel	1958 présumées vermoede- lijke	1957 effectuées gedaan	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes	12 500	12 472	8 642	Opbrengst van verkopen	411.01
03	Produit des prestations (pour mémoire) ...	—	16 127	25 984	Opbrengst van prestaties (pro memorie) ...	03
06	Produit des locations	693	693	712	Opbrengst van verhuringen	06
07	Produit des redevances :				Opbrengst van retributies :	07
	a) Redevances tunnel pour pié- tons 99		99	76	a) Retributies voetgangerstunnel.	
	b) Redevances bassin pour yachts 500		500	498	b) Retributies jachthaven	
	c) Redevances rive gauche ... 230		230	153	c) Retributies linkeroever.	
		829				
		855	855	779		
08	Recettes de transferts				Ontvangsten van overdrachten ..	08
10	Recettes de contribution foncière et droits d'enregistrement perçus par l'Etat et la province d'Anvers et à restituer à l'IMALSO	9 500	7 800	8 109	Ontvangsten van grondbelasting en regis- tratierechten geheven door de Staat en de provincie Antwerpen en terug te betalen aan IMALSO.	10
412.01	Publicité dans tunnel pour piétons	126	130	130	Publiciteit in de voetgangerstunnel	412.01
413.01	Intérêts sur placements	1 140	1 640	2 592	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenu du portefeuille-titres	390	390	390	Interesten van de effecten-portefeuille ...	02
	Totaux pour le chapitre 41.	26 033	40 936	48 065	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.04	Matériel	22	35	183	Materieel	430.04
	Totaux pour le chapitre 43.	22	35	183	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	12	12	8	Terugbetaling op verhaalbare voorschot- ten verleend aan het personeel.	444.04
	Totaux pour le chapitre 44.	12	12	8	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
	a) A fonds perdus 35 000		20 400	10 000	a) Niet terugvorderbaar.	
	b) A titre d'avances récupéra- bles 13 226		11 614	11 641	b) Ten titel van terugvorderbare voor- schotten.	
		48 226				
02	Interventions des provinces :				Tussenkomen van de provinciën :	02
	a) A fonds perdus (pour mémoire) ...	—	a) 400	800	a) Niet terugvorderbaar (pro memorie).	
	b) A titre d'avances récupérables ...	7 936	6 968	6 985	b) Ten titel van terugvorderbare voor- schotten.	
03	Interventions des communes :				Tussenkomen van de gemeenten :	03
	b) A titre d'avances récupérables ...	5 291	4 645	4 657	b) Ten titel van terugvorderbare voor- schotten.	
	Totaux pour le chapitre 45.	61 453	44 027	34 083	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes.	87 520	85 010	82 339	Totalen voor de ontvangsten.	

Organisme : « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever (IMALSO), S.M. »,

Instelling : Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever (IMALSO), S.M.,

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. DÉPENSES.

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1959 par article per artikel	1958 prévues voorzien	1957 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	b) Personnel statutaire	19 377	19 240	17 256	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
03	Charges de pensions	25	25	25	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale. Part patronale	3 655	3 631	3 741	Sociale lasten voortvloeiende uit de sociale wetgeving. Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. Interven- tion patronale	400	399	342	Extra-wettelijke sociale lasten. Patronale tussenkomst.	05
06	Service social	205	205	181	Sociale dienst	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken :	08
	a) Vêtements professionnels ... 25		25	25	a) Beroepskledij.	
	b) Indemnité d'habillement ... 219		219	219	b) Kledijvergoeding.	
		244				
		23 906				
512.01	Administrateurs	60	60	60	Beheerders	512.01
02	Membres de commissions	10	10	8	Leden van commissies	02
03	Organes de contrôle de l'Etat	30	—	—	Controle-organen van de Staat ..	03
		100				
513.01	Représentation	50	50	18	Representatie	513.01
02	Déplacements	22	22	21	Verplaatsing	02
		72				
Totaux pour le chapitre 51.		24 078	23 886	21 896	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.03	Entretien et réparation des locaux	4 415	490	537	Onderhoud en herstel van lokalen	521.03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	3 514	3 016	2 304	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme ..	810	810	726	b) Onderhoud en herstel van motorvoer- tuigen eigendom van de instelling.	
	c) Huile et essence	392	392	221	c) Olie en benzine.	
05	Assurances	290	290	290	Verzekeringen	05
07	a) Combustibles	380	380	350	a) Brandstoffen	07
	b) Énergie électrique	8 435	8 110	7 135	b) Elektrische energie.	
	c) Eau	23	23	14	c) Water.	
	d) Gaz	2	2	2	d) Gas.	
		18 261				
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques :				Allerhande bureelonkosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau ... 145		143	85	a) Bureelbenodigdheden.	
	b) Affranchissement du courrier. 10		10	5	b) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe ... 58		58	41	c) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	5	5	5	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
	e) Cotisations diverses	1	1	1	e) Diverse bijdragen.	
	f) Pourboires et étrennes	1	1	1	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën.	
	g) Petit matériel de bureau ... 20		20	10	g) Klein bureelmaterieel.	
	h) Frais de banque et de C.C.P. 12		12	12	h) Bank en P.C.R. kosten.	
	i) Timbres fiscaux	2	2	2	i) Fiscale zegels.	
	j) Frais d'encaissement (tickets de péage)	200	215	171	j) Inningskosten (tolticketten).	
	k) Divers	3	3	10	k) Diverse.	
		457				
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicité :				Allerhande kosten van publicaties, propa- ganda en publiciteit :	523.01
	a) Publicité vente terrains ... 150		150	185	a) Publiciteit verkoop gronden.	
	b) Rapports annuels	10	10	7	b) Jaarverslagen.	
	c) Listes de tirage	5	5	3	c) Trekkingslijsten.	
		165				
524.01	Contentieux concernant livraisons	10	10	1	Geschillen betreffende leveringen	524.01
02	Contentieux concernant assurances	10	10	1	Geschillen betreffende verzekeringen .	02
		20				

Organisme : « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever (IMALSO), S.M. ».

Instelling : Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever (IMALSO), S.M.,

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. DÉPENSES.

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1959 par article per artikel	1958 prévues voorzien	1957 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
525.01	Intérêts sur emprunts	12 751	13 448	14 116	Interesten op leningen	525.01
02	Contrôle et paiement. Service des emprunts	18	18	18	Leningendienst. Controle en uitbetaling ...	02
03	Taxe mobilière	260	274	288	Mobiliënbelasting	03
		13 029				
526.04	Indemnités diverses à des tiers	54	69	133	Diverse vergoedingen aan derden	526.04
	Totaux pour le chapitre 52.	31 986	27 977	26 674	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.						
533.01	Dépenses particulières d'aménagement des terrains de la rive gauche (crédit non limitatif)	27 693	19 101	35 324	Bijzondere uitgaven van aanleg der linker-oever-gronden (niet limitatief krediet).	533.01
	Totaux pour le chapitre 53.	17 693	19 101	35 324	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.						
550.04	b) Renouvellement : adjonction d'un tableau de contrôle — tunnel pour véhicules	500			b) Vernieuwing : bijplaatsen van controlebord — wagentunnel.	550.04
05	b) Renouvellement : camions à bascule	400			b) Vernieuwing : kipwagens	05
	Totaux pour le chapitre 55.	900	1 070	1 418	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.						
560.01	Amortissements d'emprunts	16 692	16 005	15 368	Delgingen van leningen	560.01
07	Avances consenties au personnel (non limitatives)	12	12	30	Voorschotten toegestaan aan het personeel (niet-limitatief).	07
	Totaux pour le chapitre 56.	16 704	16 017	15 398	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses.	101 361	88 051	100 710	Totalen voor de uitgaven.	

Le déséquilibre de 13 841 000 francs sera couvert par un prélèvement sur les réserves de l'IMALSO.

Het evenwicht zal hersteld worden door een voorafneming van 13 841 000 frank op de reserves van de IMALSO.

5A

52

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

BUDGET du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1959.

ERRATUM.

TABLEAU.
(Page 8.)

Au lieu de :

Total pour le chapitre II 8 539 032

Lire :

Total pour le chapitre II 8 539 632

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

BEGROTING van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1959.

ERRATUM.

TABEL.
(Bladzijde 8.)

In plaats van :

Totaal voor hoofdstuk II 8 539 032

Lezen :

Totaal voor hoofdstuk II 8 539 632